

# Baleares

El diario del archipiélago

Palma de Mallorca, domingo, 28 de agosto de 1977—Precio 20 pesetas. — Director en funciones: Juan Bonet

**El Rey y Suárez, otra vez juntos en Marivent**

## «VIAJO POR EUROPA PARA CONOCER A LOS PRESIDENTES COMUNITARIOS»

**DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO A LOS PERIODISTAS PALMESANOS**

Sobre las siete de la tarde de ayer, llegó a Palma el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, quien inmediatamente se dirigió al Pala-

cio de Marivent para despachar con el Rey Don Juan Carlos. Momentos antes de esta entrevista, el presidente Suárez hizo unas declara-

ciones a la Prensa que reproducimos en páginas interiores. Para primeras horas de la tarde de hoy, está previsto que el presidente Suárez inicie

su gira por varias capitales europeas en compañía del ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre. (Más información en la página 5.)

Foto: COSME VIVES



## Acuerdos entre Tarradellas y Sánchez-Terán

PARIS. — Josep Tarradellas, presidente de la Generalitat, conversa con el señor Sánchez Terán, con quien mantuvo ayer una reunión en el Hotel Crillon, la segunda que ha celebrado durante este mes. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA)

EN VISPERAS DE LA MARCHA DE LA LIBERTAD

## Explosión de un artefacto

(Información en página 24)

## PLAN DE MEDIDAS DE EMERGENCIA PARA LOS PROBLEMAS ECONOMICOS

El Sindicato Unitario (SU) ha anunciado la presentación de un plan de medidas de emergencia, aplicables en seis meses, para resolver los problemas de los sectores más afectados por la crisis, durante una entrevista mantenida ayer mañana por delegados del S.U. y el subsecretario de Trabajo, señor Arozamena, según informaron a "Cifra" fuentes de la citada central.

Durante la reunión, que duró dos horas y cuarto, los representantes del S.U., Luis Royo, Pedro Cristóbal y Cristino Doménech, expusieron asimismo un plan de aplicación en un plazo de dos años, en el que se proponen transformaciones profundas que permitirían resolver los

problemas económicos, salvando los intereses de la gran mayoría de la población.

De igual forma el Sindicato Unitario expuso sus puntos de vista sobre la amnistía laboral, la derogación de las leyes y decretos que limitan los derechos de huelga y reunión, y la devolución del patrimonio sindical. Asimismo se abordaron temas como las próximas elecciones sindicales y la regulación de la acción sindical a todos los niveles y en especial a nivel de empresa.

Finalmente, el señor Arozamena expuso sus puntos de vista sobre los temas antes citados y manifestó que el Sindicato Unitario será avisado para participar en las próximas reuniones entre las centrales y la Administración.

### LOCAL

- EL REY SE AFEITO LA BARBA
- LA COFRADIA DE PESCADORES EN SUSPENSIÓN DE PAGOS
- RETRASOS «BRITANICOS» EN EL AEROPUERTO
- SANTOS IBÁÑEZ, PRESIDENTE DE A. P., SE RETIRA
- CABRERA ES NOTICIA EN MADRID
- ANTONIO PICORNELL, ADIESTRADOR DE PERROS

Hoy ofrecemos, junto con el número normal de los domingos, el «BALEARES ESPECIAL», con páginas dedicadas a mujer, medicina, arte, pasatiempos, mundo científico, espectáculos, reportajes especiales y las secciones habituales de agenda, horóscopo, etcétera.

LOTERIA NACIONAL

Primer premio: 23.294

(Lista oficial en pág. 72)

Diputado del PSOE por Teruel

## Carlos Zayas, amenazado de muerte

Madrid. (Cifra). — El diputado del PSOE por Teruel, Carlos Zayas, recibió ayer en su domicilio de Madrid una llamada telefónica anónima en la que se le amenazaba de muerte.

La llamada se recibió en

la casa de Carlos Zayas y Massiel hacia las diez y media de la mañana. El teléfono lo cogió una mujer que se encontraba en la casa. El comunicante preguntó por Massiel; al saber que no estaba, dijo: "Esta noche a las siete mataremos a su hombre" colgando

el teléfono sin identificarse.

Inmediatamente comunicaron a la cantante lo sucedido quien llamó a la delegación del PSOE en Alcañiz para darle cuenta de la amenaza pues Carlos Zayas se encontraba de viaje hacia esta localidad.

### EXTRANJERO

- OWEN Y YOUNG, EXPLICAN EN LUSAKA SU PLAN DE PAZ PARA RHODESIA
- HOLANDA: LA REINA PIDE A VERINGA LA FORMACION DEL NUEVO GOBIERNO
- EL INCENDIO DE LA EMBAJADA USA EN MOSCU PUSO EN PELIGRO LOS ARCHIVOS SECRETOS
- ITALIA PIDE AYUDA A ISRAEL EN EL «CASO KAPPLER» (INFORMACION PAG. 15.)

(Información en página 15)

EN CARACAS, EL 8 DE SEPTIEMBRE

Se iniciará el viaje real a Centroamérica

(Página 12)

### COMPRO

Seats, Renaults, Simcas, Minis, Citroens.

MAXIMA VALORACION PAGO EN EFECTIVO

GARAJE LA ISLA Aragón, 67

## CONCURSO INTERNACIONAL «REINA SOFIA»

Por TOMAS MARCO

El mundo de los concursos internacionales de interpretación musical tan insatisfactorio como se quiera, es, sin embargo, el canal habitual por el que suelen darse a conocer los grandes nombres de los virtuosos que escapan a la atención de la música mundial e in-

clian meteóricas carreras. Un gran primer premio corona no sólo una cantidad importante de años de esfuerzos, sino que puede suponer una consagración definitiva al margen de la importancia económica que puedan tener. Concursos musicales hay bastantes en el mun-

do, de desiguales características y categoría algunos de real peso a la hora de lanzar una carrera musical. Los hay de una especialidad única, como el piano en el caso del Concurso Tshikowsky de Moscú, el Van Cliburn de Estados Unidos, el Chopin de

Varsovia o el Leeds de Inglaterra, de violín como el Paganini de Génova o el Jacques Thibaud francés, de especialidades que alternan según los años como es el caso del Reina Isabel de Bélgica, de varias especialidades a la vez, como el famosísimo de Ginebra o el de

Munich, etc.

En España también los concursos musicales tienen su importancia y los hay de diversos estilos. Así, en piano, destacan algunos como el Jaén o el Paloma O'Shea, de Santander, en varias especialidades el María Canals, de Barcelona; en canto, el Francisco Viñas de la misma ciudad, sin que esta cita específica suponga el ignorar a otros de los mismos o diferentes tipos que también tienen su importancia. Sin embargo, la convocatoria del Concurso Internacional de Interpretación Musical "Reina Sofía" ha constituido un hito en el panorama de los concursos españoles tanto por la diversificación de especialidades como por la cuantía de los premios, los mayores —creo— de los concursos musicales en nuestro país.

ganadores y entrega pública de premios se realizará el día 23 de septiembre, también en el Teatro Real.

Como puede verse el concurso reúne exigencia de méritos y libertad para exponerlos en el repertorio que más convenga a cada solista, además de una serie de alicientes para el público que quiera seguirlo y premios de indudable categoría. Los jurados serán compuestos por cinco miembros, uno de ellos representando a Radio Nacional y dos de ellos extranjeros. Todos serán autoridades musicales, dos de ellos especializados en la materia de que se trate. Se cuenta ya con algunos músicos de categoría internacional como los pianistas Joaquín Achúcarro y Rafael Orozco, los violinistas Gonçal Comellas y Agustín León Ara, André-François Mercot, presidente de la Federación Internacional de Concursos Musicales, Kristian Lange, director musical de la Radiodifusión Noruega, etcétera. Cada jurado elige libremente a su presidente y decide de qué manera se van a desarrollar las deliberaciones. Sus decisiones son inapelables y pueden dejar algún premio desierto así como discernir accesos o menciones honoríficas.

La idea de este concurso nació con motivo de una visita de los Reyes de España a Radio Nacional en el pasado otoño. En aquel entonces, el director general de Radio y Televisión, Rafael Ansón, ofreció a la Reina la creación de un concurso musical que llevara su nombre y que patrocinado por la RTVE sería organizado por la emisora nacional. Hubo entonces que desarrollar el concurso lo que ha sido realizado en un tiempo récord para esta clase de iniciativas realmente complejas puesto que las eliminatorias comienzan ya a principios de septiembre. El concurso se convocó en tres categorías, piano, violín y canto, abierto a intérpretes de todas las nacionalidades que no hubieran sobrepasado los treinta años en las dos primeras especialidades y los treinta y dos en la tercera. Los premios son para cada categoría de medio millón de pesetas para el primero y trescientas mil para el segundo, además de un contrato para los ganadores para actuar con la Orquesta Sinfónica de RTVE en la temporada siguiente.

Como toda iniciativa que comienza, es difícil predecir el resultado de este concurso que muy bien pudiera descubrir y lanzar a varios nuevos talentos de la interpretación musical. De momento, la respuesta de los concursantes ha sido muy positiva, ya que hay casi un centenar de inscripciones en las distintas categorías y los participantes extranjeros son muy numerosos, puesto que, además de España, participan países como Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Noruega, Inglaterra, Unión Soviética, Rumanía, Yugoslavia, Bulgaria, Estados Unidos, Puerto Rico, Panamá, Méjico, Japón, Líbano, Marruecos y China.

Sobre el futuro del concurso aún no hay nada decidido y parece razonable que se espere hasta ver los resultados definitivos de esta edición. Hay concursos de gran importancia que se convocan por una sola vez y otros que tienen, en cambio, una repetición periódica, sea ésta anual, bienal o trienal. Para un concurso de estas características y con tres especialidades se estima que lo normal sería convocarlo con periodicidad bienal o trienal y cambiando cada vez los instrumentos para los que se convoca. De cualquier forma, y sin necesidad de entrar a predecir el futuro si podemos afirmar que esta primera edición convierte al Concurso Internacional de Interpretación Musical Reina Sofía en un acontecimiento de primerísima magnitud en el campo de la interpretación mundial y que los ya próximos vencedores serán, sin duda, no sólo excelentes artistas, sino músicos cuya proyección en una carrera internacional está prácticamente asegurada. Bien vale el esfuerzo si es así.

Todos los inscritos en cada categoría deberán sobrepasar una primera prueba eliminatoria en la que interpretarán dos obras de elección libre, una de las cuales deberá ser española. Esta prueba se celebrará en los estudios de la Casa de la Radio los días 6 y 7 de septiembre para piano, el 8 para violín y el 9 para canto. Los aspirantes que pasen dicha eliminatoria acceden a una prueba pública en la que cada uno interpretará un recital de treinta a cuarenta y cinco minutos libremente elegido y también obligatoriamente con una obra española. Esta prueba se celebrará en público en el auditorio del Real Conservatorio de Música de Madrid los días 12, 13 y 14 de septiembre, respectivamente para cada una de las categorías. De este recital, un máximo de cuatro solistas por cada especialidad tendrá acceso a una prueba con orquesta que se celebrará en el Teatro Real, respectivamente los días 14, 17 y 20 en la que cada uno interpretará un concierto libremente elegido. El recital de

### JUAN DE JUNI, EL OTRO GRECO

## EN EL IV CENTENARIO DE UN GRAN ARTISTA ESPAÑOL NACIDO EN BORGOÑA

Por TOMAS DE OVALLE

Para un grupo de provincias castellanas --Valladolid y sus límites-- Juan de Juni, el cuarto centenario de cuya muerte se cumple este año, es un hombre familiar. Se enorgullecen justamente todas ellas de poseer algún monumento retablo, algún teatral entierro del Salvador, tal impresionante Descendimiento, un Cristo, alguna arquetípica Dolorosa. Pero fuera de este núcleo castellano, son muy escasas las obras del gran imaginero y quizá en esta concentración territorial de su obra hay que buscar una de las razones de que la fama de tan extraordinario escultor no haya alcanzado los niveles que merece, ni siquiera en España, su patria de adopción. Por no hablar del extranjero donde no sólo Juan de Juni sino toda la importante escultura española de su tiempo y aún todo el gran Renacimiento artístico de nuestra patria son hechos prácticamente ignorados por muchos historiadores del arte.



No es, por supuesto, Juan de Juni el único artista extranjero que aquí llega y aquí deja lo mejor de su obra en aquel siglo en que la presencia de España es relevante vivencia europea. Pintores y escultores de ultrapueños --Domenico Fancelli, Felipe Bigarny, Pedro de Flandes, Diego de Siloe, Juan de Borgoña, y tantos más-- asocian sus nombres a los más insignes y característicos monumentos españoles. Muchos de ellos dejarán aquí, con sus huesos, la semilla de estirpes famosas en el mundo del arte, y algunos extremarán de tal modo su entrafamiento en el ser español que pasará a ser su obra factor esencial del perfil estético de España. ¿Habrá que mencionar a Domenico Theotocopuli para probar la realidad profunda de esta compenetración significativa?

Juan de Juni, nacido en la Borgoña, heredero por ello de una rica tradición escultórica, formado en la Italia renacentista, entra en Castilla aún llenos los ojos del impetuoso creador de Miguel Ángel, de la maestría de los Donatello, los della Quercia, los Mazzoni, los Rustici. Parece que estuvo algún tiempo en Portugal y desde allí pasó a León, en cuyo monumental San Marcos los medallones de su labra y muchos tableros del coro tallados por su gubia figuran entre las primeras obras de Juni en nuestro país. Ejecutará sucesivamente encargos diversos en Salamanca, Medina de Rioseco, Tordesillas, Palencia, Burgo de Osma, Avila o Segovia, pe-

ro el eje de su actividad será hasta su muerte Valladolid, a donde le lleva, aún en plena juventud, la ejecución de un gran monumento funerario: el enterramiento de Fray Antonio de Guevara, obispo de Mondoñedo, Cronista de Carlos V, e ingeniosísimo "invenconero" de cartas a relevantes personajes de su tiempo y de los tiempos pasados, que en esto no hacía distinción el leido autor de "Menosprecio de Corte y alabanza de aldea".

La importancia del encargo le abrirá a Juni puertas decisivas para su éxito y determinará su definitivo asentamiento en la ciudad que no sólo servía de sede a la Corte sino que era a la sazón un centro económico de primer orden, donde las artes suturarias tenían lógico desarrollo. Alonso Berruguete capitaneaba una prestigiosa escuela de artistas y no habrá que esforzarse para imaginar los celos con que verían alzarse la poderosa estrella del borgoñón. Tiene por ello especial valor el juicio recogido en el largo y empeñado pleito en torno al encargo de un retablo en la vallisoletana iglesia de la Antigua: "Y lo mismo le reoído decir al dicho Berruguete --declaraba Bartolomé Salamanca-- que no ha venido a Castilla otro mejor oficial extranjero del dicho oficio que el dicho Juan de Juni". Autorizado elogio para el recién llegado y testimonio de nobleza del gran artista palentino. Pero no es sólo el haber sido el mejor de los llegados lo que

singulariza a Juni entre los artistas inmigrados de su época, sino su hispanización profunda, su conversión en una de las firmes principales de nuestro firmamento artístico. Juan de Juni, que muere en 1577, el año de la llegada a España de Theotocopuli, es en la escultura como la contrafigura anticipada de lo que el cretense había de ser en el marco de la pintura española. Extranjeros, ambos formados en Italia, Dominico Greco y Juan de Juni no sólo se españolizan sino que pasan a ser, cada cual a su modo, piezas principales del ser de España.

En el importante estudio sobre el "Vigorous siglo de Juan de Juni", escrito para el catálogo de la exposición conmemorativa del genial tallista que, sucesivamente, se ha celebrado en Valladolid y Madrid, subraya con agudeza Joaquín de la Puente la razón de que los españoles --de nacimiento o adopción-- forjados en el marco deslumbrador de la Italia renacentista, sin renegar de cuanto en Roma o en Florencia han admirado y aprendido, acierten a abrir caminos diferentes de los seguidos por los maestros italianos, en adoración de la antigüedad clásica. "España --escribe-- era entonces el lugar menos indicado de la tierra para sentir la necesidad de refugiarse en pasadismos intelectuales; para refugiarse de la realidad huyendo al paraíso, perdido y "paradigmático", de una remota Antigüedad grecorromana". El destino la forzaba a vivir la vida a escala

universal, "entregándose a una tarea sin igual en la historia de la humanidad, al cabo, la dejaría materialmente exhausta". Y más adelante: "Expandirse era tan capaz para Expandirse como para reengendrar en su entraña gentes y más gentes que no sólo habían sido alumbrados fuera de ella sino que, asimismo, arribaban formadas con una imprescindible madurez profesional con que hallar sin demora trabajo".

No hace mucho aún Juan de Juni se encajaba sin más en la nómina de lo barroco. Hoy preferimos acudir al manierismo para caracterizarlo, para encajarlo estilísticamente en ese movimiento artístico tan lleno de promesas y anticipaciones. La línea serpentina --que Juni toma del Laoconte vaticano-- su gusto por la gesticulación extremada, la voluntaria deformación de las figuras --robustas con exceso en Juni, tanto como irrealmente alargadas en El Greco--, el dramatismo teatral de sus composiciones, son notas bien manieristas que encontramos en toda la obra juniana, más caracterizado --como del manierismo se ha dicho-- que por el modo de hacer, por el gusto, por la intención evidente de hacer las cosas de tal modo. Lo que tanto lo acerca a nuestra época, tan prendada también en lo artístico de la "maniera", del estilo, de la personalidad, de la intención, que está en las obras de Juni, en cada una de sus figuras gesticulantes, apomovidas, eclécticamente connotadas, (Pryesa)

**AÑO XXXVII**  
N.º 11.890  
DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

**Baleares**

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: P.º MALLORCA, 9 - B, PALMA  
EDITADO POR M.C.S.E.  
FASEO GENERALISMO, 142, MADRID

DIRECTOR EN FUNCIONES: JUAN BONET, Tel. 23 21 88  
ADMINISTRADOR GENERAL: ANTONIO RUIZ, Tel. 23 63 82

REDACCION ADMINISTRACION TALLERES	PUBLICIDAD ..... 23 11 77 SUSCRIPCIONES ..... 23 57 10 CIERRE ..... 23 11 77
---	--

(23 59 40) (tres líneas)

AQUI, LA NOTICIA

EL REY SE AFEITO LA BARBA



Durante la jornada de ayer, Sus Majestades los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía pasaron el día a bordo de su yate "Fortuna", navegando por aguas de Cabrera. Sobre las seis y media regresaron al palacio de Marivent. Por cierto que Don Juan Carlos llegó sin la barba de que hiciera gala en los días pasados, según se puede apreciar en nuestra foto conseguida ayer mismo.

Por su parte, el Príncipe Felipe, las Infantas Elena y Cristina, y los hijos de Constantino y Ana María, acudieron a media tarde a visitar el portaaviones "Independence" de la VI Flota de los Estados Unidos en compañía de su abuela, Federica de Grecia.

(Foto VIVES)

COLAPSO CIRCULATORIO AYER POR LA MAÑANA

De órdago fue, en la mañana de ayer, el embotellamiento de vehículos que provocó la inusual ordenación del tráfico en los laterales de las Avenidas —a consecuencia del barullo de los sábados— y en las salidas por el casco antiguo desde Cort —debido a las obras de la Puerta de San Antonio—. Bueno y al colapso se añadieron los ner-

vios e impacencias de los conductores que dieron todo un concierto de alaxons Los guardias municipales no daban abasto.

Uno de la casa que fue víctima del atasco dice eran dos centenares los coches que estaban en las colas y muchos los afectados. Ahí, la escena fue repitiéndose hasta el mediodía.

«LA CATEDRAL DE MALLORCA», EN FRANCES

Acaba de aparecer en las librerías la edición francesa de la magnífica guía-estudio, "La Catedral de Mallorca", obra del canónigo responsable del patrimonio artístico de la Seu, Baltasar Coll Tomás.

La obra que apareció en versión castellana hace dos meses está obteniendo gran éxito, tanto por su fácil y documentada prosa como por las bellas fotos de Llompart Mayans.

CINE AFRICANO EN CALVIA

Simultáneamente con el desarrollo de los Premios de Calvía 1977, se proyectarán una serie de películas del Africa Negra, en su mayoría realizadores autóctonos y por ahora

ánécdotas en España, que han sido cedidas por el Ministerio de Cooperación de Francia y la Cinematoteca de París. El ciclo se proyectará del 5 al 8 del próximo mes de septiembre.

FEDERACION ESTATAL DE CC.OO. DE HOSTELERIA

José Vilchez y Joan Fullana miembros del Secretariado de Comisiones Obreras en Baleares y pertenecientes al ramo de la hostelería, han viajado hoy a Madrid para participar en la constitución de la Federación Estatal

de Hostelería de CC. OO. En el acto de constitución estarán representadas todas las provincias donde la industria turística tiene cierta relevancia, siendo Baleares una, si no la más, importante.

LOS CABALLEROS LEGIONARIOS PIDEN EL BUSTO DE FRANCO

A las 8 de la tarde de ayer y en la Iglesia de Santa Margarita, la Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios celebró una misa en sufragio del excelentísimo señor don Angel Ramírez de Cartagena y Marcaida, teniente general del Ejército español y primer presidente de la Hermandad Nacional de Antiguos Caballeros Legionarios.

La escuadra de gastadores de la Hermandad, con su uniforme reglamentario y el banderín, rindió guardia de honor sobre el altar.

A la salida y en reunión espontánea se sugirió la idea de solicitar respetuosamente al señor presidente de la Diputación que el busto del Caudillo que ha sido retirado del salón de sesiones les sea confiado en depósito, con lo que se sentirían muy orgullosos y satisfechos. Las gestiones ya están iniciadas, según fuentes bien informadas.

EL PRINCIPE FELIPE, HOMENAJEADO EN EL «CLUB NATACION PALMA»

Ayer por la tarde se rindió un simpático homenaje al Príncipe Felipe por parte de los profesores y compañeros del «Club Natación Palma» que han compartido con él las clases de natación que asistió durante este verano. En el transcurso del acto, le fue entregada al Príncipe de Asturias una placa conmemorativa del cursillo.

Extraña —y lo hacemos constar con tristeza— que a este acto no fuese autorizada la entrada de un fotógrafo de nuestro periódico (debidamente acreditado cerca de la Casa Real) y que

por el contrario se admitiese la presencia de un retratista comercial, con establecimiento abierto en Palma, que ningún uso informativo podrá hacer de su trabajo.

LA CONTAMINACION CIUDADANA

Cuando más densa es la circulación en los cascos urbanos mayor es, lógicamente, la contaminación atmosférica procedente de los tubos de escape de los vehículos. En este sentido cabría incrementar la vigilancia, por parte de las autoridades correspondientes, para que se cumplan las mínimas exigencias de buena combustibilidad de los motores. Es muy frecuente ver cómo grandes autobuses, camiones y motos, expanden perjudiciales humaredas...

También convendría, como sucede en muchos sitios, que el Ayuntamiento de Palma vigilara los grados de contaminación de las distintas zonas y elaborase un mapa para el buen conocimiento ciudadano.

CIELO ENCAPOTADO, CALOR FRESQUITO

El supermadriño marqués de la Vaidavia —que cuando los «mieses» se llamaban «majas» y no se destapaban ni el cuello— no se perdía una verbena electoral, solía decir del bochornoso verano madrileño, del horroso verano madrileño:

—Madrid en verano en una delicia. Si no fuera porque de noche refresca una paquita...

Estamos pasando por unos días extraños. Vigilados por nubes extraterrestres, el verano acaba de serlo. Las noches se las reparten el bochorno y el «fresquito». El día reviste todos los datos de la incertidumbre para los que salen...

Habría que preparar una concentración anti-verano 77. ¿O es que no quedan plataformas convocantes?

FORMENTERA Y LOS VEHICULOS

Triste pero cierto es lo que ocurre todos los años en la hermana isla pitiusa cuando el visitante español desembarca en el puerto de Formentera. Resulta que ante la belleza de la isla uno desea alquilar para su traslado cualquier vehículo, no ya un automóvil, sino un velomotor o una bicicleta, pero es que según palabras textuales de las casas de alquiler "tienen todo contratado, incluso las bicicletas para toda la temporada" si a esto le añadimos la falta de plazas para pernoctar, Resulta que la isla es sólo para turistas extranjeros. ¿Y los del país?

HA FALLECIDO EL MITRO. JOSE PICO



Palmesano, hijo del músico de su mismo nombre que fue uno de los más acreditados maestros profesores de piano muchos años atrás, la personalidad del pianista y director-concertador don José Pico debe ser glosada como triste noticia para el mundo musical mallorquín. Ejerció esporádicamente la crítica musical en las páginas de «La Almodaina» y en la revista «Cort». José Pico, con Umberto Bisi y con Felipe Pons de Juanes, con Carlos Simoncini y con otros violinistas y «cellistas» hizo, en tiempos, de las tardes de «Riskal», un lugar donde la mejor música para trío era objeto de versiones excelentes.

Entusiasta de la ópera y con mucha anterioridad a la fundación de la Sociedad de Opera de Mallorca, José Pico tuvo en la academia de canto de Jorge Frau la base de voces solistas para el montaje de óperas, que vinieron a enlazar con las generaciones anteriores a la guerra y recogiendo aquella afición que, en tiempos, sostuvieron en Palma el maestro don Arturo Baratta y el Cav. Domenico Rossi, fue el hombre que aunando esfuerzos y venciendo dificultades llevó a la escena, dirigiendo y preparando las masas corales, una serie de montajes, el primero de los cuales fue «La Traviata», de Giuseppe Verdi.

José Pico, como pianista, acreditó siempre una maestría que no cedía el mérito de esos esfuerzos operísticos.

Bajo su dirección se dieron a conocer Conchita Pico, Miguel Artieda, Ponsetí, Claverol y tantos y tantos que, con calidad fuera de duda obtuvieron en su momento éxitos cuya legitimidad resulta más asombrosa vista desde ahora.

En el foso supo aglutinar a los profesores de que Palma disponía y sin refuerzos más allá de lo indispensable, hizo que se alzara el telón para difíciles partituras.

Una vida que si en lo profesional tuvo otros soportes, en lo espiritual fue una vida ganada por el Arte y consagrada al Arte.

A todos los que sin duda llorarán su pérdida, hemos querido unir una brevísima semblanza para recuerdo de quien, retirado de actividades directas permaneció fiel a su afición presente en todas las manifestaciones de la vida musical en Mallorca. — A. A.

... Y AQUI, LA IMAGEN

LA NUEVA PLAZA DE SAN ANTONIO («SA PORTA»)



Ayer mismo le nacieron los árboles metá tar otro.

cer el pavimento asfáltico. Ese que va a ser el lico de las farolas y en cosa de días le debe nacer un tipismo, seguramente para conquis centro neurálgico del transporte urbano de Palma,

La foto, también, puede ser noticia. Casi primicia. Porque casi se está viendo lo que ha de ser. — (Foto Vives).

galas Ota 77  
PRESENTA EN  
**TAGOMAGO**  
DOMINGO  
28 DE AGOSTO A

**ROCIO JURADO**  
NOCHE: ACTUACION A LAS 24'30 HORAS.  
INFORMACION Y RESERVAS: TELEFONOS: 285654-285650-232657

Próximo día 4 : JULIO IGLESIAS

Las deudas se elevan a 53 millones

## LA COFRADIA DE PESCADORES ACUERDA DECLARARSE EN SUSPENSION DE PAGOS

En la asamblea se decidió hacer «amarre» contra la venta de pesca de los dos barcos de Andraitx

Declarar la suspensión de pagos fue el acuerdo tomado ayer en la asamblea celebrada a primeras horas de la mañana en la lonja del pescado por alrededor de un centenar de miembros de la Cofradía de Pescadores de Palma. La grave situación económica por la que atraviesa la Cofradía ha precipitado una serie de acontecimientos resultado de los cuales es la medida que ayer se decidió. Con ella se intenta evitar que los acreedores recurran a la vía judicial y procedan al embargo del patrimonio de los cofrades.

NO SE PUEDE HABLAR

DE QUIEBRA

La asamblea había sido convocada por el Cabildo provisional que actualmente representa a la Cofradía. En la mesa que presidía el acto se encontraban el patrón mayor, Baltasar Company Garí; el tesorero, Francisco Coll Pons; el secretario, Jaime Vila Llaneras, y el asesor jurídico, Juan Forcadell de Juan. Este último informó del estado de cuentas de la Cofradía, dando lectura al balance económico de la misma. En la partida correspondiente a activo figura la cantidad de 254 millones 623.639 pesetas; en el pasivo figura la cifra de 53 millones, 711.430 pesetas. Ocorre que no toda la cantidad correspondiente al activo puede hacerse efectiva, mientras que los 53 millones son deudas reales exigibles. En bancos hay 12 millones, frente a 13 millones, 434.027 pesetas de impagos bancarios. A pesar de todo, no se puede hablar de quiebra ya que el saldo es favorable a la Cofradía, pero sí de una situación de endeudamiento que es necesario rescatar concediendo a los acreedores una moratoria tras la que se pueda devolver el dinero sin intereses. El plazo que se apuntó como necesario para sanear la situación económica fue el de tres años.

CONSECUENCIAS DE UNA

ADMINISTRACION «PECULIAR»

Evidentemente esta situación no es sino el resultado de una mala administración por parte de los anteriores cabildos. En el período comprendido entre el 1º de enero de 1976 y el 31 de mayo del 77, el valor del pescado vendido en la lonja fue de 468 millones, 652.202 pesetas. Los ingresos reales en este período fueron de 23 millones, 57.789 pesetas, y los gastos ascendieron a 22 millones, 174.623. Es decir, que los beneficios resultantes de tan buena venta se redujeron a

883.066 pesetas. ¿En qué se gastó todo ese dinero?, eso es lo que intentan saber los miembros de la Cofradía, pidiendo responsabilidades a los anteriores jefes de la Cofradía. En este sentido, los representantes provisionales nombrados por el cabildo para sanear la economía e investigar la situación, han presentado una querrela criminal por «apropiación indebida» al anterior secretario contador, José M<sup>a</sup> Gómez Salas. Al parecer, una vez aclarados los gastos y los ingresos, hay 15 millones que no

LOS TRABAJADORES,

AL MARGEN

El sindicato de la pesca de Comisiones Obreras, que cuenta con mayoría de afiliados entre los pescadores, había colocado un aviso en la entrada de la Lonja exponiendo su opinión y postura ante el problema. En el escrito se decía: «Nuestra participación como pescadores en este engendro que es la Cofradía ha sido siempre —triste es decirlo— de meros comparsas de quienes, en el artículo 64 de la Ordenanza de la misma, son designados con el nombre de «jefes de la Cofradía». La acción de promoción social ha brillado por su ausencia a pesar de que en los Ordenanzas estaba todo muy claro; basta como muestra el Art. 42 de los mismos al referirse a la Sección Asistencial, en

parte la ruina nos quieren en el banquete». Ante ello, la postura adoptada ha sido de «mantenernos al margen de tanta inmundicia no interviniendo hasta tanto los órganos de justicia, sean laborales o penales, no hayan aseado lo que desde siempre tenía que haber sido modelo de democracia y honradez: la Cofradía». En consecuencia, muchos pescadores no han asistido a la asamblea de hoy, a pesar de que la convocatoria reclamaba a todos los cofrades.

QUE SE DEVUELVAN

LOS TERRENOS

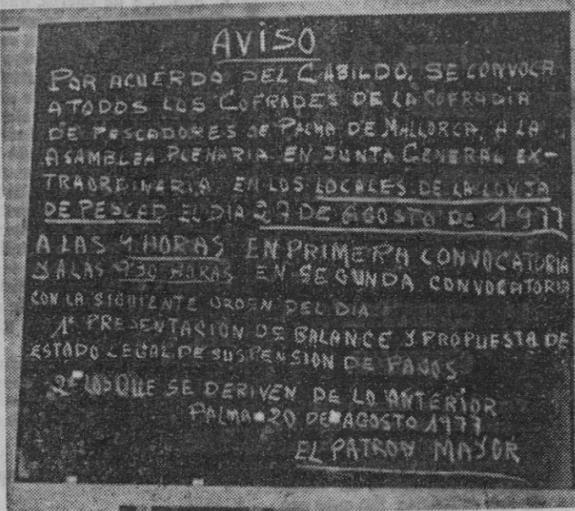
Pero mantenerse al margen de este «aseo» no significa para los pescadores dejar de velar por el patrimonio que les exigen que se les haga entrega de un solar, que destinado a la construcción de viviendas sociales, fue cedido a los antiguos sindicatos. La AISS no ha promovido dicha construcción y la Cofradía exige ahora la devolución de estos terrenos, cuyo valor asciende a diez millones de pesetas. El destino de los mismos no será la venta —de acuerdo con la reivindicación de los pescadores— sino simplemente su tenencia para, cuando ello sea posible, hacer lo que ya debía ser una realidad: las viviendas. Todo lo anterior dentro de la perspectiva de elegir un nuevo cabildo que represente realmente a la Cofradía cuando el tribunal ha ya dictado sentencia sobre la querrela criminal presentada contra los anteriores directivos. En tanto esto no ocurra, seguirá reinando la desconfianza y el escepticismo en los que quizá haya que buscar la explicación de la escasa afluencia a la asamblea de ayer por parte de los alrededor de 500 cofrades (como decíamos los asistentes no llegaron al centenar):

AMARRE EN SEÑAL

DE PROTESTA

Otro de los problemas tratados fue el de los dos embarcaciones de Andraitx que intentan vender sus capturas en la lonja del pescado de Palma. La opinión de los asistentes, mayoritariamente armadores, es que no están dispuestos a consentir que así ocurra y ello por dos razones: En primer lugar, dicen, porque si ahora sólo son dos pueden ser doscientos dentro de poco y, segundo, porque habría que ver hasta donde llega su mallorquinismo. Con esta frase se intentó señalar que las embarcaciones podrían pertenecer a la península, cosa que parece tener importancia para los armadores a la hora de dejarles vender su pesca en la lonja. La decisión en última instancia corresponde a la Dirección General de Pesca, pero no obstante en la asamblea de ayer se decidió hacer «amarre» mañana lunes. Es decir, que los barcos no saldrán a faena como medida de protesta en caso de que las autoridades competentes no prohiban la venta a estas embarcaciones. En apoyo a esta decisión se recogieron firmas entre los asistentes. Legalmente, la cuestión es que el bien estas embarcaciones no pueden tener su base en Palma, ya que pertenecen a la de Andraitx, si pueden vender sus capturas en cualquier puerto ya que la comercialización es libre.

E. CHECA  
Fotos: Jordi Casanovas



Así rezaba la nota escrita en la pizarra de la lonja del pescado, convocando a todos los cofrades.

aparecen por ninguna parte. Esta especular administración fue la que motivó que el patrón mayor anterior y el secretario contador, antes mencionados, fueran cesados en sus cargos por el voto de censura y desconfianza de la asamblea. Los que ahora ostentan dichos puestos lo hacen de manera provisional, con el único objetivo de poner freno a esta situación.

que puede leerse tiende a desarrollar una labor efectiva de ayuda al productor y, muy particularmente al asociado, dando viabilidad a los fundamentales postulados de Justicia Social que informa la doctrina Nacional Sindicalista. En opinión de estos pescadores, no se les llamó en los momentos de prosperidad «porque decían que no había para todos, y ahora cuando se re-



Un momento de la asamblea celebrada en la Cofradía de Pescadores de Palma.

LA SEMANA EN NUESTRO MAR

## TIEMPO REGULAR



La noticia de esta semana la protagoniza la Cofradía de Pescadores de Palma, información que detallamos en amplio reportaje en esta misma página. En Ibiza y Menorca, la situación laboral por parte de marineros y pescadores es de absoluta normalidad.

CAPTURAS

Con tiempo regular ha transcurrido la semana, por lo que ha afectado ligeramente en el total de capturas, contabilizándose:

Especie	Mallorca	Menorca (*)	Ibiza
Calamar	460	—	—
Pulpo	56.697	—	249
Sepia	173	—	—
Gamba	3.746	—	23
Cangrejo	713	—	—
Alatcha	3.244	—	—
Atún	2.641	—	—
Bestina	7.571	—	1.179
Boga	2.979	—	—
Boquerón	1.868	—	—
Caramel	15.634	—	844
Caballa	65	—	—
Denton	64	—	—
Jurel	3.412	—	—
Mero	84	—	—
Maire	711	—	—
Morralla	9.438	—	1.798
Merluza	6.267	—	—
Salmonete	3.766	—	448
Sardina	9.003	—	—
Sopa	1.558	—	—
Brótula	—	—	73
Langosta	—	—	6
Varios	2.084	—	—
TOTAL	132.307	—	5.766

(\*) La Comandancia de Marina de Mahón no nos ha podido facilitar relación de capturas por carecer de lonja.

MOVIMIENTO PORTUARIO

En el puerto de Palma de Mallorca, se ha registrado la llegada de cuarenta y ocho buques de cabotaje (españoles) y el «Michigan», danés, con carga de madera; los trasatlánticos «Hogar», «Canberra», «Amerikanis», «Enrico C», «Trpinia» y «Odesa». También el portaaviones «Independence», las fragatas «Wainwright», «W. S. Sims» y el petrolero «Pruockee», todos ellos pertenecientes a las 6.ª Flota de la marina de guerra de los EE.UU.

En el puerto de Mahón, en Menorca, fueron diecisiete los de cabotaje arribados, todos ellos bajo pabellón español.

En el puerto de Ibiza, fueron treinta y dos los de carga llegados y el trasatlántico soviético «Odesa».

PREVISION TRASATLANTICA

PARA PALMA

Lunes, 29, llegada del «Amerikanis» (griego), procedente de Cannes; «Enrico C» (italiano), procedente de Barcelona; «Trpinia» (italiano), procedente de Barcelona. Miércoles «Odesa» (soviético), procedente de Túnez.

JORDI CASANOVAS

# ADOLFO SUAREZ CON EL REY, EN MARIVENT

## «MI VIAJE POR EUROPA ES PARA UN CONOCIMIENTO PERSONAL DE LOS PRESIDENTES COMUNITARIOS»

### «En lo de «Apala», es la justicia francesa quien ha de decidir» (Dijo entre otras cosas, el presidente del Gobierno)

Sobre las siete de la tarde de ayer, tomó tierra en la base aérea de Son Sant Joan, el «Mystere» en el cual viajaba el presidente del Gobierno español, don Adolfo Suárez. A su llegada fue cumplimentado al pie de la escalerilla del avión por las autoridades provinciales y locales. Seguidamente se trasladó al Palacio de Marivent, donde le recibió el Rey.

Este nuevo despacho del presidente Suárez con Don Juan Carlos —el segundo de este verano en Mallorca— tiene una especial relevancia, ya que mañana, el presidente emprende desde Palma su gira por diversas capitales europeas. Cabe pensar que Suárez informó al Rey sobre algunos puntos de este viaje y de los acuerdos adoptados por el Consejo de Ministros el viernes, así como de las conversaciones mantenidas en París por su consejero Sánchez Terán y el presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas.

Momentos antes de despachar, Don Juan Carlos y Adolfo Suárez posaron para los fotógrafos, concediendo el presidente unas declaraciones a los periodistas allí presentes.

—¿Van a tener prioridad los temas referentes a los acuerdos pesqueros y límites de las aguas territoriales sobre los demás en esta gira que emprende mañana por Europa?

—No solamente eso. La gira es para un conocimiento personal de los presidentes comunitarios y se tratarán los temas bilaterales entre España y los otros países y todo aquello que nos afecta. España pertenece a Europa y este es en cierto modo un viaje obligado ahora que hemos pedido entrada.

—¿Hubo o no, por fin, el encuentro entre usted y Bumedian?

—A la vista está que no.

—¿Qué pasará con la solicitud de la extradición de «Apala».

—El caso está en manos de los tribunales franceses y es a ellos a los que compete decidir.

—¿Cuál es el futuro de los medios de comunicación? ¿Seguirán dentro del Ministerio de Cultura?

—El tratamiento de los medios de comunicación tiene que ser diferente al actual. El Ministerio de Cultura no es el lugar para ellos. Los medios de información han de estar aparte de este Ministerio. Pero es un tema que requiere un estudio más atento.

—¿Qué medidas adoptará el Gobierno ante los conflictos de los Sindicatos anunciados para el otoño?

—Todas las medidas necesarias. Dialogaremos y presentaremos los problemas tales como son. Es muy importante un intercambio de opiniones, con cifras reales en las manos.



El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, conversando con nuestro redactor

## HOY LLEGA OREJA AGUIRRE

Para las cuatro y media de esta tarde está prevista la llegada del séquito que acompañará al presidente Suárez en su

gira europea. El séquito lo forman el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre; el director general de Asuntos para Europa, Antonio Elías; el director del Gabinete del presidente del Gobierno, Alberto

Aza; el embajador de España ante los organismos europeos, Raimundo Bassols, y el director del Gabinete del ministro de Asuntos Exteriores, Javier Ruipérez. Según parece, el presidente Suárez se trasladará a la base aérea de

Son San Juan, donde le esperará su séquito, y desde allí mismo emprenderá la visita a los diferentes capitales europeos, que comenzará por La Haya.

JOSE MANUEL MATEOS  
(Foto: Cosma Vives).



Santos Ibañez, era el ala izquierda y obrera de A. P.

Alianza Popular celebrará en la primera quincena del mes de octubre su congreso provincial en el que se elegirán los nuevos órganos directivos y se marcarán las líneas políticas del partido, para que sean expresadas en el posterior plenario de A. P. a nivel nacional, en el que se esperan —como ya han anunciado las cabezas rectoras importantes cambios y reestructuraciones de la ma, parada formación conservadora. Ayer a mediodía, Santos Ibañez, el presidente provisional en Baleares se reunió con los informadores políticos para hacer pública la convocatoria del congreso y manifestar que él se aparta de la vida política con el objeto de reintegrarse al mundo sindical. Santos Ibañez trabajó activamente en las estructuras del sindicato vertical, fue presidente del Consejo Provincial de Trabajadores y era el delegado aquí del grupo de Licinio de la Fuente.

## EN OCTUBRE, CONGRESO Y NUEVA DIRECTIVA PROVINCIAL

# Habrán cambios en Alianza Popular

## SANTOS IBAÑEZ DEJA LA POLITICA

### IGNORABAMOS LA MANERA DE PENSAR DE MADRID

“Me hice cargo —diría Santos— con carácter provisional tras la dimisión de Gabriel Tous, de la presidencia de Alianza Popular, con la única condición de organizar lo antes posible el congreso del que saliera el presidente y la junta directiva definitiva. Hemos pasado un impasse, sin decidimos debido a que ignorábamos la manera de pensar de Madrid. Ahora, tras las declaraciones de Fraga y otros contactos, podemos adelantar que en la primera quincena de octubre, en un local aún no determinado, desarrollaremos la reunión provincial para ir después al Congreso nacional. Desde la prensa queremos hacer un llamamiento a todos nuestros afiliados y simpatizantes...”

A continuación señaló que ya pueden comenzar a prepararse las candidaturas precisas y realizar campaña para ocupar los puestos directivos y manifestó que él no pensaba concurrir. “En primer lugar porque no quería ni podía ser presidente de A. P. y cuando acepté mi designación entendí que cuando hubiesen las elecciones saldría con ventajas sobre los otros. La decisión de Licinio de la Fuente de dimitir de sus cargos de A. P. sólo me ha influido relativamente; en un principio yo hubiese querido seguir en la junta directiva como representante de su grupo, pero no estando él no hay motivo alguno”.

### ABEL MATUTES “BANQUERO Y CAPITALISTA”

Cuando se le preguntó a Santos sobre las divergencias que existen entre algunos miembros de la actual junta y que se han traducido al público, indicó que de ser ciertas sólo podrían perjudicar a Alianza Popular pero que no hay discrepancias entre los directivos y que algunas manifestaciones recientes podían haber sido “mal interpretadas” o existía “algún defecto en la dicción” —se refiere a las palabras de Andrés Buaes—. “Este señor —dijo— es inteligente como universitario, es decente. Fue elegido por unanimidad en una reunión a la que él asistió y allí no se esgrimió ningún motivo contra mí... Puede que a él no le parezca que yo sea la figura ideal y no me ofende.

Yo mismo hice la propuesta de que el presidente de A. P. fuese Abel Matutes, que era el único miembro que tiene respaldo popular y escaso en las Cortes. Entonces se opuso Buaes diciendo que Matutes causaría recelos en el sector más amplio por ser un banquero y capitalista. Yo, por otra parte, del ala izquierda de A. P. por mi actividad sindical y representación obrera, también podía prestarme a desconfianza...”

### DISPUESTOS A PACTAR

Insistiría Santos Ibañez en que es preciso unir Alianza Popular, desde su mismo centro y preguntado sobre cuál era la postura del senador Matutes dijo que únicamente había mantenido un breve contacto con él y que le había manifestado su deseo de “mantener el compromiso con sus electores”. En relación a los posibles pactos que en vistas a las elecciones municipales el partido podría establecer, concretamente con Unión del Centro Democrático señaló que era difícil antes de que se celebre el congreso pero que todas formas él estaba dispuesto a pactar con “quienes pueden ser beneficiosos para el municipio”.

Recordó que él estaba imposibilitado para concurrir a las municipales por mor de su condición de funcionario municipal aunque “era la ilusión de mi vida”. Recordó su actividad sindical y su deseo de reincorporarse a ella y, posiblemente en una central no amarilla “no me gusta la política. Me he dado cuenta que no me va... estoy en mantillas”.

### SIN DEUDAS Y SOLO 10 BAJAS

Finalmente se señaló que aquí no se debe nada a nadie que se han pagado todas las deudas de la campaña electoral, cuyo presupuesto estaba centralizado en Madrid. “Nuestra situación económica no es ni floreciente ni demasiado precaria”. Sobre las bajas que se han causado dijo el gerente, Pedro de Oleza, que sólo se han registrado una decena y que las altas tampoco han sido mucho más. En la actualidad, dijeron, tenemos unos seiscientos afiliados pero esta cifra puede ser más alta ya que, en un principio, las fichas se remitían a Madrid y muchas no han vuelto aún.

A. M.  
(Foto Pascual)

## GRANDES RETRASOS, AYER EN SON SAN JUAN

### Los turistas británicos fueron los perjudicados

Si usted quiere ir a Inglaterra, desista. O mejor, aguarde hasta el próximo martes. Posiblemente para este día la huelga de celo de los 850 ayudantes de control de los aeropuertos británicos haya terminado si se llega a una solución satisfactoria del conflicto laboral, lo que parece que es inminente. Pero por ahora, no vaya. Se le amargará el viaje.

Es probable que tenga que aguardar en el aeropuerto de Son San Juan mucho tiempo, varias horas. Pero peor lo pasan quienes vienen a Mallorca desde Inglaterra. El vuelo transcurre rápida-

mente. Pero la espera para embarcar es larga. Con buena suerte los turistas que vienen a visitar nuestra isla sólo tienen que permanecer entre dos y tres horas en la sala de los aeropuertos londinenses. Con mala, las horas pueden llegar a ser cuantiosas, entre cinco o seis, y en algunos casos más. Por ejemplo, la compañía "British Caledonian Airways" sufrió ayer unas demoras considerables en los vuelos con salidas desde el Reino Unido. Así, un avión de Gatwick que tenía su hora estimada de llegada a las 10:40 aterrizó en Son San Juan a la una; el de Glasgow que tendría que haber estado aquí a las 11:40 de la mañana, llegó por la tarde, a las 15:40; y otros también de Gatwick, con la arribada prevista para las 17:35, a las 23:40. Como se observará a medida que transcurrió el día, los retrasos se hacían más considerables. La causa es que a primeras horas del día, hay siempre menos vuelos, pero según pasa el tiempo, hay más, con lo que la saturación en los aeropuertos de aviones en las pistas parados y de pasajeros en los bares esperando el aviso de embarque crece.

Hay algunas compañías aéreas, como la "British Airways" que han cancelado algunos de sus vuelos regulares para dar prioridad a los "charters", aunque según nos comunicó ayer un portavoz de la empresa, ningún vuelo procedente de Inglaterra con destino a Mallorca se ha cancelado. También la "British Airways" sufrió demoras ayer en sus llegadas siendo la media de dos a tres horas. Hay que tener en cuenta que los ayudantes de control de Gran Bretaña trabajan en los centros computadores, donde se procesan electrónicamente todos los datos. Como estos centros se han cerrado, los controladores han de hacer los cálculos manualmente, con lo que se pierde tiempo. Además, por lo que nos comunicaron, las secuencias de tiempo entre cada salida puede ser en algunos casos de hasta cuarenta minutos.

En cuanto a los vuelos con salidas desde Son San Juan con destino a los aeropuertos británicos, por ahora marchan regularmente. Los retrasos son de pocas horas. Algunas compañías para evitar el control francés, en huelga de diez días de trabajo lento, se desvían de su ruta primaria y se acogen al control de Santiago de Compostela. Pero de este modo, alargan el vuelo una hora más de lo previsto.

(Foto: Cosme VIVES)



No es una sentada en protesta por los retrasos. Simplemente, la sala de espera internacional es muy pequeña y no hay asientos suficientes.

## ANTONIO PICORNELL, TODA UNA VIDA CON CANES

### PERROS QUE SUSTITUYEN LOS OJOS DE LOS CIEGOS LA ÚNICA ESCUELA DE ADIESTRAMIENTO SE ENCUENTRA EN MALLORCA

El sentido máspreciado y más necesario del hombre es sin duda la vista. Los videntes muchas veces no lo apreciamos, pero por desgracia existen muchos ciegos, que no pueden desenvolverse bien por la carencia visual. La mayoría van con bastones y tanteando con el caminan, pero con lo que mejor pueden orientarse es con los llamados perros guías, canes adiestrados para conducir al ciego al lugar que éste desee.

Consciente de este problema el mallorquín Antonio Picornell Adrover desde el año 1967 comenzó a adiestrar perros que servirían de guías para ciegos —anteriormente el se dedicaba a enseñar perros de defensa— en el año 1972 la escuela que él edificó con su dinero y su sacrificio, fue reconocida y registrada en un Congreso mundial. Este año en el mes de junio le han dado el visto bueno 71 países miembros de la Organización Mundial de Perros Guías.

#### UNICA ESCUELA EN ESPAÑA

Desde hace 10 años viene funcionando la única escuela de perros guías de España en Mallorca, de la cual es director, adiestrador y monitor el señor Picornell. Actualmente cuenta con el patrocinio de General Optica Catalana, que ha sido la única entidad que se ha preocupado por el tema. La ONCE no ha prestado en ningún momento ni colaboración, ni el menor interés por saber como funciona.

Picornell es el único adiestrador en España y aprendió en Londres con otros monitores de dicha escuela a este menester. El mismo fabrica todos los utensilios que han de manejar para el total acoplamiento del perro al ciego: collares, bozales, aros, arneses etc. La escuela en la actualidad la llevan entre Antonio y un chico al que está enseñando: Curro, por si algún día me pasa algo, dejar a alguien que sepa continuar la empresa —nos comentó el director—. Además cuentan con dos veterinarios que una vez al mes hacen una revisión a todos los perros.

#### LA EDUCACION COMIENZA A LOS 4 MESES

En la actualidad tiene 17 perros en la escuela, de los cua-

si esto funciona está en condiciones de dárselo a un ciego.

#### ENSEÑAR AL CIEGO

El invidente que solicita el perro guía, tiene que pasar un mes en la escuela para enseñarle a él cómo tendrá que manejar al animal. Durante los treinta días que dura el aprendizaje, se hospeda en la misma escuela, la cual cuenta con tres habitaciones con dos camas, dos cuartos de baños y una cocina con toda clase de mobiliario y utensilios. Los esquinos de esta casa son redondeadas para que el ciego no se dañe con ellos. Se les enseña a llevar el perro, para lo cual se le hace caminar derecho y el director de la escuela o su ayudante hacen de perros, portando éstos un aro en la mano, haciendo como si fuera un arnés; también aprenden a jugar al dominó y ajedrez especiales para ellos y los que no saben Braille se les imparte. Se les somete a pruebas, como pueden ser la de colocarles obstáculos para ver si los saltan, llevarles delante de semáforos comprobando si se dan cuenta cuando tiene que pasar. Una vez superado todo esto el ciego se lleva el perro, entregando una cantidad de 10.000 pesetas. Si el pe-

rrero se le muere, gratuitamente —pues esto es una obra benéfica— se le concede otro y si el que fallece es el invidente, el perro es devuelto a la escuela.

#### PREFERIBLE QUE SEAN HEMBRAS

A todos los perros sean machos o hembras se les castra, para que de este modo no vayan detrás del sexo contrario lo que supondría una molestia para el ciego. De todos modos son preferibles que sean hembras, son más útiles.

Se les da muy poca comida: un poco de carne con arroz blanco, pues el engordan no guían bien y no están ágiles. Cada perro antes de donarse, ha costado su adiestramiento al monitor o director de la escuela 132.000 pesetas. A los 9 años ya no sirven. Cualquiera raza puede ser útil, sin embargo el señor Picornell, prefiere que sean labradores o pastores alemanes, son los ideales pues son de pelo corto y no desprenden babas.

Este año ya se han entregado 6 perros y desde que la escuela funciona, 27. En la actualidad están esperando poseer unos 29 ciegos y solamente disponen de 17 de los que no saben el todos servirán.

La finca propiedad de Antonio Picornell tiene una extensión de 900 metros cuadrados, de los que 300 están destinados para que corra y jueguen los animales. Cuenta con 13 pereras de 5 metros de largo por 1 de ancho, con una cama incluida, y la cría de los perrillos se realiza allí mismo, cruzando a los perros de la escuela.

El Sr. Picornell pide ayuda a las personas que lo puedan hacer, bien económicamente, pues sólo cuentan con General Optica Catalana o de otro modo, pues es mucho trabajo para Curro y él y piensa que es una obra benéfica que se debe realizar con la ayuda de todos.

Pilar GALLEGO  
Fotos: COSME VIVES

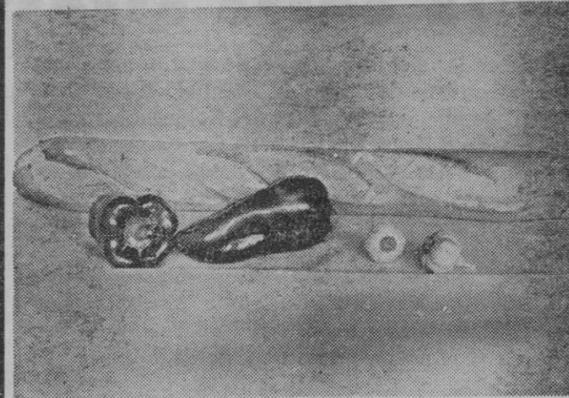


El director de la escuela con unos cuantos perros en el parque de ellos.

## Sa taula



### PREBES TORRATS i PA DE S'«HIPER»



Desde que nos falta el inolvidable Gafim la mención gastronómica anda a la deriva en este periódico. Algo hemos de hacer para que el estimulante ambiente que él supo crear no caiga en el definitivo olvido.

No se trata de llenar el hueco que en este aspecto, como en todos, nos dejara el insustituible compañero. Mas bien vamos a intentar seguir su huella, sin pretender jamás mejorar su estilo o llegar más allá de su sapiencia.

Que estas pequeñas gastronómicas sirvan, por lo menos, para recordarle.

Fuera de Mallorca no he comido tan solo en Italia, en el sur. Allí los llaman «peperonatta», pero es cosa que no se puede comparar porque falla el elemento básico. El PREBE mallorquín (50 ptas. kilo) no es un pimiento como los otros. Y como mejor se saborea es bien TORRAT, puesto sobre el fuego que se procurará, si es posible, no sea de butano. El propio PREBE, no hace falta ciencia, pregona por sí mismo cuando las brasas —o las llamas— lo han puesto punto. Rojo o verde, se ha de esperar que el pimiento se ponga negro y flácido pero cuidando que las BOFIGUES, al reventar, muestren por debajo su color primitivo. Se aconseja que el PREBE se prepare de un día para otro o, por lo menos, seis horas antes de consumirlo. La experiencia me dice que deben guardarse en sitio fresco y en una ESCUDELLA o PLA FONDO naturalmente de barro. Para cada pimiento torrado un diente de ajo picado en forma no demasiado diminuta. Es fundamental el ajo, tanto como el aceite, puro de oliva, con el que se regará la torrada generosamente, procurando cubrir todo el vegetal. Para llegar a resultados sublimes se puede acompañar todo lo dicho con una berenjena y un tomate, procurando que aquella, sobre todo, sea también isleña. Estos dos compañeros, también torrados al mismo fuego, habrán de ser de modesta presencia en el plato, sin perturbar o distraer excesivamente la figura protagonista del pimiento.

Hasta aquí, dirá más de uno, el plato de PREBES TORRATS que más o menos come todo el mundo en esta isla. Perdonarán que discrepe. Plato tan simple y tan suculento tiende a desaparecer, va desapareciendo y hay una multitud de imberbes que nunca en su vida le han probado. Muy fácil la explicación: el PREBE en estas condiciones requiere cierto sacrificio del ama de casa. Es menester pelarlo, desnudarlo de la película quemada que después del fuego lo reviste, lavarle el SOCORRIM, quitarle concienzudamente las pepitas despellejando a tiras que no sean más anchas que un dedo. Delicado trabajo que repele, hoy día, a muchas amas de casa.

Por otra parte, mi receta aportó el descubrimiento personal, reciente en las posibilidades gastronómicas locales, porque al PREBE TORRAT de toda la vida le ha llegado últimamente el complemento total: el pan del Hiper, llamado «pan francés». (17 ptas. la pieza). No es que sea realmente pan francés, tal y como se come todavía en algunos puntos del vecino país, pero se le parece bastante y con los PREBES TORRATS alcanza valores soberbios.

Los PEBRES, con este pan, se comerán forzosamente sin tenedor u otro utensilio auxiliar. El mismo pan, del día, ha de servir de cucharilla, remojándolo sabiamente en aceite —puro de oliva— que como ya dijimos ha de ser abundante, y enrocándolo con las tiras de PREBE.

Prueben esta maravilla que los nuevos tiempos nos han deparado al poder unir uno de los bocados más simples y primitivos con una especie de pan elaborado según sistemas de importación. Los resultados son exquisitos.

Un último consejo. Al comer sin ayudas metálicas, de cucharas o tenedores, es obligado el concienzudo lavado de las manos. Procuren no utilizar un jabón excesivamente perfumado o, si es inevitable, moléstense en un largo aclarado de manos con agua del grifo. Los PREBES, el pan del Hiper y todo el rito, se vienen abajo si se mezcla la fragancia natural con el perfume, siquiera lejano, de un «Lux» o un «Palmolive».

No se ha de olvidar, por otra parte, que estamos hablando de un plato progre, honesto y de una austeridad muy de acuerdo con los tiempos que corren.

PABLO LLULE

(Foto C. VIVES)

»» NOTICIAS PARA LA PROXIMA SEMANA

# Gran presentación de LOS NUEVOS TEJIDOS DE OTOÑO - INVIERNO

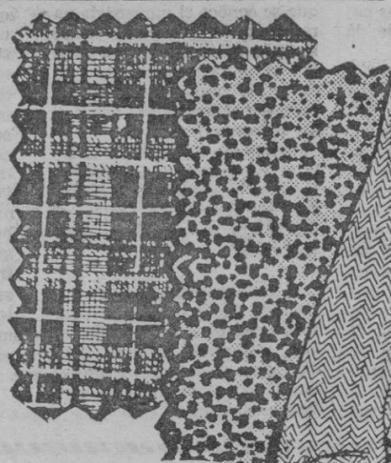
QUINCENA  
con PRECIOS  
de gran interés en  
los nuevos tejidos.

## Para trajes de chaqueta

Clásicos. Colores y diseños de influencia masculina. "Tweeds" o "falsos unidos" Patas de gallo. "Harris tweeds" "Shetland" Panas lisas para modelos de noche...

## Para abrigos

Predominio de los tejidos inglesados. "Tweeds", "falsos unidos", patas de gallo, "harris tweeds"... Y "Shetland", paños lisos, "pelo arrasado", pelo de camello...



## Y recuerde...

Nuestra oferta de  
EQUIPOS COLEGIALES



JERSEY y  
FALDA ESCOCESA  
o JERSEY y  
PANTALON LARGO...

**790**

CHANDAL  
COMPLETO

**790**

Continúa la gran  
**LIQUIDACION**  
de todo lo del verano  
en nuestras  
TIENDAS DE  
OPORTUNIDADES  
DE  
GALERIAS PRECIADOS

**Galerías  
Preciados**

»» NOTICIAS PARA LA PROXIMA SEMANA

## LA ISLA DE CABRERA ES NOTICIA EN MADRID

Las páginas centrales del diario «Arriba» de ayer, aparecieron dedicadas a Cabrera, con este reportaje que reproducimos aunque diga cosas que aquí ya son sabidas.

La isla de Cabrera podría convertirse en parque natural de continuarse las gestiones iniciadas en una reunión celebrada en Palma de Mallorca y a la que asistieron el Fomento del Turismo, el Ayuntamiento de Palma, la Diputación Provincial, la Comisión para la Defensa del Paisaje de Baleares y la Federación Balear de Actividades Subacuáticas.

Este acto supuso el inicio de unos contactos encaminados, en principio, a intentar compaginar la conversión de Cabrera en parque natural, con su utilización actual como campo de maniobras para el Ejército de Tierra.

Hablamos sobre lo tratado en estas conversaciones con Joaquín Araujo, quien presentó en esta reunión un informe científico sobre las características ecológicas de la isla.

### PROPIEDAD

—Joaquín, ¿cuál es la situación actual de Cabrera?

—Desde 1917 es propiedad militar. En este año el Ejército la expropió a sus dueños por considerarla de posición estratégica internacional. En la actualidad, tanto Cabrera como dieciséis islotes más que la rodean, entre los que se encuentran Conejera, Plana y Redonda, están bajo el dominio del Ministerio del Ejército, quienes habitan allí en un número no superior a 40 soldados. Debido a estas circunstancias la isla se encuentra en una situación ecológica casi inmejorable, ya que su situación es

inaccesible para las personas del exterior, y en ella, además de los militares, sólo habita un payés que cuida de sus cuarenta ovejas. Esto es lo que indujo al Grupo Ornitológico Balear, a ADENA y a otras corporaciones a pensar en la creación de un parque nacional viable.

### COMISION

—¿Qué acciones se han llevado a cabo para su realización?

—En principio hemos hablado con el Ejército, que quizá se avenga a compartir la isla con entidades turísticas y ecológicas. Es por esto por lo que se ha creado la CCC, es decir, la Comisión para la Conservación de Cabrera, en la que están integrados el Fomento del Turismo, el Ministerio del Ejército, la Diputación Provincial, ADENA, el GOB, la Sociedad de His-

toria Natural Balear, el Ayuntamiento de Palma, la Asociación de Cetrerías Balear y el Gobierno Civil. Esta Comisión tiene como presidente ejecutivo, a Félix Rodríguez de la Fuente. En ella se estudiará la forma de establecer una veda sobre las aguas limítrofes, lo que es muy importante, ya que potenciará la formación de colonias de aves marinas. Se intentará, también, hacerla visitable sin alterar los ecosistemas naturales y prohibiéndose permanecer en sus límites. Asimismo, se intenta crear un centro de turismo con una infraestructura que proporcione una mínima acogida; una estación de estudio marino y otra de estudio ornitológico.

### CORTAPISAS

—¿Se puede considerar beneficioso la participación de tantos organismos?

—Yo considero que sí, ya que todos sirven de cortapisas a los demás. Así, por ejemplo, los ecologistas defienden la isla de una posible urbanización, mientras que el Fomento del Turismo impide una privatización de los científicos. Además, creo que la Diputación Provincial piensa financiar es-



te proyecto, y por otra parte, este parque natural será el mejor defendido debido a la intervención del Ejército, lo que hará muy difícil su deterioro.

—¿Me puedes explicar las características ecológicas de la isla?

—Desde luego, lo primero que quiero destacar es que son muy conocidas, ya que han sido estudiadas a fondo por un equipo científico compuesto por Francisco J. Pourroy, Joaquín Muñoz Cobos, Alfredo Salvador, José Miguel Rey Salgado, el Instituto Catalán de Historia Natural, que ha hecho un informe botánico total con la colaboración del GOB, y yo mismo. En cuanto a sus condiciones naturales, la isla de Cabrera es un rincón de gran importancia botánica debido al Maquis Mediterráneo y a sus

pinars. Asimismo, tiene una gran riqueza formística y posee unas colonias muy importantes de aves marinas.

Este estudio es tan completo que se conoce el número de parejas de cada especie. Entre las más sobresalientes se cuentan la pardela cenicienta y el cormorán moñudo. Se puede destacar el águila pescadora y los halcones leonor.

La riqueza piscícola de la isla es fundamental; los fondos marinos de sus alrededores tienen un gran valor ecológico, por lo que su veda es de gran importancia.

La gineta: una especie de lagartija, de la que existe una subespecie distinta en cada islote, y el exujo moruno, animal insectívoro muy interesante, son otros tipos de animales a destacar.

### PATRIMONIO

Desde luego, si el Ejército aceptara la creación de este parque natural, España poseería uno de los más importantes en su género. La isla de Cabrera, compuesta por margas y calizas cretácicas, ofrece en conjunto un relieve quebrado y montuoso, con una costa sinuosa y escarpada. Su vegetación está compuesta por acebuches, olivos salvajes, lentiscos, alaternos, romero, boj, sabinas, enebros y garrigas, con algunas higueras y pinos salvajes. El disfrute de toda esta vegetación, así como de las especies animales que la pueblan, es, por el momento, patrimonio de unos pocos.

BEGOÑA RUIZ

## DIPUTACION PROVINCIAL

# EL TEMA DE LOS PARQUES NATURALES

Cuando se habló en el pasado pleno de la Diputación de la política corporativa con relación a los parques naturales, no sólo se hizo referencia a la ayuda moral que la Diputación prestará a la conversión de la isla de Cabrera en un gran parque natural, tema suscitado por el presidente de la comisión que se ocupa del tema Sr. Borrás y acerca del cual ya expuso el presidente al Sr. Rodríguez, de «Adena», la mejor disposición del organismo en cuanto a los fines de la reunión celebrada. Además del tema Cabrera, la Diputación tiene planteada desde meses atrás la cuestión de adquirir en las diferentes islas algunas fincas que sean destinadas a parques naturales. Lugares de fácil acceso y de amplia extensión a los que puedan los ciudadanos acudir para vivir unas horas de contacto con la naturaleza.

Importa, sumamente, el arbolado. La naturaleza llana de parte del terreno, la posibilidad de disimular zonas de aparcamiento en los accesos y la dotación de un mínimo de servicios en los mismos.

Para hacer posible el comienzo de esta política la Diputación tiene ya concedido provisionalmente un crédito de hasta ochenta millones de pesetas.

### COMO DEBEN ELEGIRSE LAS FINCAS

Tal como en su día comentó el Sr. Anguera, habrá una plena colaboración Diputación-Icona, en el cuidado de dichos parques. Pero nuestra observación informativa tiende a la afirmación de la necesidad de proceder para la adquisición de dichas fincas o terrenos por la vía del concurso.

La más elemental estrategia compradora y cautela ante posibles especulaciones subsiguientes a la publicidad que se diere a los nombres o situaciones de las fincas elegidas como estratégicas,



cas, vería en el concurso—subasta, frustrada la garantía misma de economicidad y no solo honestidad que conlleva.

Ningún inconveniente puede ni debe alzarse a que con la discreción del caso la Diputación llegue a formalizar opciones y precio con base en los cuales articular después los proyectos, una vez que las secciones técnicas hayan comprobado las características que van desde el precio hasta los rasgos físicos del fondo en cuestión.

Hay que proceder con el mismo sigilo que emplea el ministerio de Obras Públicas cuando de nuevos trazados de carreteras se trata. Ya que son por desgracia muy frecuentes los acuerdos entre eventuales participantes en concursos—subasta.

Menorca, Ibiza y Mallorca, deben tener cuanto antes planeada su política regional de parques naturales.

En el último pleno preguntó el diputado Sr. Cáffaro cual era la situación del endeudamiento de la Diputación respecto del techo legal permitido, el cual es función del presupuesto. A su pregunta obtuvo por respuesta que los ochenta millones del extraordinario para esos parques naturales tenía encaje en la posibilidad.

Parece que a la pregunta se hubiera podido responder también de otro modo, incluso más apropiado a la demanda del Sr. Cáffaro diciendo que la Diputación tiene disponibilidades de endeudamiento por valor de tantos millones de pesetas en la vía de los presupuestos extraordinarios tanto si los mismos se confeccionan para parques naturales como si se trata de cualquier otro destino de los que permiten fundamentar las peticiones.

La cifra, no es materia reservada.

### SIGNIFICADO DE «SITUACION ESTRATEGICA»

Conviene aclarar que cuando se habla de situación estratégica de esos posibles parques naturales, se está aludiendo a algo que nada tiene que ver con finalidades de la Defensa.

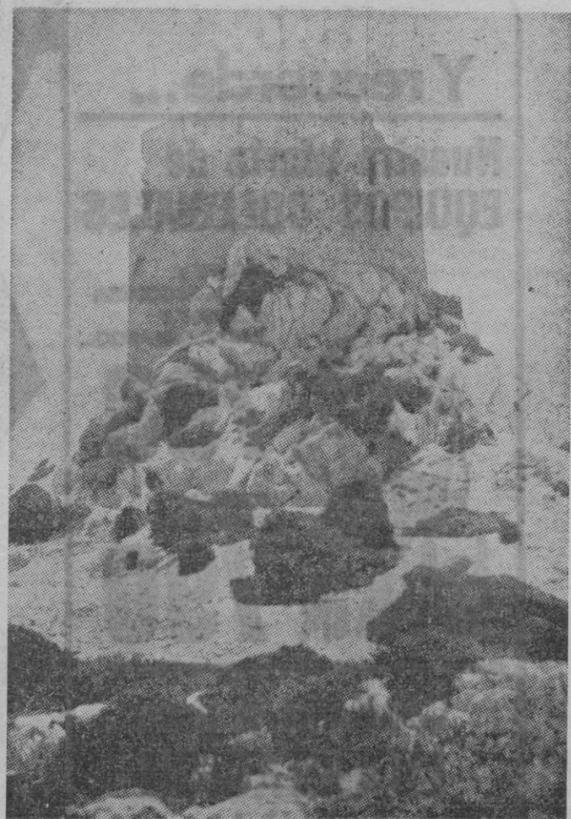
El parque natural debe reunir unas condiciones. Se quiere, además, que al ser provincial, su situación permita —en cada isla— un uso a los residentes en el mayor número de municipios posibles.

Por ejemplo, Palma dispone de Bellver y, andando el tiempo, dispondrá de muchos lugares más: amplias zonas verdes, parques de Mar y Estaciones.

No se trata de hacer un planteamiento que discrimine en absoluto a Palma, porque los parques serán para todos. Pero las posibles equidistancias a muchos municipios supone una justicia distributiva de salud.

Con toda seguridad las fincas ya se conocen por la existencia de organismos que tienen que haber prospectado a nivel de administración pública las posibilidades en cada isla, como por ejemplo el propio ministerio de Agricultura —Icona— y se trata de un tema que se podría acelerar.

La idea de que un parque natural ha de ser una finca tierra adentro, puede ser —en el caso de Mallorca— una idea barata, pero de ninguna manera es una idea exacta. No cabe duda de que en nuestras islas y durante unos períodos de buen tiempo que es de desear vuelvan a ser de mucha duración, la orilla del mar



—playa incluida— es una fuerte tentación para el esparcimiento y para «fer salut».

Otro factor es tener en mente siempre la diferencia entre un coto de caza y un parque natural.

El parque natural debe tener accesos. Además fáciles. Reunir unas determinadas características ajustadas a una población que presenta las variantes infantil, juvenil, adulta y tercera edad.

La idea de la conservación de la naturaleza, los problemas ornitológicos o la repoblación de «puputs» no hay que involucrarlos a una decisión que tiene en su esencia y finalidad el esparcimiento.

Ayudemos a lo de Cabrera lo que gustosamente pueda la Diputación, pero a la hora de explicar lo que es un parque natural no incurramos en confusiones. La protección de la naturaleza en Cabrera —necesaria y lógica— es algo que nada puede tener que ver con la idea de un parque natural: los doscientos visitantes que registra al año (cifra que puede muy bien formar parte de la protección) alejan la idea de cualquier inversión a título de parque. Y lo de Cabrera vale para la Dragonera, donde tan bien le pasó un ácrata venerable.

ANTONIO AGUSTIN

# Cartas a Baleares

## ¿SANCION O RECOMPENSA?

Sr. Director:  
Le agradecería la publicación de la siguiente carta:  
**APARTAMENTOS PULLMAN, SANCION O... RECOMPENSA.**  
Y es que por muchas vueltas que le de no logro entenderlo. Después del vertido de fuel-oil en la playa de Cala Mayor y después de las «máximas sanciones» impuestas (500 ptas.) lei estupefacto que las «máximas sanciones» continuaban y por ellas se ordenaba el cierre de las instalaciones de depósitos de calefacción y agua caliente de los citados apartamentos, con las consiguientes molestias para los propietarios e inquilinos, que desde entonces debemos efectuar nuestra limpieza con agua fría.  
Estos apartamentos tienen muy poco de turísticos, puesto que la mayoría somos gente que residimos aquí.  
Pues bien, de esta manera la dirección de los apartamentos se ahorra muy lindamente el combustible, usado para la calefacción del agua, habiendo amortizado con creces la «máxima sanción» que ha caído sobre la dirección y produciéndose un substancial ahorro, que seguro va a parar a la misma.  
Por eso me pregunto:  
Apartamentos Pullman, sanción o... recompensa.  
¿No será recompensa para los responsables y sanción para los ya de por sí sufridos inquilinos?  
Creo señor Director que este no es precisamente el camino para evitar que se produzcan de nuevo las circunstancias que podrían haber desembocado en el cierre de una playa tan nuestra como la de Cala Mayor.

Un inquilino  
D. N. I. 41399595

## MUSICOS Y CARNETS

Sr. Director:  
En contestación a una carta publicada en el periódico que usted dirige, con fecha 24 de agosto del año en curso y firmada por don Tomás Oliver miembro de la Comisión Gestora del Sindicato de Músicos Españoles, como músico que era de los llamados carnets «Rosa» del desaparecido Sindicato Vertical es mi deseo aclararle a dicho señor lo siguiente:  
1º.— Que por sentencia del tribunal supremo recurso 10794/68 de fecha 13 de enero de 1975 quedaron equiparados los derechos profesionales de los llamados carnets «rosas» y «blancos», lo que demuestra que en años pasados ya tuvimos nuestras batallas y demás. (Recuérdese que los músicos de carnet «Rosa» tenían que rescindir su contrato en caso de que un músico de car-

net «Blanco» estuviera parado), discriminación que sufrieron bastantes de mis compañeros.  
2º.— En el tomo 37 de la Enciclopedia Universal Ilustrada de Espasa Calpe define:  
Música.— Arte de combinar los sonidos de la voz humana o de los instrumentos o unos y otros a la vez de suerte que produzca recreo al escucharlos, conmoviendo la sensibilidad ya sea alegre ya tristemente.  
Músico.— Persona que ejerce profesora o sabe el arte de la música.  
En la enciclopedia antes citada y en su tomo 47 define:  
Profesión.— Empleo facultad u oficio que cada uno tiene y ejerce públicamente.  
Profesional.— Persona que ejerce una ciencia o arte.  
Profesor.— Persona que enseña una ciencia o arte.  
3º.— Que no podemos olvidar que en los últimos 15 años la

música ha sufrido una evolución, que la técnica y la ciencia han influido bastante en el mundo del sonido, no es nuestra culpa que el conservatorio haya quedado desfasado por la incapacidad quizás de sus dirigentes.  
4º.— Que la problemática de los músicos mallorquines siendo absolutamente subjetiva no es equiparable a la que pueda existir en las demás regiones del país, por lo que no creo en sindicatos u organizaciones nacionales capaces de dar una solución genérica que resuelva los problemas de todos los músicos nacionales al mismo tiempo, lo cual hace evidente la necesaria descentralización que hasta ahora no había podido conseguirse.  
Por todo lo expuesto anteriormente le rogaría al señor Tomás Oliver que se deje de pensar en el verdadero profesional poseedor de todas las técnicas, ciencias y verdades de la música. Que el sol sale para todos y todos tenemos un estómago que llenar.  
«Un músico del antiguo carnet rosa»



## PUBLICACIONES GENERALES

### Colección CLAVES

- Convivir en una democracia**  
R. López Pintor - M. Terán - J. J. Toharia
- Iglesia y enseñanza**  
O. G. de Cardedal - F. Sebastián
- Padres, hijos y Dios**  
Anthony Bullen

## LIBROS DE TEXTO

- Preescolar 1º y 2º**
- E. G. B. (1ª y 2ª etapas)**
- B. U. P. 1º, 2º y 3º**
- C. O. U.**
- Formación Profesional**  
(1º grado - 1º y 2º cursos)

ACTUALES  
CIENTIFICOS  
PEDAGOGICOS  
EFICACES

Distribuidor exclusivo: CESMA, S.A.

c/ Aguacate, 25 • Madrid-25 • Telf. 208 69 40



## GLOSA EVANGELICA

por: M. RAMIS ALONSO

## EXHORTACION DE JESUS

Continuando la lectura del santo Evangelio según San Lucas, leemos en la misa de este vigésimo segundo domingo los versículos 1,7-14 del capítulo catorce.  
Reproduce el evangelista la exhortación de Jesús a la modestia y a no buscar recompensas terrenas.  
Narra que entró Jesús un sábado en casa de uno de los principales fariseos para comer, y ellos le estaban espiando.  
Con esa introducción prepara San Lucas la enseñanza que va a darnos El Maestro.  
Recuerda que fue en ocasión de haber sido invitado a un banquete en casa de un fariseo y en día de sábado.  
El que le invitó era un hombre de influencia y prestigio en el partido de los fariseos.  
Dice que le estaban espiando. Así, en plural.  
Y continúa el evangelista, notando Jesús que los convidados escogían los primeros puestos, les propuso este ejemplo:  
«Cuando te conviden a una boda, no te sientes en el puesto principal no sea que hayan convidado a otro de más categoría que tú; y vendrá el que te convidó a ti y al otro, y te dirá: «Cédele el puesto a éste».  
Entonces, avergonzado, irás a ocupar el último puesto.  
Advertamos que aquí Jesús, más que enseñar cortesía, apunta al reino mesiánico, representado en la imagen de un banquete, y la lección que da es que para obtener los primeros puestos, no han de comportarse como en los banquetes de esta tierra.  
Porque en el reino de Dios, los primeros puestos serán para los humildes. Pues éstos, reconociéndose nada, esperan el reino como puro don de Dios. Ya que el reino es don de Dios y no exigencia humana.  
Luego, continuó Jesús la lección:  
«Al revés, cuando te conviden, vete a sentarte en el último puesto, para que cuando venga el que te convidó, te diga: «Amigo, sube más arriba».  
Entonces quedarás muy bien ante todos los comensales.  
Porque todo el que se enaltece será humillado; y el que se humilla será enaltecido».  
Así la lección de Jesús, cobra una gran proyección moral de humildad para todos los hombres, aunque dirigida a aquellos fariseos.  
A continuación, dijo al que le había invitado:  
«Cuando des una comida o una cena, no invites a tus amigos ni a tus hermanos ni a tus parientes ni a los vecinos ricos; porque corresponderán invitándote y quedarás pagado.  
Cuando des un banquete invita a pobres, lisiados, cojos y ciegos; dichoso tú porque no pueden pagarte; te pagarán cuando resuciten los justos».  
Ahí está la lección de mérito, para el banquete del reino.  
Lo que se hace par ingresar en él, ha de hacerse por Dios y no por los hombres. Por el reino, y no por ventajas materiales.  
Así la retribución, será en el juicio final. En la resurrección.

M. RAMIS ALONSO

OPINION  
OPINIONI  
OPINIONES

EDITORIAL

DERECHO A LA INTIMIDAD

El artículo 17 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, recientemente suscrito por España, determina que nadie podrá ser objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, familia, domicilio o correspondencia, ni de ataques ilegales a su honra o reputación. En coherencia con este mandato, y para hacerlo efectivo en el terreno de los hechos, el Ministerio de Justicia ha hecho saber que se prepara en estos momentos un proyecto de ley para garantizar el derecho del hombre a la intimidad, en la doble vertiente de protección frente a los organismos públicos y frente a la sociedad.

Se trata de una legislación tan necesaria como urgente, a fin de que los españoles podamos sentir la plenitud de vivir en el seno de una comunidad civilizada: la inviolabilidad del hogar y de las comunicaciones es una exigencia del orden democrático. Como lo es la defensa de la reputación individual frente a los agravios públicos que, una vez difundidos, es muy difícil reparar.

Sucesos aún próximos, han suscitado la inquietud ciudadana ante la posibilidad de extralimitaciones por parte de organismos al servicio de la seguridad nacional o del orden público. Parece conveniente que los medios que la moderna tecnología pone a disposición de estos servicios —escuchas telefónicas, filmaciones en oscuridad y a distancia, psicodrogas, lecturas de correspondencia cerrada, etcétera— queden bajo el más estricto control judicial de manera que lo que ha sido ideado para la represión y prevención de la delincuencia común no se utilice al servicio de ideologías políticas dominantes o establecimientos de poder.

Sin embargo las técnicas, afiladas no están sólo al alcance de servicios gubernativos, sino también de particulares. La nueva legislación deberá prevenir asimismo la utilización indebida de tales medios por personas o sectores privados. Y se debe crear un clima de repudio a la violación de la intimidad, así como de rechazo a sus resultados.

El proyecto de ley que se nos anuncia es, pues, deseable por todos los conceptos. Que podamos escribir cartas con la certeza de que sólo serán leídas por sus destinatarios. Que podamos hablar por teléfono sin temores ni medias palabras. Que nuestro hogar sea, como corresponde a un país libre, inviolable.

ANDA QUE SI DESPUES DE COMO ESTAMOS PONIENDOLO TODO, AL FINAL TAMPOCO ARREGLAMOS LA ECONOMIA...



Y AHORA, UNA PREGUNTA

ABC

Por J. M. Ruiz Gallardón. Escribía ayer sobre la destacada incongruencia —a mi juicio— del intento del Gobierno al sacar el tema de la Generalidad Catalana de su contexto adecuado, que no es otro que la Constitución, para dejarla regulada —¿por decreto?— «provisionalmente» dentro de muy pocos días.

Hoy, y dirigida a quien corresponda, me permito formular una pregunta. Esta: —¿Quién tiene facultades para restablecer y regular la Generalidad?

Por descontado, que las Cortes. ¡Pero para ello habría que esperar a redactar y aprobar la Constitución! ¿Tiene esa facultad el Gobierno? Sí, siempre que la Generalidad quede inscrita, y en la forma prevista, en el desarrollo de la ley de Bases de Régimen Local. Ahora bien, resulta que «así» no quieren Generalidad ni los parlamentarios catalanes —en su consideración global— ni quizá el señor Tarradellas. ¡Pues, en otro caso, yo no veo que el Gobierno tenga esas facultades! ¿O es que se pretende la firma regia para conseguir deprisa, deprisa, así a hurtadillas, esa instauración? Me parecería, ciertamente, y por lo menos peligroso y sorprendente: o ¿es que se tiene miedo a un gran debate nacional en las Cortes?

Lo diré una vez más: si tiene que haber autonomías, si tiene que restablecerse la Generalidad Catalana, es preciso e indispensable que antes se produzca un gran debate parlamentario sobre el tema. Tema que no puede entrar por la puerta falsa y en el que todos los españoles, hoy representados en las Cortes, tenemos algo importante que decir, mucho que oír y todo que decidir.

GABRIEL SAMPOL

AVUI

El presidente de la diputació de Mallorca, Gabriel Sampol és franquista. Cada-cú pot ser el que vulgui sempre que la seva llibertat no interfereixi la dels altres i fins i tot cal reconèixer que

té un cert mèrit confessar-se avui franquista, però... d'aquí a fer servir la seva ideologia per a mantenir unes fórmules en bona part oblidades i voler continuar amb el virregnat que altre temps representava ser president de la diputació, va un abisme. I així ho fa aquest senyor quan l'Assemblea de Parlamentaris de les Illes li demana que retiri el bust de Franco que presideix el saló de sessions. Sala que encara que el president no ho consideri, pertany a la diputació, no pas a ell, i la diputació, afortunadament, ja no és la figura del qui la presideix. El senyor Sampol es despenja, per a justificar la seva negativa, amb una impertinència i allega que era part de la història d'Espanya, com també ho són els seus antecessors.

Però al, quan els cita, se salta de cop i volta aquells antecessors immediats del general. No parla dels presidents de la república, només esmenta els darrers monarques. Potser per aquest senyor —tan monàrquic que es nega que les sessions les presideixi el bust del rei— oblida que també es història d'Espanya els anys de la república.

Jo crec que la gent a qui s'ha parat el rellotge no hauria d'ocupar càrrecs públics, perquè en comptes de potenciar el futur, sols frenen amb el passat.

JOSEP M. ORTA

LAS ENFERMEDADES DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA

EL PAIS

La economía española es un enfermo grave que empeora. El deterioro económico puede desembocar en una crisis nacional y es necesario que los españoles tengan conciencia de ello. Tal ha sido

uno de los propósitos del vicepresidente económico señor Fuentes en sus alocuciones televisivas. Y éste ha sido uno de los puntos de partida en la negociación que el secretario de Estado para la Economía ha mantenido con las centrales sindicales de un lado y los empresarios de otro.

La Europa contemporánea no conoce antecedentes de inflación galopante como los españoles de hoy, salvo en la República de Weimar.

En la frágil situación política española —sin constitución, con unos pequeños partidos embrionarios, sin resolver los estatutos regionales— la espiral inflacionista amenaza gravemente el proyecto de una España europea y democrática.

Es necesario entonces establecer un urgente diagnóstico que nos ayude a encontrar el remedio de esta enfermedad nacional. Seis factores son visibles en el conglomerado de problemas que nos aquejan: la transición política, la inflación, la crisis internacional, la ineficiencia del Estado, la necesidad de servicios públicos y la espiral desempleo-desinversión.

PERO, ¿MAS LIBERTAD DE DESPIDO?

PUEBLO

El comunicado hecho público por la Conferencia Española de Organizaciones Empresariales, después de la reunión celebrada con altos cargos de la Administración expone un plan de emergencia a unas condiciones de tal naturaleza que difícilmente podrán servir de base en la esperada negociación con las centrales obreras. Y pensamos también que una política económica de esta naturaleza, dentro de la línea que se postula, nada tendría que envidiar, por desgracia, al famoso plan de estabilización elaborado por algún tecnócrata cuando era el cerebro gris de la economía española. Solo que entonces el «milagro» pudo hacerse gracias a la válvula de escape de una emigración masiva y forzosa, mientras que hoy la situación es radicalmente distinta, al estar cerradas las puertas de Europa para nuestros trabajadores, como lo están asimismo para la mano de obra de Portugal y Grecia.

UNA NUEVA HORA PARA CATALUÑA

LA VANGUARDIA

Parece que finalmente la razón se ha impuesto. Durante cuarenta años Cataluña ha dado el ejemplo de una colectividad que no renuncia a la reivindicación y

defensa de sus libertades. Por fidelidad a su historia y a las instituciones que la encarnan, esta colectividad no ha cesado de afirmar sus derechos ni ha dejado de resaltar los rasgos de su personalidad, con todo y haber conocido durante este período las corrientes de inmigración más intensas de su historia. No se produjo, sin embargo, el fenómeno que tantos temían y que algunos deseaban, que era el de la dilución de su peculiar idiosincrasia. Al contrario: con el transcurso de los años, las reivindicaciones de Cataluña, lejos de apagarse, iban ganando audiencia cada día. Y como se ha podido, las más de las veces desde la clandestinidad y últimamente mediante el ejercicio del voto, Cataluña siempre ha dejado oír la misma voz, cada vez más clara y distinta, en favor del reconocimiento de su invariable personalidad histórica. Gracias a ello se encuentra hoy a las puertas de una etapa trascendental de su vida como pueblo: la recuperación de sus instituciones más entrañables con el retorno de la Generalitat, «expresión de la unidad tradicional del pueblo de Cataluña».

CONTRASTE DE PARECERES

SUAREZ VA DE VIAJE

Diario 16

Una vez pasado por las urnas democráticas, y aprovechando una tregua política interior ante el otoño que se promete difícil, el presidente Suárez emprende el sábado su primer viaje de contacto

real con Europa. No puede permitirse el presidente abandonar por mucho tiempo la Moncloa pero a su posición política y a la de la UCD tampoco le vendrá mal la meteórica gira de cuatro días por Holanda, Dinamarca, Francia e Italia.

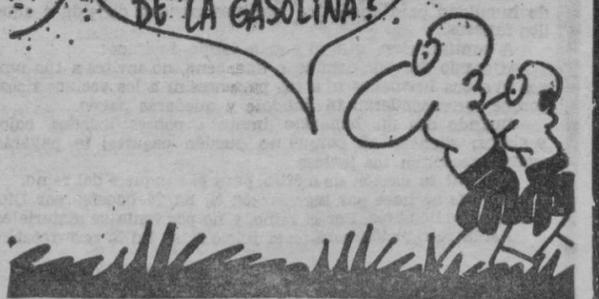
El tercer Gobierno de la Monarquía nacido después de las elecciones no perdió el tiempo y sorprendió en plena canícula a los amodorrados funcionarios de guardia en Bruselas presentando su solicitud de integración en la CEE. Había que quemar etapas y ganar tiempo ya que Portugal y Grecia compañeros de viaje de la Europa meridional llevan más tiempo viviendo la democracia y presentaron antes sus peticiones de adhesión.

Ahora comienza la larga y sin duda penosa etapa de negociación que en algún momento de los años ochenta nos hará ciudadanos europeos de primera clase. Siguiendo el ejemplo de otros gobernantes que ya patearon las mismas capitales Adolfo Suárez emprende su «tour» europeo de las nueve capitales, que ha dividido en dos fases.

Adolfo Suárez tiene el viento a favor, pero si los problemas políticos ya no lo son, las barreras económicas, los proteccionismos de todo tipo, los lógicos egoísmos nacionales, cuando se habla de intereses cuantificables en cifras de renta y paro, alzan ante España otra barrera. Si en Holanda y Dinamarca el presidente no encontrará dificultades reales, ya que sus producciones agrícolas, sobre todo, no son competitivas con las nuestras, en París y Roma, además de las buenas palabras y las fotos sonrientes para el álbum de la política interior, Suárez chocará con los intereses de los agricultores que todos los partidos, desde comunistas a gaullistas, pasando por la Democracia Cristiana, defienden.

RAMON

¿QUE TE APUESTAS A QUE EL PRIMER ARTICULO DE LA NUEVA CONSTITUCION ES OTRA SUBIDA DE LA GASOLINA?



## LOS PARLAMENTARIOS ANDALUCES SE COMPROMETEN A Luchar POR LA AUTONOMIA DE LA REGION

Málaga. (Cifra) — "Luchar por conseguir que en la nueva constitución que aprobarán las actuales Cortes se establezca que la soberanía de España en cuanto a Estado es compatible con la autonomía de los distintos pueblos y regiones que la integran" es una de las resoluciones contenidas en el documento aprobado por la Asamblea de Parlamentarios andaluces, celebrada en el palacio de Congresos de Torremolinos.

La reunión tuvo dos partes. En la primera quedó constituida la comisión coordinadora compuesta por Carlos Sanjuán, Rafael Escudero y Rafael Vallejo, por el POSE; Antonio Jiménez Blanco, Francisco de la Torre y Soledad Becerril, por UCD; Ignacio Gallego, por el PCE y Joaquín Navarro, por

los parlamentarios independientes.

Desde las cinco de la tarde la comisión coordinadora mantuvo diversas reuniones para redactar el comunicado final.

Asistieron a la asamblea Manuel Clavero Arévalo, ministro adjunto para las regiones y Antonio Fontán, presidente del Senado ambos parlamentarios de la UCD por la provincia de Sevilla. El también sevillano José de la Peña Cámara, senador elegido por el PSOE presidió la mesa moderadora de las reuniones, estuvieron ausentes Rafael Alberti y Rafael Ballesteros, del PCE y del PSOE, respectivamente.

El comunicado se refiere después a que en la constitución "se fije el marco de competencias políticas y adminis-

trativas, legislativas y ejecutivas, a las que puedan acceder con la amplitud que estimen conveniente los pueblos y regiones que constituyen España y que se determine en ella el régimen democrático de acceso a la autonomía. Por decisión de los respectivos pueblos y regiones y su posterior homologación por las Cortes. Todo ello sobre la base del respeto al principio de solidaridad interregional".

Se pide después que la asignación de los recursos para las

regiones más afectadas por el subdesarrollo sea el necesario para acortar las distancias con las regiones más desarrolladas.

Tras reconocer el documento la urgente necesidad de un estatuto de autonomía para Andalucía, se dice que en dicho estatuto y en el cuadro de la solidaridad interregional deberán prevverse, en el marco estrictamente financiero interior, medidas que institucionalicen la capitalización de la región andaluza para el mejor y más rápido desarrollo de la misma.

## CONCURSO «REINA SOFIA»

MADRID. (Pyresa). — Han quedado formados los jurados de las tres especialidades del Concurso Internacional de Interpretación Musical «Reina Sofía» convocado por Radio Nacional. La constitución de dichos jurados es la siguiente: Piano: Joaquín Achúcarro, Alfonso Galle, Klistian Lange, Miura Limpány y Rafael Orozco.

Violín: Goncal Comellas, Kris

tian Lange, Agustín León Ara, Tomás Marco y Andre Francois Marescotti.

Canto: Elisabeth Gummer, Andre Francois Marescotti, León Massó y Gabriel Vivo.

Hay cerca de un centenar de participantes inscritos y las pruebas se desarrollarán en Madrid entre el 6 y 20 de septiembre. La entrega de premios y recital de ganadores se celebrarán el día 23 en el Teatro Real.

### VIDA CULTURAL

#### DAVID RUSSELL GANO EL CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA DE BENICASIM

BENICASIM. (Castellón). (Cifra). — David Russell, de Glasgow, ha conseguido el primer premio, dotado con 200.000 pesetas del XI Certamen Internacional de Guitarra "Francisco Tárrega", fallo que el jurado calificador otorgó por unanimidad.

El segundo premio fue para Hisakasi Auri Shibata, del Japón, a quien se le entregó cien mil pesetas, consiguiendo el tercer puesto el también japonés Turo Kannari, quien fue recompensado con cincuenta mil pesetas.

El premio a la mejor interpretación de la obra de Francisco Tárrega fue concedido a David Russell. El cuarto trofeo dotado con 25.000 pesetas fue obtenida por el turense Santiago Rebenaque.

#### SEMANA DE ESTUDIOS DE TEOLOGIA

LEON. (Cifra). — Durante los próximos días 29 de agosto al 3 de septiembre tendrá lugar en la colegiata de San Isidro la X Semana de Estudios y colo-

quios sobre "problemas teológicos actuales"

La dirección y organización de esta semana está a cargo de Luis Martínez, director del secretariado de la Comisión Episcopal.

El temario general que va a desarrollarse versará sobre "cuestiones fundamentales y actuales en torno al matrimonio" (discernimiento sobre la Biblia, la Teología, la Moral, el Derecho y las Ciencias Médicas).

#### FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

MADRID. (Pyresa) — Nueve o diez docenas de películas en total se exhibirán, en el próximo festival de cine de San Sebastián, el número veinticinco de su no breve historia. En estos días se atiende a los últimos toques del programa que como en los mejores tiempos de su existencia, se presenta en extremo atractivo y apetitoso remozado con aires ideas y concepciones que hasta ahora, no encontraron su sitio en las páginas del más viejo festival del cine español.

### ENSEÑANZA

#### SANTANDER: NUEVA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

SANTANDER. — (Cifra). — Como un extraordinario logro, ha sido acogida en Santander la noticia de que la Universidad de Santander contará con una nueva Facultad de Filosofía y Letras, que fue aprobada en el Consejo de Ministros último.

El proceso de gestación de esta Facultad de Letras ha sido largo y todos los organismos y corporaciones de la provincia montañesa han pedido reiteradamente.

La nueva Facultad de Filosofía y Letras, cuyos cursos no podrán empezar este curso académico por problemas técnicos, es ya una realidad. Con este motivo muchos jóvenes santanderinos desearán de "emigrar" a otras universidades de otras provincias.

#### ACTIVIDAD LABORAL Y FORMACION PROFESIONAL

La necesidad de acreditar dos años de actividad laboral en las pruebas de evaluación de enseñanzas no escolarizadas, para la obtención del título de formación profesional de primer grado podrá justificarse según las normas del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

En atención a las peticiones presentadas por las amas de casa y empleadas del hogar, por las que solicitan el reconocimiento de su función a los efectos de presentarse a las referidas pruebas, será válido un certificado del Instituto Nacional de Previsión en el que se haga constar el tiempo de prestación de servicios domésticos, o resguardos acreditativos del tiempo de cotización.

Roxalar  
sí que  
sap  
REBAIXAR

Roxalar  
liquida!!  
-ara va de bo-

Tot puja,  
PERÒ  
Roxalar  
BAIXA



EN  
Roxalar  
todo es  
bueno  
bonito y  
BARATO

- CAMISetas M/C NIÑO a 50' - ptas.
- CAMISetas M/C CRO. a 70' - ptas.
- BRAGAS NIÑA desde 5' - ptas.
- BAÑADORES NIÑO desde 50' - ptas.
- TOALLAS PLAYA Y BAÑO desde 199' - ptas.
- TOALLAS LAVABO BLANCAS desde 42' - ptas.
- GAMUZA AMARILLA desde 12' - ptas.
- RECAMBIOs FREGONAS a 20' - ptas.
- BOLSOS COMPRA SRA. a 175' - ptas.
- BOLSOS VESTIR SRA. a 275' - ptas.

# Roxalar

San Miguel, 51 y  
Capitán Crespi Colf, 15  
(Son Gotleu)  
Fácil aparcamiento

SABADOS TARDE ABIERTO.

## VENTANA

### DIFERENCIAS DE MATICES

Hace años un "slogan" turístico se hizo tan famoso que al poco tiempo todo el mundo le acogió como auténtico credo, el "slogan" no era otro que "España es diferente". Desde entonces cualquier cosa que se hace aquí, la achacamos a nuestra diferencia.

Y no es que vayan muy descaminados los que tal hacen, sólo es preciso recordar que, cuando empezaron los primeros visos de semi-apertura, no podíamos hablar de partidos, sino de asociaciones políticas. Siguiendo este juego dialéctico, podemos apreciar que U.C.D., partido del Gobierno, se presentó a las elecciones, no como tal, sino como coalición, y ahora que ha sido legalizado como partido, resulta que los grupos que lo integran están también inscritos como asociaciones políticas.

Los partidos, perdón grupos, que forman la coalición de U.C.D. fueron doce. Aunque, desde el principio funcionaron como un solo partido, habría que preguntarse si esta unidad la mantenía una persona o una ideología, pero pensar esto último sería utópico.

De todas formas es más lógico una unión que una desmembración, pero para que exista aquella, primero debe haber una clara ideología o doctrina a la que atenerse, porque la improvisación y el plagio llegan a cansar.

Diferentes no somos, pero no hay duda de que aquí suceden cosas tan extrañas que se nos escapan de nuestra comprensión.

Jacinta RAMÍREZ

## MUNDO CURIOSO

### POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA

#### Un cerdo, con genitales humanoides

VEDRA. (Agencias). — Un cerdo con genitales y pene, semejantes a los de un hombre, ha nacido en la localidad de Vedra, próxima a Santiago de Compostela.

El animal es propiedad de la vecina de Vedra, Jesusa Vilaboa González, que ha recibido numerosas ofertas por el ejemplar, entre ellas una de un parque zoológico.

El extraño ejemplar de porcino tiene órganos genitales humanoides y es de la circunstancia de que su aparato genital está en medio de las patas traseras, cuando lo normal es que lo tuviese en el centro del abdomen.

Los veterinarios que han reconocido al animal señalan que este caso es un fenómeno científicamente conocido como "teratológico". En este sentido se han dado casos muy diversos, tales como nacimientos de animales de dos cabezas, o con más de un rabo o con extremidades que parecen de otras especies, y señalaron que dentro de los distintos casos "teratológicos" que examinaron, jamás habían visto un cerdo con órganos genitales humanoides.

TRES MIL GALLINAS INVADEN EL PUERTO DE BARAZAR

BILBAO. (Europa Press). — A las siete menos cuarto de la mañana de ayer, el camión matrícula de Bilbao 6.839-F, conducido por Francisco González, se salió de la carretera de Bilbao a Vitoria, con un cargamento de cuatro mil gallinas. Como consecuencia del accidente, el conductor tiene rotas dos costillas.

Las gallinas procedían del pueblo navarro de Ablitas, y eran trasladadas al matadero municipal de Munguía. Las pérdidas pueden calcularse en más de medio millón de pesetas.

Se calcula que, entre dos y tres mil gallinas están desperdigadas por el puerto de Barazar, en la carretera y en el monte. Después de producirse el accidente, a consecuencia del cual se rompieron las jaulas y cestas en las que "viajaban" las gallinas, los animales se vieron libres y comenzaron a desperdigarse por todas partes de tal manera que la zona, puede decirse, "está invadida por las gallinas".

## NOMBRES PROPIOS



IRENE OLIVA, "Maja de Málaga", marcha a Venezuela para participar en Caracas en el certamen de "Miss Bikini Internacional", al que acuden representantes de 33 países. La Maja regresará a España el 12 de septiembre.

ANTONIO PEREZ LUNA ha obtenido el premio "Caballo de Oro" correspondiente al año 1977 por su participación en el concurso de doma. Este premio fue concedido por el antiguo Ministerio de Información y Turismo.

## VIDA POLITICA

### ACUERDOS ENTRE TARRADELLAS-SANCHEZ TERAN

#### SE HA PREVISTO CONTINUAR LAS CONVERSACIONES

Finalizó ayer tarde la ronda de conversaciones que han mantenido el presidente de la Generalitat, don Josep Tarradellas, y el asesor del presidente del Gobierno español, don Salvador Sánchez Terán. Al término de las conversaciones se ha facilitado el siguiente comunicado conjunto:

«En París, durante los días 26 y 27, el presidente de la Generalitat, honorable Josep Tarradellas y el diputado y consejero de D. Adolfo Suárez, don Salvador Sánchez Terán, ha reanudado las conversaciones que mantuvieron hace 15 días. Se han estudiado los textos que permiten el restablecimiento provisional de la Generalitat con disposiciones concordantes con la legislación vigente.»

«Se ha llegado a acuerdos básicos en temas esenciales planteados en las conversaciones. Durante la próxima semana se seguirán estudiando ciertos aspectos técnicos y jurídicos de los citados textos, a cuyo fin se ha previsto continuar las conversaciones entre los señores Tarradellas y Sánchez Terán, con el objeto de ultimar rápidamente los aspectos pendientes.»

«El señor Tarradellas informará a los parlamentarios y partidos políticos catalanes. El señor Sánchez Terán informará al presidente Suárez y al Gobierno.»

#### DILIGENCIAS PREVIAS

#### CONTRA PARLAMENTARIOS

#### DEL PSOE

MADRID. (Europa Press). — Don Rogelio Borrás, senador del PSOE por Ciudad Real, ha manifestado que sólo se han instruido diligencias previas, pero no suito de procesamiento firme, contra su persona y contra dos diputados de la misma provincia.

Como se sabe, la oficina central del PSOE difundió un comunicado en el que señalaba que habían sido procesados los parlamentarios de Ciudad Real, señor Borrás, y los diputados, Martínez y Marín, por participar en la "toma de posesión" de una casa del pueblo en Alcazar de San Juan.

El señor Borrás añadió:

"Nosotros mandamos a las autoridades de Ciudad Real una copia del registro de la propiedad en la que se especificaba que la casa del pueblo de Alcazar de San Juan pertenecía a la UGT. Como teníamos el propósito de tomarla hicimos acto de posesión de la misma el sábado pasado. Después llamé al gobernador civil de Ciudad Real y le puse al corriente e incluso le hice un comunicado en el que le indicaba que la casa del pueblo había sido recuperada y que al frente del hecho estábamos los dos diputados y yo como senador."

Por último, el señor Borrás manifestó que esta medida le ha causado estupor y asombro y que ha acudido a Alcazar de San Juan a declarar junto con don Manuel Marín, ya que el señor Martínez no pudo. Respecto a esto dijo: "pienso que no esperaban que compareciéramos".

Por su parte el presidente de las Cortes Españolas, don Antonio Hernández Gil, ha informado que no tiene ninguna noticia en relación con el auto de procesamiento dictado contra el diputado por Ciudad Real don Manuel Marín y el senador Rogelio Borrás, ambos del P.S.O.E., por tomar la casa del pueblo de la localidad de Alcazar de San Juan, según informó la oficina de prensa de este partido.

El señor Hernández Gil ha precisado que no podía decir cuál es el trámite a seguir, en estos casos dado que los parlamentarios gozan de inmunidad parlamentaria.

#### REUNIONES DE LOS MIEMBROS DE UCD PERTENECIENTES A LA COMISION DE REGLAMENTO DEL SENADO

MADRID. (Europa Press). — Durante este fin de semana se reunirán, en un hotel de Madrid, los miembros de Unión del Centro Democrático que forman parte de la comisión de reglamento del Senado, al igual que lo hicieron el anterior fin de semana los miembros de la comisión de reglamento del Congreso, para preparar los enmiendas a presentar al proyecto de reglamento de la Cámara Alta.

Asistirán además del ministro de Relaciones con el Parlamento don Ignacio Camuñas Solís, el secretario general de este departamento, don Rafael Arias Salgado, el portavoz del grupo parlamentario en el Senado, don Rafael Calvo Ortega, y también es probable que asista el vicepresidente del Gobierno y senador por designación real, don Fernando Abril Martorell, y el ministro de Justicia y senador por designación real, don Landelino Lavilla Aisina.

#### POSIBLE ENTREVISTA

#### FELIPE GONZALEZ -

#### ANDRES SABORIT

Madrid. (Cifra). — Es muy probable un encuentro en el veterano dirigente socialista Andrés Saborit, de 89 años recién regresado a España del exilio y el primer secretario del P.S.O.E., Felipe González Márquez, una vez que esta haya vuelto de su viaje por Latinoamérica.

Un grupo de dirigentes del P.S.O.E. se entrevistaron con Andrés Saborit en el domicilio de su cuñado, Juan Rojo. Asistieron a la reunión Luis Gómez Llorente, vicepresidente segundo del Congreso de Diputados y secretario de forma-

ción y documentación de la ejecutiva del partido; Alonso Puerta, secretario de la federación madrileña y diputado por esta provincia, y el catedrático e historiador del partido, Enrique Moral.

En el encuentro se estudió el tema de conseguir que no haya ninguna organización socialista fuera del partido, así como la posibilidad de solucionar este asunto en breve plazo.

#### LEIZAOLA REUNIDO CON

#### MIEMBROS DEL P.C.

SAN SEBASTIAN. (Cifra). — El presidente del gobierno vasco en el exilio, Jesús María Leizaola, se ha reunido en Bayona con Francisco Iriarte y Roberto Echevarría miembros del Partido Comunista de Euzkadi.

En la reunión se han intercambiado puntos de vista sobre el proceso autonómico y sobre los proyectos que varios partidos han elaborado sobre el tema.

#### DOM MINTOFF REGRESO A SU PAIS

### SUAREZ VISITARA MALTA EN FECHA PROXIMA

Alrededor de las once de la mañana de ayer, en vuelo regular de Iberia regresó a su país, vía Roma, el primer ministro de Malta, Dom Mintoff, tras haber visitado oficialmente España durante cuatro días, invitado por su colega español el presidente Adolfo Suárez, quien estuvo a despedirle al aeropuerto junto con el ministro de Asuntos Exteriores Oreja Aguirre.

#### COMUNICADO DE LA VISITA

La Oficina de Información Diplomática, del ministerio español de Asuntos Exteriores, ha hecho público el siguiente comunicado al término de la visita realizada a nuestro país por el primer ministro maltés, Dom Mintoff.

El texto de la nota informa de las entrevistas mantenidas por el señor Mintoff durante su estancia en Madrid y agrega que en estas reuniones, el primer ministro se entrevistó con el presidente Suárez, con el vicepresidente primero y ministro de la Defensa, con el ministro de Asuntos Exteriores y con otros miembros del Gobierno español.

En estas reuniones, mantenidas en la atmósfera cordial y amistosa que caracteriza las relaciones entre los dos países se trataron diversos temas de interés común, principalmente la paz y la seguridad en el Mediterráneo y la cooperación entre los Estados mediterráneos.

La delegación maltésa reiteró la decisión del pueblo de Malta de convertir su país en un baluarte de paz, constituyendo un estado neutral fundado en los principios de no alineamiento y promoviendo activamente la cooperación entre los países del Mediterráneo. La parte española re-

EN CARACAS, EL 8 DE SEPTIEMBRE

### SE INICIARA EL VIAJE REAL A CENTROAMERICA

Sus Majestades los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía visitarán oficialmente Caracas a partir del próximo día 8 de septiembre, atendiendo así a la invitación del presidente de la República de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, se anunció ayer oficialmente.

Los Reyes asistirán a la celebración del bicentenario de la Real Cédula de Carlos III de 8 de septiembre de 1777, que dio origen a la integración territorial de la Venezuela de hoy.

Terminada la visita anterior, Sus Majestades iniciarán su gira oficial por Centroamérica, llegando a Guatemala el mismo día 10 y visitando oficial y sucesivamente Honduras, El Salvador, Costa Rica y Panamá.

La gira centroamericana de los Reyes de España coincide con la celebración del aniversario de la Independencia conjunta de las citadas repúblicas el 15 de septiembre.

Este nuevo viaje a América de Sus Majestades cumple con la promesa del Rey don Juan Carlos I de visitar, uno por uno, todos los países hermanos del nuevo continente.

teró que valora favorablemente esta política, y se mostró conforme en la urgente continuación de las conversaciones que podrían conducir a una participación española en esta iniciativa maltesa.

En relación con la Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa, ambas partes expresaron su satisfacción por el grado de colaboración alcanzado entre España y Malta, y convinieron en desarrollar aún más dicha colaboración.

Fueron igualmente analizadas las relaciones bilaterales entre los dos países, subrayándose especialmente diversos aspectos de la cooperación económica, industrial, tecnológica y cultural. Se acordó que dicha cooperación particularmente en los campos económico e industrial, será intensificada, y que a tal efecto se enviarán a Malta misiones españolas que realizarán tareas específicas.

La delegación maltésa visitó el Instituto Nacional de Industria y estudió con su presidente áreas de posible cooperación entre el INI y las instituciones y empresarios industriales malteses.

El primer ministro de Malta hizo una visita al presidente de las Cortes y se entrevistó con otras personalidades de relevancia política, con quienes discutió las posibilidades de cooperación en diferentes sectores de la vida política.

El primer ministro, quien expresó su satisfacción al encontrarse de nuevo en España y su agradecimiento por la cordial acogida y hospitalidad ofrecida a la delegación maltésa, invitó al presidente del Gobierno español a realizar una visita a Malta. La invitación fue aceptada con agrado y la visita tendrá lugar en fecha próxima.

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

## DECLARACIONES DE FONTAN

### «LA DEUDA CONTRAIDA YA CON EL REY ES IMPAGABLE»

Elecciones municipales entre diciembre y marzo

«Sin la Monarquía no habría habido transición hacia la democracia y la deuda que este país ha contraído ya con el titular de la corona es una deuda impagable», ha manifestado don Antonio Fontán, presidente del Senado de las Cortes Españolas, en unas declaraciones que aparecen en «El Noticiero Universal», de Barcelona.

«Hay senadores republicanos —señala el señor Fontán— que se declaran ideológicamente como tales, pero el hecho de que los partidos que declaran su republicanismo acepten la monarquía quiere decir que está ha conseguido, en el corto plazo que lleva funcionando, demostrar que está al lado de los intereses españoles de esta época».

Tras precisar que la Constitución define el modelo de sociedad, «mientras que sus Leyes complementarias irán marcando las dimensiones y las líneas generales de esa sociedad», el presidente del Senado considera que las actuales Cortes deben abordar, además de la Constitución, «la construcción de todo un Estado democrático», lo que exige —en su opinión— un tiempo considerable.

Finalmente, D. Antonio Fontán entiende que las próximas elecciones municipales se celebrarán entre los meses de diciembre y marzo. «Con un sistema parecido al de las elecciones legislativas que es para el que está preparado el elector, el censo y hasta los partidos».

## ADMINISTRACION DEL MOVIMIENTO

### 1.405, LOS FUNCIONARIOS DEL CUERPO TECNICO A EXTINGUIR

Por una orden de la Presidencia del Gobierno, ha sido publicada en el Boletín Oficial del Estado una relación circunstanciada de 1.405 funcionarios del Cuerpo Técnico Administrativo, a extinguir, de la Administración del Movimiento, relación que se considera provisional a todos los efectos, en tanto que no se publique la definitiva.

Según lo establecido por la orden, los tiempos de servicio que figuran junto a cada uno de los funcionarios no condicionan las liquidaciones de trienios y certificaciones hasta que la relación no sea definitiva. Asimismo, los interesados disponen de un plazo de treinta días para formular ante la Presidencia del Gobierno las reclamaciones que estimen pertinentes respecto

a los datos que figuran en la relación.

#### NOMBRAMIENTO DE 823

#### FUNCIONARIOS

Publica también el Boletín Oficial del Estado una orden del Ministerio de Hacienda por la que se acuerda el nombramiento de ochocientos veintitrés funcionarios que se integran en el Cuerpo Especial de Gestión de la Hacienda Pública.

Los funcionarios proceden de situaciones distintas de las de activo, y la relación de los mismos que se adjunta en el Boletín Oficial del Estado tiene carácter provisional, en tanto finalice el proceso de integración previsto.

## HOY, DESDE MALLORCA

# SUAREZ COMENZARA SU GIRA POR CUATRO PAISES DE LA CEE

APARTE DEL INGRESO EN LA COMUNIDAD, EN

BUSCA DE SOLUCION A PROBLEMAS URGENTES

Hoy comienza el presidente del Gobierno su primer recorrido por cuatro países de la Comunidad Económica Europea, lo que constituye también la primera ofensiva internacional del tercer Gobierno de la monarquía para hacerse presente y ofrecer su voluntad de cooperación con Europa. España presentó a finales del pasado mes de julio la solicitud de ingreso en el Mercado Común, que el jefe del Gobierno apoyará ahora en sus contactos personales con los dirigentes europeos.

En fuentes comunitarias se ha manifestado a Europa Press que se aprecia la total coherencia y normalidad del viaje presidencial. Se ha subrayado que no existe un modelo a seguir en los contactos de los jefes de Gobierno de los países aspirantes al ingreso en la Comunidad, contactos que se han producido de modo similar en todos los casos anteriores. Las fuentes consultadas insisten en la simpatía con la que se acoge la iniciativa española.

En el mismo sentido se manifiestan fuentes competentes españolas, próximas a la Administración, que insisten en que el planteamiento de la gira europea del presidente Suárez —que se inicia ahora con la visita a cuatro capitales y será seguida en meses sucesivos con su presencia en otros Estados miembros de la C.E.E.— revela la importancia que el Gobierno otorga a las relaciones de España con Europa.

#### BUSQUEDA DE LAZOS

#### DE SOLIDARIDAD

Sin desconocer el alcance de la petición de entrada en el Mercado Común por parte de España las fuentes consultadas inscriben el viaje del presidente en el marco más amplio de nuestras relaciones globales con todos y cada uno de los países de Europa occidental y de nuestra contribución a la dinámica y consolidación de la Comunidad Europea.

Las razones que abonan nuestra aproximación a los países e instituciones de Europa —según dichas fuentes— se han hecho evidentes al expresarse la voluntad del pueblo español de forma abrumadora por un sistema de organización política y social basado en los esquemas y presupuestos que hoy imperan en todos los países democráticos del Occidente europeo. Estos presupuestos implican, necesariamente, la búsqueda efectiva y real de los necesarios lazos de solidaridad y concertación, lo que obliga a una acción profunda y directa.

#### PROBLEMAS URGENTES

Independientemente de nuestra solicitud de ingreso en la CEE, existen otros problemas urgentes y graves de nuestra economía —pesca, emigración— que dependen directamente de nuestras relaciones con la Comunidad y para solucionarlos la única actitud válida parece ser un proceso de aproximación negociada, racional y razonable, comprendiendo en consecuencia que los dificultades actualmente existentes necesitarán de una solución progresiva.

Prender que el viaje del presidente Suárez tiene un carácter negociador de consecuencias inmediatas, conduce a desvirtuar su verdadero carácter —según las fuentes consultadas por Europa

Press— que se centra en el mantenimiento de contactos al más alto nivel para la solución de los temas pendientes, en la aplicación de un impulso político a nuestro proceso de integración en el Mercado Común, y por último y como consecuencia directa de todo ello, en la presencia activa en Europa del presidente del Gobierno español.

#### ITINERARIO

La primera escala será en La Haya, capital holandesa, donde permanecerá hasta mañana lunes, día 29. En La Haya se entrevistará con el primer ministro holandés, Den Uyl. A las seis de la tarde emprenderá vuelo a Copenhague (Dinamarca), donde también se entrevistará con el primer ministro de dicho país. Tras permanecer en Copenhague, el 30 por la noche viajará a París. Será recibido por el presi-

dente de la República, Giscard d'Estaing, y por el jefe del Gobierno, Raymond Barre.

El día 31 por la tarde proseguirá viaje a Roma, donde permanecerá hasta el día 2 de septiembre. En la capital italiana mantendrá entrevistas con el presidente de la República, Giovanni Leone, y con el primer ministro, Giulio Andreotti. También será recibido por Su Santidad el Papa, Pablo VI, en su residencia de Castelgandolfo. Es una excepción que el Papa reciba a ningún jefe de Gobierno en esta época veraniega y menos en Castelgandolfo. Al parecer, el presidente del Gobierno mantendrá también una conversación con monseñor Casaroli, encargado de Asuntos Públicos de la Iglesia.

#### SEQUITO

Acompañarán al presidente en esta gira el ministro de Asuntos

Exteriores, señor Oreja Aguirre; el embajador español en Bruselas, señor Bassols; el director adjunto del Gabinete Técnico del ministro, señor Rupérez; el director general de Europa, señor Elías; y el director del Gabinete Técnico del presidente, señor Aza, quienes llegaron esta tarde a Roma, quienes llegaron ayer tarde viaje cuya duración se prolongará hasta el día 2 por la tarde.

#### GUTIERREZ MELLADO,

#### ENCARGADO DE LA

#### PRESIDENCIA

Durante la ausencia del presidente Suárez, se encargará del despacho de los asuntos de la Presidencia el vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, según han informado a Europa Press fuentes autorizadas

# EL ESCAÑO VACANTE POR INCOMPATIBILIDAD DE UN DIPUTADO

A CUBRIR POR EL CANDIDATO SIGUIENTE EN LA LISTA ELECTORAL DEL PARTIDO

Don Rafael Arias Salgado, secretario general del Ministerio de Relaciones con el Parlamento y presidente de la comisión de Incompatibilidades del Congreso, ha declarado a Europa Press que no cree que existan incompatibilidades entre los actuales diputados.

Ha precisado que la actual legalidad sobre materia de incompatibilidades es el real Decreto Ley sobre normas electorales que regulaba los casos de inhabilitación electoral y las diversas Juntas Electorales —organización jurídica— se pronunciaron favorablemente sobre los candidatos que después resultaron elegidos.

Por otro lado, señaló que en el supuesto de que se diese algún caso de incompatibilidad no existe ningún problema puesto que pasa a ocupar el escaño el candidato siguiente que iba en la lista electoral de la misma formación política a la que pertenece el diputado afectado por incompatibilidad.

#### CARTAS DE UCD Y PSOE

#### A SUS DIPUTADOS

Mañana lunes, los grupos parlamentarios de Unión de Centro Democrático y Partido Socialista Obrero Español enviarán cartas a sus diputados para que contesten lo más rápidamente posible al cuestionario que les remitirá la Comisión de incompatibili-

dades del Congreso.

Se cree que en el plazo de una semana o diez días los cuestionarios cumplimentados de los diputados puedan haber entrado ya en la secretaría del Congreso.

En la Cámara alta del actual Parlamento la ponencia emitió ya su informe definitivo aunque todavía no todos los senadores cumplimentaron sus fichas personales.

#### REGLAMENTO DEL

#### CONGRESO

Don Fernando Benzo Mestre (UCD), miembro de la ponencia de la Comisión de Reglamento del Congreso, ha declarado a Europa Press que la ponencia que estudia las 238 enmiendas presentadas al proyecto del Reglamento del Congreso terminará su informe a mediados de semana. Dicha ponencia comenzó sus trabajos el viernes por la tarde.

Por otro lado, el señor Benzo ha precisado que aunque la decisión de convocar la comisión depende de su presidente, el lunes, cinco de septiembre, podría reunirse ya dicha comisión. La ponencia volverá a reunirse mañana, a las cinco de la tarde.

Afirmó igualmente que dado el gran número de enmiendas

presentadas, el trabajo de la ponencia se dificulta de alguna manera, pero que hay muchas de ellas que aportan soluciones muy valiosas.

#### LA CONSTITUCION

La ponencia que redacta el anteproyecto de Constitución se volverá a reunir el próximo martes. En esta ocasión presidirá la sesión el secretario general de Alianza Popular, don Manuel Fraga Iribarne, dado que se acordó un turno giratorio en la presidencia por orden alfabético.

#### COMISION DE ECONOMIA

#### Y HACIENDA

También el próximo martes, día 30, se reunirá en las Cortes la comisión de Economía y Hacienda del Congreso para estudiar las enmiendas presentadas al proyecto de ley de medidas urgentes sobre la reforma fiscal. Previamente, la ponencia de dicha comisión habrá de emitir su informe sobre las mismas.

Según el vicepresidente de la comisión, don Arturo Moya Moreno, diputado centrista (U.C.D.), los debates en el seno de la comisión se espera que sean intensos especialmente en los temas de más envergadura, tales como el paro y la inflación.

## Clavero en Málaga

LAS AUTONOMIAS NO HAN DE SER UNA LUCHA ENTRE LAS REGIONES

El ministro adjunto para las Regiones, señor Clavero Arévalo, ha manifestado que «Ceuta y Melilla no solo son españolas, sino que también son andaluzas, en opinión de UCD, pero la Asamblea de Parlamentarios está compuesta por otras fuerzas, por lo que será un tema a estudiar». El ministro celebró una rueda de prensa a su llegada a Málaga para asistir a la Asamblea de Parlamentarios andaluces, sobre la que señaló: «Confío en que llegue a reunirse».

Como se sabe, la reunión de la Asamblea de Parlamentarios andaluces ha venido retrasándose debido a la oposición a que intervengan en la misma los representantes de Ceuta y Melilla, ciudades que, en opinión de los miembros parlamentarios andaluces de algunos partidos, no pertenecen a Andalucía.

El señor Arévalo dijo en otro momento que «las autonomías regionales que vamos a establecer no pueden ser causa que se aumente la diferencia, ya profunda, que separa unas regiones de otras». Luego explicó que las autonomías serían solidarias, en el sentido de que no se van a entender como una lucha entre las regiones, sino como armonía para que se fortalezca la unidad, por lo que las regiones más ricas en recursos naturales no deberán monopolizar éstos en perjuicio de las demás.

Respecto al acuerdo en el Consejo de Ministros sobre la regionalización de las Cajas de Ahorros, el ministro señaló que esta medida gubernamental, que obliga a las Cajas a invertir una parte considerable en la misma zona en que actúa, tiende a evitar la emigración de ahorros y de hombres de las regiones menos desarrolladas.

## SIGUEN

### RETENIDOS DOS PESQUEROS EN MAURITANIA

Las Palmas, 27. — Siguen retenidos en Villa Cisneros el «19 Moru» y el «Pico Mondigo», dos pesqueros españoles que a las tres de la tarde del jueves fueron apresados por una lancha de la Marina mauritana, cuando se encontraban fondeando a unas dieciocho millas de la costa, a la altura de aquella ciudad sahariana. Los dos barcos tienen su base en el puerto de Las Palmas, y la mitad de las dos tripulaciones es natural del archipiélago, según Pyresa.

Según se ha podido saber, el comandante de la lancha mauritana informó que los dos buques serán sancionados, no por la situación en que fondeaban, sino por utilizar un tipo de malla que no se corresponde con la vigente legislación mauritana, la cual exige mallas de sesenta milímetros, y los pesqueros españoles cuando fueron apresados lo hacían con unas de cuarenta.

La Dirección General de Pesca ya ha sido informada, y se han iniciado los contactos con el encargado de negocios de la Embajada Española en Mauritania para conseguir la liberación de los barcos, que seguramente no se resuelva hasta que los armadores paguen los correspondientes multas, habituales en estos casos y que suponen medio millón de pesetas aproximadamente.

#### PESQUEROS MULTADOS

LA CORUÑA. Los pesqueros españoles «Yumbo» y «José Antonio y Manuel», de La Coruña y Vigo respectivamente, que fueron apresados días pasados por las autoridades irlandesas, han sido multados con setecientos mil pesetas cada uno, según fallo del tribunal de aguas jurisdiccionales de aquella nación.

## ORDEN PUBLICO

Hoy, encuentro de 4 columnas

### LA MARCHA DE LA LIBERTAD SE CONCENTRARA A SIETE KILOMETROS DE LA CAPITAL

Advertida la presencia en Pamplona, de activistas de extrema derecha

PAMPLONA. (Cifra). — Durante la jornada de ayer se ultimaron los preparativos para el acto final de la «Marcha de la Libertad», que termina en una campaña situada entre las localidades de Ororbia y Arazuri, a unos 7 kilómetros de Pamplona.

En estos momentos, la columna «Txikia» sale de Puente la Reina, hacia Cizur Menor. La columna «Ribera», de Campanas hacia Noain. La columna «Apala», de Zubiri hacia Huarte-Pamplona. Y la «3 de Marzo», de Larraiz hacia Berriozar.

Los veintitres huelguistas de hambre permanecen en esta actitud, y uno de ellos, que se encontraba en grave estado, se recupera.

Hoy, quince partidos, organizaciones juveniles y de la mujer intervendrán en el acto final durante diez minutos cada uno. Después de cada intervención tendrá lugar la actuación de grupos folklóricos vascos.

La organización de la marcha ha hecho público un comunicado en el que, entre otras cosas, dice: «Debemos tener bien presente la sensibilidad de nuestros hermanos navarros, así como la problemática que puede presentar la provincia de Navarra. Del desarrollo de los actos y actuaciones que puedan producirse ese día dependerá en gran parte el futuro».

Más adelante, señala el comunicado: «No debemos permitir o dar motivo a nuestros enemigos para que ensucien la hermosura de una concentración multitudinaria por unas reivindicaciones que el pueblo vasco acepta totalmente».

Ayer se apreció más movimiento de efectivos de la Policía Armada y Guardia Civil, y se ha montado vigilancia especial en algunos edificios públicos y oficiales. Por otra parte, continuó en Pamplona la profusión de octavillas contra la marcha y la aparición de pintadas con la bandera española.

#### SE PREPARA OTRA

#### MANIFESTACION

#### PRO-AMNISTIA

SAN SEBASTIAN. (Agencias). — El «PSOE», el «PCE», y el «PNV» (que al parecer lo harán aparte), no participan en la convocatoria de manifestación lanzada por las gestiones «Pro Amnistía Guipuzcoana» y por un conjunto de grupos políticos, prevista para uno de los primeros días de septiembre.

Los promotores de la manifestación, se han reunido ayer con el gobernador Civil de San Sebastián para pedir a la autorización pertinente, sin que se les haya contestado por el momento.

La manifestación, organizada para pedir la libertad de Apala, Larrera y Chivite, al amnistía total, la legalización de todos los partidos políticos, el estatuto de autonomía, y la disolución de los cuerpos represivos, se llevará a cabo, según sus promotores, pacíficamente.

Los partidos políticos que apoyan esta convocatoria son: Movimiento Comunista de Euzkadi (EMK), Acción Nacionalista Vasca (ANV), Partido Carlista de Euzkadi (EKA) Partido de Trabajadores Revolucionarios Patriotas (LAI), Partido Socialista Popular Revolucionario (HASI), Organización de Izquierda Comunista (OIC), Liga Comunista (LC), Partido Socialista Popular (PSP), Parti-

do Revolucionario Vasco (EIA), Organización Revolucionaria de Trabajadores (ORT), Liga Comunista Revolucionaria (LKI), Partido Socialista Vasco (ESB) y Partido del Trabajo (PT).

#### CARABANHEL: PRESOS DE ETA Y GRAPO DEPONEN SU ACTITUD DE HUELGA DE HAMBRE

Los nueve presos de la prisión de Carabanchel que desde hace una semana mantenían una huelga de hambre, depusieron a última hora su actitud y cenaron normalmente, se ha sabido de fuentes próximas a dicho centro penitenciario.

Los reclusos, cinco de ellos pertenecientes al «GRAPO» y cuatro «ETA», iniciaron su huelga de hambre en petición de libertad para «Apala» y amnistía total.

#### SOLIDARIDAD CON APALA EN LAS RAMPLAS

Varios estudiantes y trabajadores vascos se han declarado en huelga de hambre en las Ramblas barcelonesas en solidaridad con el militante de ETA, Apalategui, que se encuentra en estado crítico debido a la huelga de hambre que mantiene en Francia.

Según comunicó ayer el «Comité de Trabajadores y Estudiantes Vascos», son siete las personas que se encuentran en dicha situación. Por otra parte, en las mismas Ramblas se procede a la recogida de firmas en favor de Apala, informando que hasta el momento se han obtenido tres mil. Para anoche estaba proyectada una concentración ante el Consulado francés para manifestarse en contra de la extradición de Apala.

## ECONOMIA

EN JULIO

### NUEVO RETROCESO DE LA COYUNTURA INDUSTRIAL

MADRID. (Agencias). — La evolución de la coyuntura industrial del país —excluida la construcción— ha dado muestras de un nuevo retroceso en el pasado mes de julio, según el «Índice Bancaya de Expectativas Empresariales».

La demanda de nuevos pedidos ha experimentado un descenso aún más acusado que en meses anteriores y es probable que la contracción sea el signo característico hasta pasado el verano. Los sectores que más decididamente han visto disminuir la demanda han sido la energía y gas y las industrias textiles.

El problema de los stocks de productos terminados y no vendidos se ha atenuado ligeramente a pesar del debilitamiento de la demanda, debido al menor ritmo de producción de las empresas en estos meses estivales.

El índice sobre la evolución prevista del negocio en los próximos seis meses continúa evolucionando desfavorablemente en todos los grupos de bienes, destacando por su mayor pesimismo la construcción de material de transporte, la fabricación de productos derivados del petróleo y del carbón y las industrias textiles.

En consonancia con dichas perspectivas, los empresarios encuestados por el Banco de Vizcaya prevén una inversión menor para los próximos seis meses, en todos los sectores.

El recrudescimiento de las tensiones inflacionistas mantiene elevado el índice sobre la demanda crediticia, aunque se detecta un ligero descenso en el ritmo de crecimiento. De cualquier modo, si la nueva política monetaria anunciada por el Gobierno, cuyo objetivo es la desaceleración del crecimiento de las tasas monetarias, no se realiza de manera prudente y gradual, puede incrementar aún más las tensiones de liquidez, creando graves problemas financieros a las empresas.

Únicamente las operaciones exteriores, favorecidas por la devaluación, se desenvuelven dentro de unas coordenadas favorables.

#### DISMINUYO EL CRUDO DISPONIBLE

El total de petróleo crudo disponible durante los seis primeros meses del año en curso arroja una disminución del 3,1 por cien con relación a igual período del año pasado, según recoge el semanario «Petróleo». Ello se debe a que el descenso de la producción nacional en el primer semestre ha sido del 54 por cien y las existencias iniciales al comienzo del año eran también un 22 por cien inferiores, tasas que solamente han sido compensadas con una elevación de las importaciones del 1,5 por cien. El total disponible es pues de 26,8 millones de toneladas.

#### PROCEDENCIA DE LAS

#### IMPORTACIONES DE CRUDO

Arabia Saudí ha seguido ocupando durante el primer semestre del año en curso, el puesto de primer abastecedor de crudo de España, a pesar del descenso del 3 por 100 en nuestras compras a aquel país, ya que se han importado 9.275.000 toneladas, frente a los 9.582.000 del mismo período del año pasado.

Lo más destacado respecto a nuestras importaciones de crudo —según informó «Petróleo»— por su lugar de procedencia ha sido el incremento registrado por las compras a Irak, del 82 por ciento; Dubai, con un 22 por 100, e Irán, con un 21 por 100, lo que demuestra que nuestra dependencia en cuanto a compras de petróleo se centra cada vez más en una sola área geográfica: el mundo árabe e Irán.

Mientras, nuestras adquisiciones en otras áreas, por ejemplo la URSS y Gabón, han descendido considerablemente, aunque también lo han hecho las procedentes de algunos países árabes, como Abu Dhabi, Kuwait, Argelia y Libia.

#### PRECIO DE OFERTA PARA LAS

#### SUBASTAS DE ORO DEL FMI

Los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional han reexaminado las políticas y procedimientos relativos a las ventas de oro efectuadas en nombre del fondo, y han elaborado un nuevo sistema para las subastas a realizar el 7 de septiembre 5 de octubre y 2 de noviembre. Según el boletín del FMI, cada mes se sacará a subasta 125.000 onzas y se aplicará el método de precio de oferta, en virtud del cual el oro se adjudicará al precio ofrecido a todos los solicitadores cuyas ofertas sean aceptadas.

## LABORAL

## SANTANDER

### FINALIZA EL CONFLICTO DE HOSTELERIA

El conflicto de la hostelería de Santander ha finalizado, tras siete días de huelga, al reincorporarse los trabajadores a sus puestos.

Esta decisión se tomó en una asamblea, en la que los trabajadores se pronunciaron por volver al trabajo por 425 votos a favor, contra 54.

En cuanto a los acuerdos estipulados con la patronal, se establece un salario de 18.600 pesetas al mes, durante los meses de septiembre y octubre, y a partir de noviembre se incrementará hasta 20.200 pesetas. Se establece asimismo, que en caso de accidente laboral, se percibirá el cien por cien del salario y el día de descanso semanal que no se disfrute se pagará con un doscientos por ciento o, en su caso, se acumulará al período vacacional si así lo desea el trabajador.

Por lo que respecta a las posibles sanciones, se ha establecido el acuerdo de que las empresas no tomarán represalias de tal manera que no habrá despidos ni sanciones graves, únicamente se podrán imponer sanciones leves, que suponen un máximo de dos días de suspensión de empleo y sueldo.

#### VALENCIA: SIGUEN LAS REUNIONES ENTRE EMPRESARIOS Y TRABAJADORES DEL CALZADO

La parte empresarial de la comisión deliberadora del nuevo convenio del calzado abandonó el hotel donde se reunieron y se trasladaron al edificio de la «A.I.S.S.», donde comenzó la reunión conjunta de empresarios y trabajadores en la planta sexta del edificio sindical. Dicha reunión debió comenzar a las diez de la mañana, hora en la que se presentó la parte social tal como se había acordado.

El retraso fue debido a que, desde las ocho de la mañana, los empresarios estuvieron reunidos para estudiar la estrategia a seguir dentro de las negociaciones, la que, hasta el momento, ha sido de intransigencia total a entrar en el fondo de la cuestión mientras los obreros persisten en la huelga ilegal.

La reunión conjunta se mantiene a puerta cerrada y no se tienen noticias sobre el desarrollo de la misma. Se cree haya ya alguna resolución dado que hoy domingo hay previstas diversas asambleas masivas de trabajadores del sector en la zona conflictiva.

#### RECOGIDA DE DATOS PARA FIJAR EL PRECIO DEL PAN EN MADRID

Don Antonio García-Pablos, presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios (O.C.U.), ha manifestado que continúan los trabajos de las comisiones de industrialización y comercialización del pan sobre recogida de datos para poder obtener conclusiones con el fin de fijar el precio del citado producto, en Madrid.

#### FIN DEL CONFLICTO EN «ASTILLEROS Y CONSTRUCCIONES» EN VIGO

Los 170 trabajadores de tres contratos de «Astilleros y Construcciones», de Vigo, abandonaron la factoría de «Meira», tras permanecer en ella 10 días encerrados.

Se celebraron dos asambleas, a las que asistieron los trabajadores de plantilla de «Astilleros y Construcciones», para informar de las gestiones realizadas en Madrid ante la Dirección General de Empleo y la de trabajo por la comisión del furado desplazado a Madrid.

Fuentes laborales han informado que se ha conseguido que se abone a los 170 trabajadores citados el 75 por ciento de los salarios reales, con cargo al I.N.P., y la tramitación del otro 25 por ciento en el Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

#### SOLIDARIDAD ENFERMOS CON TRABAJADORES LIMPIEZA DE LOS HOSPITALES SEVILLANOS

Un grupo de enfermos de la ciudad sanitaria «Virgen del Rocío», cuyos trabajadores de limpieza están en huelga desde el pasado lunes, ha enviado una carta al director del centro sanitario en la que se solidarizan totalmente con las peticiones de los huelguistas y piden que sean aceptadas en su totalidad.

Asimismo, los enfermos señalan la suciedad acumulada en el centro sanitario, hecho éste que «supone un foco infeccioso que agrava mucho más nuestra situación de enfermos».

Mientras tanto la huelga continúa y la situación de suciedad de los hospitales es insostenible.

A las informaciones de que la temperatura de muchos enfermos había subido a causa de la huelga hay que añadir las declaraciones del director de «Virgen del Rocío» que afirma que los límites normales de seguridad han sido ampliamente sobrepasados y el peligro de infecciones y contagios es, por tanto, muy alto.

Adquiera **Baleares** en Palma

#### ZONA SANTA CATALINA

- \* KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso.
- \* KIOSCO CARLOS RUIZ. - «Soler».
- \* KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.
- \* PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.
- \* KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.
- \* PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.
- \* ESTANCO 24. - Fátima, 12.
- \* PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.
- \* PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.
- \* CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

## LA JORNADA

### UN VOLCAN LLAMADO RHODESIA

A pesar de la solución al problema de Rhodesia que pueda salir de la cumbre de Lusaka, Ian Smith no está dispuesto a aceptarla, porque la primera condición para arreglar el problema de este país africano sería su inmediata salida de la escena política rhodesiana.

Este es el plan propuesto por ingleses y americanos, dado que Smith no está dispuesto a transigir a los nacionalistas negros ni a verles ocupando un puesto administrativo. El proyecto conjunto británico-norteamericano ha decidido ya que Smith no se aviene a razones, echarlo por las buenas y de esta forma seguir teniendo una hegemonía occidental en Rhodesia.

De no ser así, el Estados Unidos e Inglaterra no consiguen que este proyecto llegue a gustar a los países que integran la conferencia de Lusaka, tendrán que echarse a temblar, porque Rusia, siempre al acecho, también tendrá algo que decir respecto a esto. Y se puede correr el peligro de que las soluciones soviéticas gusten más a los nacionalistas negros. Por lo pronto Breznev comenzará una gira por los países africanos dentro de poco.

Pase lo que pase, Smith no se encuentra dispuesto a ceder su puesto ni a entablar conversaciones con los negros, y su campaña electoral sigue haciéndola en contra de éstos, que entre otras cosas tampoco tienen derecho al voto.

Mientras personas como Smith se niegan a ceder un ápice, y las grandes potencias mundiales se aferran en mantener su hegemonía, la opinión internacional teme que dentro de poco estalle una guerra en la que mueran miles de hombres.

Jacinta RAMIREZ

## NOMBRES PROPIOS

HELMUT SCHMIDT, canceller de Alemania Federal, ha pronosticado en una entrevista grandes progresos en las próximas conversaciones con la República Democrática Alemana.

Schmidt basó su optimismo en la visita que efectuará a Bonn el próximo otoño el primer dirigente de la Unión Soviética, Leonidas Breznev.



JUAN ALBERTO MELGAR CASTRO, presidente de Honduras, asistirá junto al presidente de El Salvador a la firma del nuevo tratado del canal de Panamá, allí mantendrán una entrevista con motivo del enfrentamiento entre estos países por la delimitación de fronteras.

MOHAMED LAMIN OULD, primer ministro de la República Árabe Saharaui Democrática, ha manifestado que el Frente Polisario no tiene a nadie detenido en el Sudeste argelino, contrariamente a lo que había afirmado el ministro francés de Asuntos Exteriores.

ROBERT HAVEMANN, profesor de Filosofía y crítico del régimen de la República Democrática Alemana, tiene prohibido abandonar su domicilio, en las afueras de Berlín Oriental. Hace ya nueve meses que la policía vigilaba la casa del disidente alemán.

RAUL PREBISCH, economista argentino, ha obtenido la primera medalla "Dag Hammarskjöld", que acaba de instituir la sociedad alemana para las Naciones Unidas al cumplir 25 años. La elección de Prebisch como primer galardonado la llevó a cabo un jurado de profesores, políticos y periodistas de Alemania.

## BREVISIMO

Los partidos derechistas que integran el denominado «Frente Libanés» han declarado que los palestinos son los responsables de los combates que se registran en el sur del Líbano y piden que sean expulsados de aquella zona.

Etiopía ha acusado a Somalia de solicitar la colaboración de las fuerzas árabes en la guerra del desierto de Ogaden. Radio Addis Abeba, dijo que Somalia había solicitado una intervención militar total árabe en apoyo de su continuada agresión armada contra Etiopía.

China ha acusado a la Unión Soviética y a Estados Unidos de «entenderse activamente» en el sur de África e intentar sabotear por todos los medios a los movimientos de liberación nacional.

Carter ha advertido que la oposición del Senado al nuevo tratado del Canal de Panamá tendría consecuencias «muy graves» en las relaciones de los Estados Unidos con América Latina.

El «escorriente rojo» saharaí hizo un llamamiento a todos los organizados humanitarios para que eviten los posibles bombardeos marroquíes contra civiles saharauíes refugiados en el suroeste de Argelia.

Las autoridades militares pusieron en libertad a 500 presos detenidos tras decretarse la ley marcial en Filipinas, incluidos 89 acusados de delitos contra la seguridad nacional, como parte de las nuevas medidas dirigidas a devolver al país a la normalidad política.

## YOUNG Y OWEN EXPONEN EN LUSAKA EL PLAN ANGLO-NORTEAMERICANO PARA RHODESIA

LONDRES 27. (Efe) — El secretario de Asuntos Exteriores británico David Owen y el embajador de los Estados Unidos en la ONU, Andrew Young, entregaron en Lusaka las proposiciones anglo norteamericanas para una solución pacífica en Rhodesia a los líderes del movimiento guerrillero nacionalista «Frente Patriótico» Joshua Nomo y Robert Mugabe.

Antes de comenzar las conversaciones con los líderes nacionalistas, Owen y Young se negaron a comentar entre los periodistas

las informaciones que indican la resuelta negativa de Ian Smith a dimitir y entregar el control de las fuerzas armadas de seguridad en Rhodesia, así como la disputa interna entre los distintos grupos nacionalistas por el control de ejército que se forme una vez realizada la transmisión de poder.

Los observadores de los últimos acontecimientos sobre el problema rhodesiano, estiman que el punto más difícil de cumplir de las proposiciones es el desarme de los guerrilleros

creyendo también que es un grave inconveniente para las próximas negociaciones la disputa por el control del futuro ejército rhodesiano.

Mientras se celebraron las conversaciones en Lusaka, Ian Smith llegó esta mañana a Pretoria, donde sostendrá una entrevista con el primer ministro sudafricano John Vorster y el ministro de Asuntos Exteriores, Pi Botha, que se considera de gran importancia.

## PELIGRAN LOS ARCHIVOS SECRETOS

### VORAZ INCENDIO EN LA EMBAJADA USA EN MOSCU

(Resumen de agencias). — Un despacho de la agencia soviética de noticias «Tass» comunicó la extinción del incendio declarado anteanoche en la embajada de Estados Unidos en Moscú.

Sin embargo continúa siendo una incógnita las causas que originaron el siniestro en el que resultó herido por intoxicación uno de los soldados de infantería de Marina norteamericano. Se desconoce hasta ahora si ha habido más accidentados.

No es la primera vez este año que se declara un incendio en la sede de la representación diplomática de los Estados Unidos en Moscú, pero el ha sido el más grave y temo accidente que se haya producido nunca en una embajada de la capital soviética.

El fuego afectó a las plantas séptima, octava y novena del edificio. En el último piso, el décimo que sería amenazado también por las llamas se guardaban la documentación secreta y las cajas fuertes de la embajada, además de todo el equipo electrónico de comunicaciones.

En el noveno se encuentran el Departamento de Defensa y en el octavo las oficinas de Comercio, Agricultura y Prensa además de las oficinas del propio embajador norteamericano.

Los diez soldados de infantería de Marina norteamericanos, afectos a los servicios de seguridad de la embajada, intentaron reducir el fuego al principio por su cuenta siguiendo instrucciones directas del embajador, Malcolm Lee, en avisar a los bomberos soviéticos.

Fuentes bien informadas aseguran que el embajador de los

Estados Unidos declaró que prefería que fueran destruidas las últimas plantas del edificio antes de que el personal extraño a la embajada tuviera acceso a las cámaras secretas.

Cuando los llamas alcanzaron proporciones irreductibles y una vez trasladados los archivos y documentos secretos a una cámara blindada de la última planta, se avisó a los bomberos soviéticos que según todas las referencias, acudieron con extrema prontitud, en equipos de docenas de jóvenes expertos, que tras dar muestras de mucho valor, controlaron el incendio bien entrada la noche. Los soldados de infantería de Marina norteamericanos se negaron a evacuar el edificio.

## ITALIA PIDE LA COLABORACION DE ISRAEL SOBRE EL «CASO KAPPLER»

El Gobierno italiano pidió ayuda a Israel en las investigaciones que realiza actualmente sobre la fuga del ex- coronel de la «SS» alemana Herbert Kappler, declaró el ministro italiano de Defensa, Vito Lattanzio, en una entrevista concedida al periódico «Le Repubblic».

«Hemos pedido ayuda a los servicios secretos de los países

amigos, con el fin de que nos proporcionen todas las informaciones posibles, pero no hemos obtenido ningún resultado.

El ministro de la Defensa manifestó también que todo lo que sabe sobre la huida de Kappler lo expuso ante el Senado y la Cámara de Diputados, en dos recientes intervenciones, y que no existe nada que no haya querido descubrir.

Lattanzio agregó que visitó personalmente el Hospital Militar del «Cello», y mantuvo conversaciones con algunas personas de la clínica, entre ellas una religiosa llamada Bárbara, que tenía las llaves de la habitación de Kappler.

El ministro italiano reconoció la ineffectividad de los servicios secretos que aun no lograron dar una explicación convincente de la fuga del criminal nazi, y admitió el mal funcionamiento del arma de los «carabinieri» por su despiece en la custodia de Kappler, aunque manifestó que «su lealtad está fuera de discusión».

Lattanzio añadió que el Gobierno alemán se ha comportado de un modo que ni puede por menos que definir como «nacionalista», y dijo que Italia no concibe el comportamiento de Bonn, si bien respeto su modo de ver las cosas.

El ministro de la Defensa agregó que es absurdo pensar que Kappler pudiera huir en una maleta, según la primera versión del hecho.

## ENTREVISTA

### GROMYKO - MCGOVERN

Andrei Gromyko, miembro del politburó y ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, ha recibido al senador demócrata George McGovern.

Durante la conversación, la que asistió el embajador norteamericano en Moscú, Malcolm Toon, se abordó el tema de la limitación de armas estratégicas, las relaciones entre los dos países y algunos problemas de política internacional.

## INCIDENTES EN EL JUICIO CONTRA UN HIJO DE INDIRA GANDHI

Violentos enfrentamientos se han producido en la sala repleta de público del tribunal ante el que comparece Sangay Gandhi hijo de la ex-jefe del Gobierno Indira Gandhi, y el ex-ministro de Información, acusados ambos en un caso de una pretendida destrucción de películas sobre corrupción de políticos.

## AVERIA EN LA «VOYAGER - 2»

Dificultades en el computador de la nave espacial «Voyager-2» impidió un experimento para comprobar si sus aparatos funcionan con normalidad en la primera fase de su viaje exploratorio por el sistema solar.

El fallo todavía no explicado por los técnicos de la base de Pasadena (California), amenaza con aplazar otra vez el lanzamiento de la nave gemela «Voyager-1» previsto al principio para el mes de septiembre y luego hasta el día tres.

## SRI LANKA: EL GOBIERNO CULPA A BANDARANAIKE DE LOS INCIDENTES EN LA ISLA

Un destacado ministro del Gobierno de Sri Lanka ha atribuido al partido de la Libertad, de la ex-jefe del Gobierno Bandaranaike los choques interraciales que han causado 60 muertos y la detención de otras 3.000 personas.

## PRETORIA: ENTREVISTA VORSTER - SMITH

El jefe del Gobierno de Rhodesia, Ian Smith, llegó a Pretoria con objeto de celebrar conversaciones con el jefe del Gobierno sudafricano, John Vorster, en tono a la última propuesta anglo-norteamericana para resolver el problema rhodesiano. Smith declaró que no aceptaría el plan si, como se ha dicho, preve su sustitución por un administrador británico y el desmantelamiento del ejército.

## HOLANDA: LA REINA PIDE A VERINGA QUE FORME EL NUEVO GOBIERNO

La reina Juliana ha encargado al doctor Gergard Veringa que actúe como mediador y trate de formar un Gobierno de coalición para poner fin a la crisis política que se inició hace tres meses.

El doctor Veringa, de 53 años de edad, es cristiano demócrata y fue ministro de Educación desde 1967 a 1971. Su misión consiste en tratar de unir a los partidos que formaban la coalición creada por las gestiones

del primer ministro, en funciones, Joop Den Uyl y que fracase por diferencias en relación con la reforma de la ley sobre el aborto.

La reina Juliana ha dado al doctor Veringa más atribuciones que a Joop Den Uyl, dado que le ha pedido que «estudie las posibilidades de formar un Gabinete que pueda disponer con suficiente apoyo parlamentario».

# AUDITORIUM

¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!

## HOY PRESENTACION

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA  
DIRECTAMENTE DE LA U.R.S.S.  
LLEGAN LAS FAMOSAS DANZAS DE  
**LOS TARTAROS?**



**BALLET RUSO**

# BASHKIRIA

Premio Moscú 1975 Premio Viena 1976

CONJUNTO OFICIAL DE DANZAS  
POPULARES DE LA UNION SOVIETICA

DIRECCION  
**JASHIM MUSTAIEV**

(EN EL AMBITO CULTURAL)

A PARTIR DE HOY

LOCALIDADES A LA VENTA PARA TODAS  
LAS FUNCIONES A PARTIR DE LAS 11  
DE LA MAÑANA

**DEL 27 AL 30 AGOSTO**

4 UNICOS DIAS DE ACTUACION

Una grandiosa embajada de arte al servicio del  
espectáculo mundial

Todos los días a las 10,30 noche. Domingo, 28  
especial para la provincia a las 7,30 de la tarde

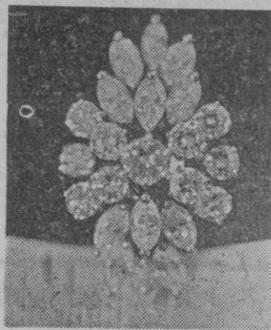
# SUCESOS

EN LAS ISLAS

## UN ANILLO VALORADO EN 300.000 PTAS. ENTRE EL BOTIN DE SUS VARIOS ROBOS EL PRESUNTO LADRON FUE SORPRENDIDO POR LA POLICIA MUNICIPAL

A requerimiento de los vecinos de una calle palmesana acudió la Policía Municipal. Habían escuchado unos ruidos extraños en un inmueble y sospechaban que se trataba de la acción de ladrones. No se equivocaron. Porque la dotación del coche-atrulla sorprendió en plena faena al «caco», que trasladaron a la Comisaría de Policía. Donde no se tardó en identificarlo. Se trataba de un delincuente habitual. Antonio Gómez González, de 29 años de edad, malagueño.

Mientras los inspectores afectos a la 1ª Brigada de Investigación procedían al interrogatorio en relación con las presuntas «actividades» desarrolladas en la isla desde su llegada — a primeros del pasado mes de julio — se percataron de que, aunque con disimulo, Antonio Gómez intentaba sujetar algo que llevaba a la cintura de la cintura y bajo el pantalón. Invitado a que permitiera el cacheo, los inspectores sacaron a la luz una bolsita de tela en la que entre diversas piezas de joyería había un anillo



Sortija valorada en trescientas mil pesetas cuyo legítimo dueño se ignora.

que a simple vista se apreciaba de gran valor. Engarzados en oro blanco, veintitrés brillantes de regular tamaño. Presentado a valoración, se cifró en trescientas mil pesetas.

En principio manifestó Antonio Gómez que lo había comprado por cincuenta duros a

un desconocido. Luego, que lo había sustraído del interior de un turismo que se hallaba aparcado frente a un restaurante sito en el Portitxol, del que le parecía recordar era de color blanco y matrícula de Madrid. Que además de la bolsita se apoderó de otros efectos que tenían la inscripción USA.

Asimismo se confesó autor de diversos robos en domicilios y establecimientos de la ciudad y alrededores, valiéndose para sus desplazamientos del previo hurto de uso de ciclomotores. Todo el botín lo guardaba en su refugio. Que resultó ser una de las bocas de desagüe que corren bajo la autopista. Recuperado por los inspectores de Policía, el valor total de cuanto había almacenado, añadiendo la sortija, sobrepasa el medio millón de pesetas.

Instruidas las correspondientes diligencias el presunto ladrón pasó a disposición judicial y posteriormente se de-

cretó su ingreso en prisión.

Pero asómbrese el lector. Resulta que nadie ha denunciado la falta de tan valiosa joya. Como si no se hubiera percatado la legítima dueña de que no puede lucirla. Por indagaciones hechas por los inspectores se ha sabido que en las fechas que cita el presunto ladrón, unos clientes ocasionales del restaurante comentaron con los camareros que alguien había revuelto el interior del coche pero no que notaran a faltar nada. Se alegraron de haber tenido la ocurrencia de recoger previamente los pasaportes. Al parecer de los camareros, aquellos clientes se dirigían a Formen-

tor. Así, pues, se ignora a quien pertenece tan valiosa joya cuya fotografía publicamos. Si al dar noticia de la recuperación surge la propietaria, que se dirija a la Delegación Especial de Policía donde le informarán de los trámites a seguir para que vuelva a su poder.

## HERIDO MUY GRAVE EN EL «RALLYE SAN AGUSTIN»

AVILES. (Afil). — Durante la celebración del «II Rallye San Agustín» en Avilés, el Seat 1.800 pilotado por Luis Lobato, de León, sufrió un grave accidente cuando se disponía a iniciar una de las pruebas.

Debido a la lluvia, el automóvil se salió de la calzada, precipitándose por un pronunciado desnivel. El piloto y copiloto fueron rápidamente trasladados al Hospital General de Asturias.

El copiloto Daniel Banaclocha padece fractura de las vértebras cervicales y su estado ha sido calificado de «muy grave». El accidentado fue intervenido quirúrgicamente.

DIAGNOSTICO  
Daniel Banaclocha padece

LAS PALMAS: EN UNA  
SUPUESTA VENTA DE TE

## ESTAFADO EL GOBIERNO MAURITANO

LAS PALMAS. (Cifra). — El Gobierno mauritano ha sido el auténtico estafado en la supuesta venta de 90 toneladas de té chino verde que compró a un individuo por 34 millones de pesetas, sin que, hasta el momento, el té haya llegado a su destino.

El representante del Gobierno de Mauritania, señor Ladi Traore se ha trasladado a Las Palmas para intentar rescatar parte de los 34 millones, de los cuales ya han localizado las dos terceras partes.

Entre las diligencias efectuadas por la policía figura la detención de José Luis Newman súbdito británico, hijo del dueño de una importante empresa que, al parecer, era quien había falsificado los documentos que entregó al Gobierno mauritano asegurándole la supuesta venta.

Asimismo fue quien comunicó que la mercancía se encontraba a bordo del mercante «Christos» con destino al puerto de Nouadhibou.

fractura de la sexta vértebra cervical, con lesión neurológica, afectación nerviosa y parálisis de los miembros superiores e inferiores.

También sufre grandes dificultades respiratorias por parálisis de los músculos pectorales. Ha sido ingresado en la unidad de vigilancia intensiva (UVI) y es tratado con respirador artificial y tracción cervical. Su estado es muy grave.

SABADELL: VICTIMA DE UN ACCIDENTE

## FALLECIO UN MONTAÑERO

Sabadell. (Afil). — En fecha reciente, según se ha hecho público por directivos de la Unión Excursionista de Sabadell, falleció víctima de un accidente montaño, Ramón Sampe y Escandón, de 42 años de edad.

El accidente mortal sobrevino cuando el Sr. Sampe, jefe de la sección infantil de la entidad se cayó en el Pico de Mullers, en una excursión du-

rante el campeonato social de vacaciones en Conangles (Vall de Arán). Fue rescatado y posteriormente enterrado en Viella y ahora se anuncian los funerales para el 2 de septiembre en la parroquia sabadellense de San Vicente de Jonqueras. El extinto deja viuda y dos hijos, era un experto excursionista, formando desde temprana edad de numerosas entidades deportivas, culturales y excursionistas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don JOSE PICO AGUILO

INTERVENTOR DE TABACALERA S.A., PROFESOR MERCANTIL, CENSOR JURADO DE CUENTAS, FUNDADOR Y MAESTRO DIRECTOR SOCIEDAD OPERA DE MALLORCA. EXDIRECTOR CAPELLA DE MANACOR

Que falleció ayer en Palma, a la edad de 68 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, María Rosa Sambucety Parody; hijos, Margarita, José María, Herminia; hijos políticos, José J. Mondejar, María Luisa Alvarez, Valeriano Castillo; madre política, Herminia; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana lunes, día 29, a las 20'30, en la parroquia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Marqués Fuensanta, 26-A. No se invita particularmente al Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña Antonia Gual Planas

Que falleció en Inca, el día 24 de agosto, a los 65 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo, Bernardo Pascual Ramis (industrial aserrador); hijos, María y Pedro (aparejador); hijos políticos, Miguel Reinoso (director Banca Catalana de Inca) y Mariana Sastre; hermanos, Francisca, Miguel, Catalina, Bartolomé, Juan, Pablo y Antonio; hermanos políticos, Juana, Miguel, Bartolomé, Margarita, Antonia, Antonia, Catalina, Miguel y Carmen (ausentes), Francisca, Pedro, Esperanza, Margarita, Miguel, Juan, Margarita, María y Antonio; ahijado, Juan; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, les ruegan la tengan presente en sus oraciones.

Casa mortuoria: Calle Juan de Herrera, 14. — Inca. El Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# MANACOR DIA A DIA

## LA ORQUESTA DE CAMARA, SIN DIRECTOR

SIN NOTICIAS DE PATRICIO PIZARRO

Aún cuando se está consiguiendo dar la impresión de que la normalidad es casi absoluta, existe una evidente inquietud en el seno de los miembros de la «Orquesta de Cámara» y sus dirigentes. Inquietud que tiene su fundamento en la marcha, fuera de todo pronóstico, de Patricio Pizarro, su director y fundador.

De Pizarro se sabe — y es ello saber muy poco — que marchó hace varios meses a la península, concretamente a la zona levantina, en la que tenía contratado alguna intervención como pianista. Su marcha, fue interpretada como lógica en la carrera de un artista, e incluso celebrada como demostrativa del atractivo que tiene, allende la isla, la figura del director de nuestra Orquesta. Lo alarmante, ha venido luego, al producirse una desconexión total, absolutamente inexplicable, entre Pizarro y «su» orquesta, cuyos miembros han esperado, día a día, o bien su vuelta o bien la definición de cual es su postura, cuales son sus planes.

Pudimos hablar, días pasados, con uno de los músicos, y no ocultó la decepción que le producía el inexplicable silencio de Patricio Pizarro, silencio que establece un «glacis» que no hace ni permite hacer, creando un problema fundamental precisamente en una época, como es la veraniega, en la que más actividad desarrolla el conjunto. De las palabras del distinguido músico, pudimos colegir que nadie, en la orquesta, sabe nada de nada de Patricio Pizarro. A nuestra pre-

gunta sobre sí, al menos, alguna noticia se tenía a nivel de su familia — residente en Porto Cristo, nos contestó tajantemente: «Si algo saben, no dicen nada».

Total, que ha sonado la hora de tomar decisiones, y nadie sabe bien qué camino tomar. Entendemos, por nuestra parte, que asiste a Patricio Pizarro todo el derecho del mundo a «hacer su carrera», a no inmovilizarse en Porto Cristo, aún cuando éste fue su deseo de hace un año. Tiene, como artista, ese derecho a la libertad total de movimientos, pero también, como hombre responsable, la de no dejar «plantados» y sin noticias a esa Orquesta que, aunque creada por él, es nuestra, es de todos, que por algo lleva el nombre de nuestra ciudad.

Entendemos que hacen bien, quienes dirigen la Orquesta, en ir tanteando el panorama, de «dora» a nombrar un nuevo director para el conjunto. Tales gestiones, son llevadas a cabo con las mayores reservas y una nobilísima dosis de prudencia y buen estilo. De momento, se ha consentido en que la orquesta se presentara por dos veces en público... sin director. Ahora, para el 3 de septiembre, se ha programado otro, con Gabriel Estarellas dirigiendo desde el podium.

¿Significa la presencia de Estarellas algo más que un «echar una mano» ocasional? Pronto va a despejarse este interrogante. Lo cierto es que Gabriel Estarellas tiene muchos vínculos con nuestra Orquesta de Cámara y que va a ser la primera persona que la dirija... «después» de Patricio Pizarro.

## Nueva subasta del servicio de recogida de basuras, un error de base en las condiciones en que se realiza

Ayer, sábado, a mediodía terminaba el plazo para la admisión en Secretaría del Ayuntamiento, de pliegos de condiciones para optar a la explotación del servicio de recogida de basuras de nuestro término. Al parecer, la contratación anterior con la empresa que, provisionalmente, sigue realizando — disfrutando del servicio, tuvo que ser rescindida, por causas en las que no entramos.

El motivo de este comentario — aparte del de noticiar el hecho en sí: que quizás estamos a las puertas de un nuevo estilo en la forma de llevar a cabo el servicio —, lo da

un párrafo del pliego de condiciones redactado por el Consistorio, al que obligadamente han tenido que sujetarse los optantes a hacerse con la contrata.

Este párrafo — que nos apresuramos a calificar de absurdo — obliga a quien aspire a ser contratista de una tan problemática labor, a hacerse cargo de la plantilla laboral de la empresa saliente.

Hemos de suponer, y suponemos, que va cargada de buenas intenciones la inclusión de este condicionado. Probablemente, situándose paternalmente más allá de las funciones que le son propias, el Ayuntamiento ha querido «proteger», de manera expontánea, a los trabajadores de «Ingeniería Urbana», haciendo en su favor un quite que les garantice tanto la continuidad en sus puestos de trabajo como la de su radicación en nuestra ciudad. Hasta aquí, si de ello no derivaran connotaciones que van en contra de terceros, todo muy bien.

Pero, ¿se ha pensado en el trato fundamentalmente discriminatorio que supone esta dichosa cláusula? ¿Hasta qué punto es legítimo que se anuncie un concurso estableciendo una tal desigualdad de condiciones que otorga al contratista saliente (que por algo lo es) la sorprendente facilidad de retirarle de sobre la mesa de trabajo el que probablemente sería su peor y más caro problema, si no gana el nuevo concurso-subasta: la liquidación de su personal? ¿Cómo puede admitirse en buena lógica que se grave, de entrada, a todos los demás optan-

tes a contratar el servicio, con la obligación de absorber a toda una plantilla con antigüedad vencida precisamente en favor de la empresa saliente, plantilla que puede, además, no encajar en el estilo de trabajo de quien vaya a cuidar del servicio?

Amplia es la gama de objetivos que ha de cubrir un Ayuntamiento, pero muy probablemente no entra en ella esa preocupación depositada sobre la parcela laboral de que ahora espontáneamente hace alar-

de. Otros organismos existen, a los que específicamente corresponde la vigilancia y cuidado de tan delicado aspecto de la vida nacional. Parece pues extemporánea e inoportuna esa «entrada en el ruedo» del Ayuntamiento, con la que ha puesto las cosas difíciles a todos los optantes al servicio, menos uno, con lo que no se ha conseguido sino limitar, reducir radicalmente las posibilidades de mejora que sin duda se pretende obtener con la nueva subasta, malogrando radicalmente su alcance.

## AGENDA DEL DOMINGO

### Servicios de guardia

Médicos: urgencias en la Clínica Municipal, tel. 550050. Afiliados a la seguridad social, asistencia gratuita.

Farmacia: Pérez, C. Nueva. Garajes: automóviles Mateo Perelló, Plaza Concordia; motos, Mayordomo, calle Silencio, 19.

### Espectáculos

Fútbol. Campo Municipal: amistoso «Manacor-Mariense».

Cines. — Goya: «El dulce cuerpo de Deborah» y «Celos, amor y mercado común».

Imperial: «Fascinación» y «Puño contra puño».

## A. RIERA NADAL, PRIMER PREMIO EN EL CERTAMEN PICTORICO DE FELANITX

En el certamen internacional de pintura de Felanitx, recientemente fallado, acaba de ser concedido el primer premio, dotado con setenta y cinco mil pesetas, a nuestro artista A. Riera Nadal, quien días antes había obtenido otro importante galardón en el certamen de Pollensa. Viene, este nuevo premio, a retribuir la pujante carrera de nuestro pintor, quien va a exponer su obra, en el transcurso de la próxima primavera, en una importante galería de arte barcelonesa.

Creemos recordar que es ésta la tercera vez que el certamen felanitense distingue a artistas manacorenses, puesto que con anterioridad habían sido premiados Miguel Llabrés en una primera medalla y Miguel Brunet con un accésit. Ojalá no termine la racha, y pronto tengamos a un cuarto pintor, de entre los nuestros, inscrito en el palmarés del certamen que organiza la ciudad hermana de Felanitx.

tamiento consciente del interés público de esta obra, ha otorgado una importante subvención, gracias a la cual será posible que esta básica aportación al escaudamiento de nuestro pasado vea la luz pública probablemente dentro de un mes.

Ante el importante acontecimiento que inaugurará de forma espectacular el nuevo curso cultural manacorense.

### EL PARTIDO

#### COMUNISTA

#### BUSCA COBIJO

El Partido Comunista, que, según parece, es la organización política con más afiliaciones formalizadas de cuantas las tienen en nuestra ciudad, busca lo cal para dar cobijo a su organización y actividades. Se dirigen miembros de su grupo directivo a esta corporación, en súplica de que hagamos pública esta necesidad. Quienes dispongan de un local de renta módica, pueden dirigirse a Miguel Sitges o Juan Suñer, con quienes se puede negociar una contratación.

### EL MANACOR SE

#### PRESENTA ANTE

#### SU PUBLICO

Esta tarde, en un partido que, por lo que tiene de presentación, irá avallado del mayor interés, el nuevo equipo del C. D. Manacor hará su presentación ante sus incondicionales. Para ello, se ha concertado un partido con el «Mariense», equipo que, a parte del concurso de un buen puñado de jugadores manacorenses, cuenta con la dirección del entrenador, también de aquí, Montserrat.

Partido, pues, que será en cietro modo, pese a su carácter amistoso, de rivalidad. Un buen plato para comenzar la temporada e ir haciendo boca.

### GRILLOS A MILLONES

Durante la semana que fine ha proliferado en nuestro término una descomunal plaga de grillos. Tal ha sido su número, ahora ya decreciente, que ha provocado serias incomodidades especialmente en las zonas litorales en donde la vida al aire libre es, precisamente buscada.

## santa margalida

# AVANCE DE LAS FIESTAS DE LA BEATA



Amigos lectores, otro año que en estas fechas nos ofrecemos, y al mismo tiempo es nuestro deber, presentaros los famosísimas fiestas de «La Beata». Fiestas que desde antaño tienen un sabor típicamente mallorquín y que desde ya muchísimas generaciones anteriores se van celebrando en nuestra villa.

Ha salido ya a la vista de todos los ciudadanos un programa como avance de lo que han de

ser las fiestas de este año. Nosotros hemos tomado buena nota de ello y hoy queremos ofrecerlo a todos vosotros, asiduos lectores de nuestro matinal y también hacerlo llegar a tantos y tantos visitantes de otras villas que en esos días tienen a bien visitarnos y acompañarnos en la fiesta mayor.

Tenemos que decir que este año hay en nuestro programa de fiestas alguna que otra innova-

ción en cuestión de actividades. Por una parte, algunas actividades culturales y deportivas que otros años anteriores no se tenían en cuenta y que de cada año van tomando importancia y que son de gran aceptación para todos. Veremos la exposición de pinturas y cerámicas de nuestro nativo Jorge Paquet Estelrich «Jordi»; también una exposición de flores artificiales de seda china, con cerámica mallorquina y latón de artesanía española a cargo de la Floristería Teresa.

En cuanto a deportes, además del tradicional primer encuentro de fútbol de la liga, que este año tiene su importancia ya que es de la Categoría de III División, habrá un partido de baloncesto, y también la final del torneo de ajedrez que se ha organizado en estas fechas.

Así mismo forman parte del programa las tradicionales carreras pedestres y ciclistas; también las carreras de las típicas «lojas», pasacalles; fuegos artificiales; etc.

Función que destacamos y que cada año tiene más aceptación es la velada del gran festival que se celebra en la noche del domingo y que este año corre a cargo de las actuaciones de Ricky-Pastener, Los Rivero, Santy-Sanz y Elza Baeza.

Capítulo aparte y que merece el máximo de atención son los actos oficiales en honor a «La Beata». En la mañana del domingo ofrenda de flores y misa solemne con asistencia de autoridades; seguidamente inauguración oficial del colegio nacional construido recientemente. Por la tarde y al anochecer saldrá la más famosísima de las procesiones, que ha sido calificada de «La proceco mes típica de Mallorca», compuesta con sus centenares de parejas de payeses ataviados con el típico vestido regional; los «edimorios» y las «tarras» varias bandas de música, y las maravillosas carrozas que ensalzan pasajes de la vida de Sta. Catalina Tomás.

Acto de primerísima importancia es la verbena del sábado que en esta ocasión podremos ver actuar la singular cantante de color Dona Hightower y el excepcional cantante español Oscar Janot y amenizados por los conjuntos Los Jovellanos, Grupo 15 y los Colman.

En cuanto a teatro se tiene prevista una función infantil a cargo de la compañía S'Estornell; y la cita anual con el gran humorista y espléndido actor mallorquín «Xesc Forteza» que conjuntamente con su compañía nos ofrecerá la representación de la obra cómica-musical «Es viatge del tio Capellá».

Como vemos un programa bastante extenso y muy variado que esperamos sea del agrado de todos. Muy felices fiestas a todos.

Tony PERELLO

Adquiera **Baleares** en Palma

ZONA PASEO MARITIMO

KIOSCO INTER. - Paseo Marítimo.

«BALEAP»

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



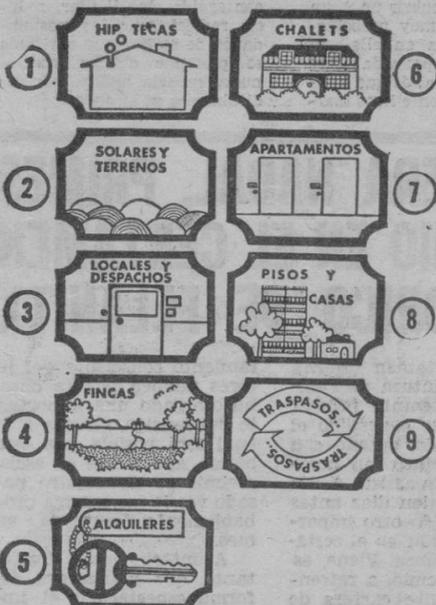
# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

## GUIA DE SECCIONES

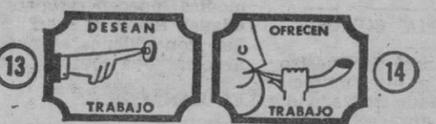
### BOLSA INMOBILIARIA



### BOLSA DEL MOTOR



### BOLSA DEL TRABAJO



### OTRAS SECCIONES



## INMOBILIARIA BAUZA

GRAL. PRIMO DE RIVERA, 11  
TELEFONO: 46 45 34

Situación	m2.	Dorm.	Baños	Entrada	Precio	Situación	m2.	Dorm.	Baños	Entrada	Precio
Soledad (ático)	65	2	1	400.000	875.000	Z. Pl. Pedro Garau	70	2	1	275.000	975.000
Antonio Ribas	110	3	1	250.000	1.300.000	Capitán Cristo. Real	110	3	1	200.000	1.250.000
Plaza Santa Isabel	115	3	1	500.000	1.600.000	Juan Alcover	110	4	2	600.000	1.475.000
Antonio Ribas	110	3	1	450.000	1.650.000	Forti	110	4	2	450.000	1.500.000
Son Armadans	135	4	2	1.050.000	2.500.000	Plaza Santa Isabel	145	4	2	500.000	1.700.000
Z. Plaza Columnas	145	4	2	825.000	3.300.000	Son Armadans	145	4	2	1.000.000	3.000.000
Avenidas	250	4	4	A convenir	5.000.000	Via Alemania	150	4	2	800.000	3.100.000
Z. Tennis (ático)	250	4	4	A convenir	7.500.000	Aragón (principios)	155	4	2	900.000	3.775.000

### OFERTAS ESPECIALES

EN LA CALLE PADRE VIVES, VENDEMOS ATICO, TERMINADO, CON 2 DORMITORIOS DOBLES, ARMARIOS EMPOTRADOS, SALA-COMEDOR, COCINA, BAÑO, 2 TERRAZAS, TELEFONO, CALOR NEGRO, ETC. PRECIO: 1.050.000 PTAS. 400.000 PTAS. ENTRADA. OPORTUNIDAD: EN LA URBANIZACION «SA FONT SECA», AGUA, ELECTRICIDAD, ASFALTADA, VISTA A PALMA. VENDEMOS SOLARES DESDE 1.350 M2. PRECIOS: 500, 600 y 700 PTAS EL M2. VENDEMOS 9º PISO, EN SON DAMETO, 5 DORMITORIOS, 4 BAÑOS, SALA, SALON-COMEDOR, GRANDES TERRAZAS, 2 GARAJES Y 2 TRASTEROS. PRECIO 7.500.000 PTAS. FACILIDADES. VENDEMOS ATICO EN LA CALLE PEREZ GALDOS, CON 2 DORMITORIOS, BAÑO, ASEO, VISTA AL MAR. PRECIO: 1.750.000 PTAS. VENDEMOS CERCA DE PALMA 2 FINCAS DE RECREO, CON 8 CUARTERADAS EN ESPORLAS. 10.000 M2. EN ESTABLIMENTS. BUENAS CASAS, PISCINA, FRUTALES, ETC. VENDEMOS MAGNIFICOS PISOS EN CENTRO DE PALMA, FRENTE ZONA VERDE, CON 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS. CALEFACCION CENTRAL. PRECIOS DESDE 3.000.000 DE PESETAS ENTRADA Y 3 AÑOS. GARAJE FACULTATIVO. VENDEMOS NAVE EN POLIGONO LA VICTORIA, 270 m2, 9 METROS ALTURAS. PRECIO 2.800.000 PTAS. AL CONTADO.

**Bolsa Inmobiliaria**  
Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**MERCADO SAN FERNANDO**  
Vendo puestos en propiedad de frutas y verduras, carne, pescado, comestibles y bazares. - VALLS, Arco de la Merced, 2, 2º  
Teléfono: 22 38 25

ALQUILER Y VENTA pisos, apartamentos, chalets, locales despachos, rústicas LLABRES-GARCIA, Plaza Olivar, 7 Tels 214344 216473 (17)

DESCUENTO de LETRAS, concesión de créditos, máxima reserva y rapidez. Telf. 237867 (12)

**NECESITAMOS**  
Para atender compradores rústicas, solares y chalets. Hasta 25 Kms, Palma.  
MARQUES. Tel. 210771

**VENDO**  
En playa El Arenal, Hostal 2 estrellas, 62 plazas, todas con baño y terraza. Telf. 26 23 43

**SOLARES Y TERRENOS**  
COMPRARIA solar en Palma o derechos edificación. Telfs. 297388-602194 (10)

PARCELA maravillosa 15.346 m2 pinar y monte bajo 3 kms Palma agua electricidad, camino asfaltado. No es urbanización. Ideas para inversión 180 ptas m2. Admite pisos. Telf. 223683 (28)

**HIP TECAS**  
ES VERGER, Esporlas solares desde 2.200 m2, agua, electricidad, buenas vistas. Facilidades 3 años. Telf. 212540 (16)

SOLARES en Puerto Andraitx muy buena vista. Una de 1.000 m2 a 3.300 ptas, m2 otro de 2.000 m2 a 2.300 ptas, m2. Facilidades 7 años. MARQUES 210771 (28)

**HIP TECAS**  
RESOLVEMOS sus dificultades descontando letras corto y largo plazo. Teléfono: 227367 (11)

EL TORO: Hermoso solar, sobre el acantilado, con puerto deportivo, agua, luz, alcantarillado, 825 m2, a 1.000 ptas, m2. Facilidades. MARQUES-MADE. Telf. 680912. (25)

VENDO en Bahía Grande, dos solares en segunda línea. Telf. 230415, de 9 a 10 noche. (16)

SE VENDE SOLAR de 1,056 m2 en El Foro primera línea sobre el mar. Punto más alto, maravillosa vista. Informes: Teléfono 256817. (22)

¿Quién dijo que las inversiones inmobiliarias dejaban tan poca rentabilidad?

¡¡ Nosotros lo desmentimos !!

Si no está satisfecho por lo que produce su dinero, venga a vernos



Galería Jaime III, 2 - 6. Tel. 22 55 40 Palma de Mallorca

**URBANIZACION SON FERRETER**, 4 solares de 1.400 mts, los mejores situados a 1.300 pts, metro, buenas facilidades. A. OLIVER, T.; 212540. (21)

**ATENCION INDUSTRIALES**  
Dispongo de magnifico solar junto a autopista de Santany en carretera militar con abundancia agua, dos fachadas de 5.570 metros, 6.000.000. Facilidades. Telf. 212540. (25)

C/ INTENDENTE GARAU vendo solar esquina 407 m2, entrega inmediata con comodidades. QUETGLAS Plaza Cort. 7. Tel. 224660 (18)

**SOLAR AMANECER**, 700 m2 esquina. 3.500 ptas, m2. Facilidades. Contado a convenir. Telf. 290679. (14)

**URGE VENDER** solar 2,400 m, ampliable terreno rústico a 14 kms, Palma, precio muy barato. Escribir Apartado Correos 1.063, Palma. (20)

ALQUILO ALMACEN en calle Femenias. Informes 680882-223683. (10)

SE ALQUILA o vende local con vivienda, zona San Agustín. Telf. 236182 (12)

COMPRO o alquiler local super-céntrico 50 m2. Telf. 464184 de 5 a 7 (14)

ALQUILO local 100 m2 junto Plaza Pedro Garau, 13.000 ptas. Informes: Droguería Lis, c/ Pedro Llobera núm. 6. (17)

ALQUILO ALMACEN en calle Femenias. Informes 680882-223683. (10)

ZONA TENIS, urge vender local comercial, 350 m2, decorado, aire acondicionado, hilo musical y teléfono. Precio según condiciones de pago. Tel. 226610. (23)

VENDO, Bar con almacén, completamente instalado, en Mercado San Fernando, facilidades. 223825. (12)

C/ COLUBI, local de 220 m2 a estrenar, 15.000 ptas. Telf. 217640. (17)

**LOCALES Y DESPACHOS**  
SE ALQUILA o vende local con vivienda, zona San Agustín. Telf. 236182 (12)

COMPRO o alquiler local super-céntrico 50 m2. Telf. 464184 de 5 a 7 (14)

ALQUILO local 100 m2 junto Plaza Pedro Garau, 13.000 ptas. Informes: Droguería Lis, c/ Pedro Llobera núm. 6. (17)

**LOCAL VENDO O APORTO**  
a 80 metros de Plaza Gomila local de 3.000 m2. de superficie por 3,50 de altura, apto para sala de juego o de fiestas. Fácil aparcamiento. Informes: 46 44 00.

**ALQUILO NAVE**  
Polígono La Victoria, 800 m2. instalación eléctrica y fuerza motriz, instalación aire comprimido. Informes horas oficina teléfono: 462200. Después estas horas tel. 260024 ó 212901

**FINCAS**  
ALARO, finca 12 cuarteradas, 4 cuarteradas frutales, 16 cuarteradas de almendros, casas en buen estado. Cercada pared. Manantial, varias fuentes, riego por aspersión. Precio: 20.000.000 ptas. MARQUES-MADE. Telf. 211485. (30)

PUIGPIUNENT, Parcelas desde 2.000 m2, tierra de huerto primera calidad a 400 ptas, m2. Facilidades. Informes: SANSO: Plaza España núm. 5. Telf. 217948. Sábados y domingos: Bar «Se Sineu» de Puigpunyent. (31)

CARRETERA DE SINEU, 18 kms, Palma: Media cuarterada cercada pared, buena situación, 100 m, carretera, entrada 100.000 ptas resto facilidades. BESTARD. Tl. 461940. (22)

SANCELLAS: Chalet dos habitaciones baño, cocina y salón comedor con chimenea, terraza y aljibe, un cuartón pinar, 900.000 ptas. BESTARD. Telf. 461940. (22)

CARRETERA MANACOR, 17 kms, Palma: Una y media cuarterada con agua y luz a punto conectar, cercado pared, 850.000 ptas. BESTARD. Telf. 461940. (23)

SANCELLAS, Caseta nueva con chimenea y aljibe, 2.000 m2 terreno, situación elevada, 475.000 ptas. BESTARD. Telf. 461940. (17)

INCA, 16 cuarteradas, tierra cultivo, cercada pared, almendros, algarrobos Zona agua 2 cisternas, casas campo, dependencias animales. Precio: 8.000.000 ptas. MARQUES-MADE. Telf. 211485. (24)

ALQUILO ALMACEN en calle Femenias. Informes 680882-223683. (10)

ZONA TENIS, urge vender local comercial, 350 m2, decorado, aire acondicionado, hilo musical y teléfono. Precio según condiciones de pago. Tel. 226610. (23)

VENDO, Bar con almacén, completamente instalado, en Mercado San Fernando, facilidades. 223825. (12)

C/ COLUBI, local de 220 m2 a estrenar, 15.000 ptas. Telf. 217640. (17)

ALQUILO local 100 m2 junto Plaza Pedro Garau, 13.000 ptas. Informes: Droguería Lis, c/ Pedro Llobera núm. 6. (17)

CONSTRUCTOR, vendo o alquiler locales, calle San Magín, la más comercial de Santa Catalina, desde 350 a 800 m2. Telf. 216265. (21)

MAGNIFICA OPORTUNIDAD Rústica de 14 cuarteradas, muy cerca de Palma con 10.000 litros de agua hora, Tierra cultivable muy buena, pequeñas viviendas, 7.000.000. Dos años facilidades. Telf. 212540 (29)

SANTA EUGENIA 2.000 m2 tierra buena, maravillosa vista 185.000 ptas, Facilidades Telf. 272265 (13)

SANTA EUGENIA 1 res cuarterones, cerca carretera, 185.000 ptas Facilidades, Telf. 272265 (11)

SANTA EUGENIA 4.000 m2 bosque y socio de un vedado de caza de 500 cuarteradas Telf. 272265 (17)

SANTA EUGENIA 2.500 m2 viña, buena vista, 175.000 ptas Facilidades Telf. 272265 (12)

SANTA EUGENIA 1/2 cuarterada, tierra buena, cisterna, naranjos, almendros, cerca carretera, 245.000 ptas Facilidades, 272265 (17)

CARRETERA SINEU, Cinco cuarterones, arbolado, caseta, porche estanque, 635.000 ptas Facilidades, Telf. 272265 (13)

SANTA EUGENIA. Una cuarterada y media, tierra buena, buena vista, confronta carretera, 510.000 ptas, Facilidades Telf. 272265 (13)

ALQUILA: Media cuarterada con agua a punto conectar. 275.000 ptas BES-TARD. Telf. 461940 (13)

ALQUILA: Dos cuarteradas 300 m, carretera asfaltada, luz al borde y situación elevada, varias higueras y cercado pared, 550.000 ptas. BESTARD. Telf. 461940. (23)

COMPRE su casita de campo o finquita rústica informándose en el bar Can Papa, Sancellas, Tl. 511448. (17)

PUIGPIUNENT - GALILEA, rústica 9.000 mts muy buenas vistas 850.000 ptas, facilidades Telf. 212540 (13)

MAGNIFICA OPORTUNIDAD Rústica de 14 cuarteradas, muy cerca de Palma con 10.000 litros de agua hora, Tierra cultivable muy buena, pequeñas viviendas, 7.000.000. Dos años facilidades. Telf. 212540 (29)

SANTA EUGENIA 2.000 m2 tierra buena, maravillosa vista 185.000 ptas, Facilidades Telf. 272265 (13)

SANTA EUGENIA 1 res cuarterones, cerca carretera, 185.000 ptas Facilidades, Telf. 272265 (11)

SANTA EUGENIA 4.000 m2 bosque y socio de un vedado de caza de 500 cuarteradas Telf. 272265 (17)

SANTA EUGENIA 2.500 m2 viña, buena vista, 175.000 ptas Facilidades Telf. 272265 (12)

SANTA EUGENIA 1/2 cuarterada, tierra buena, cisterna, naranjos, almendros, cerca carretera, 245.000 ptas Facilidades, 272265 (17)

CARRETERA SINEU, Cinco cuarterones, arbolado, caseta, porche estanque, 635.000 ptas Facilidades, Telf. 272265 (13)

SANTA EUGENIA. Una cuarterada y media, tierra buena, buena vista, confronta carretera, 510.000 ptas, Facilidades Telf. 272265 (13)

SANTA EUGENIA. Una cuarterada y media, tierra buena, buena vista, confronta carretera, 510.000 ptas, Facilidades Telf. 272265 (13)

SANTA EUGENIA. Una cuarterada y media, tierra buena, buena vista, confronta carretera, 510.000 ptas, Facilidades Telf. 272265 (13)

# ECONOMICOS.



DESDE 25.000.- ptas. de entrada y 4.000.- ptas. mensuales adquiera su finca rústica. Telf. 272265 (16)  
**COMPRO FINCAS RUSTICAS** máximo 30 kms. Palma. Telf. 272299. (10)

**RUSTICA POLLENSA**, 4 cuarteradas, cercada pared, casa antigua en buen estado, pozo, frutas, electricidad y camino asfaltado, buena vista, 3.500.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Telf. 210771. (25)

**RUSTICA SANTA MARIA**, 300 m. pueblo, 10.500 m<sup>2</sup>, carretera asfaltada, almendros y frutales, casa típica reformada, 3.300.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Telf. 210771. (23)

**LUCHMAYOR**, antes de llegar al pueblo, media cuarterada, almendros, pared, chalets cerca, 215.000 ptas. un año. MARQUES. 210771. (18)

**RUSTICA** entre Andraitx y su puerto, 4.000 m<sup>2</sup>, almendros e higueras, Casita ateros, fachada carretera asfaltada, 900.000 ptas., 2 años. MARQUES. 210771. (22)

**PARCELA RUSTICA** de Es Cañar Es Verger, se venden 3 solares de 47 a 48 mil metros a 125 pts. mt. agua y luz con facilidades. Telf. 212540. (27)

**EN SANCILLAS**, finquita rústica de unos 4.000 m. con luz hasta la finca y con contador de luz propio, 450.000, facilidades. A. OLIVER. Telf. 212540. (25)

**EN CAMPANET**, finca rústica de 6 cuarteradas, almendros, higueras, casita con cisterna, pinar de muchas setas, 1.200.000. Telf. 212540. (19)

**RUSTICA**, 110 cuarteradas, gran chalet 3 plantas y ático a estrenar, casa rústica, mucha agua, electricidad de 125 y 220 regadio por aspersión, árboles frutales, maravillosas vistas, tiene bosque y regadio. En explotación más de 100 vacas y 90 cerdos, mucha caza, 45.000.000. Telf. 212540. (45)

**FUIGPUNYENT** vende 11.500 m<sup>2</sup>, aproximadamente, cercado de rejilla, con estanque, casita y árboles frutales. Facilidades a convenir. QUETGLAS, Pza. Cort. 7. Telf. 224660. (24)

**LA INDIOTERIA** vende 3.500 m<sup>2</sup> aproximadamente, cercados de pared, casa con 2 viviendas, agua, electricidad, árboles frutales. Con facilidades. QUETGLAS, Pza. Cort. 7. Telf. 224660. (25)

**CONSELL**, vende casa 3 dormitorios, con 887 m<sup>2</sup>, 500.000 ptas. QUETGLAS, Plaza Cort. 7. 224660. (15)

**EN LUCHMAYOR**, vende finca rústica con chaletito, 650.000 ptas. Facilidades. Telf. 660667. (12)

**LUCHMAYOR**, casita chimenea, cisterna, terraza con terreno. 350.000. Telf. 270809. (10)

**HUERTO** 10 kms. Palma, 3 kms. playa, grandes casas payesas, granjas, molino con agua abundante, árboles frutales, etc. 6.650 m<sup>2</sup> terreno, 4.950.000 ptas. Informes: Telf. 216258-279568. (27)

**PARTICULAR** vende parcela rústica 6.000 m. 14 km. Palma, lindante zona urbana. Árboles frutales, agua manantial, espléndida vista. Escribir Apartado Correos 1.063. Palma. (23)

**VENDO** casa grande con jardín en Sóller. Informes: Telf. 630249 y 639483. (12)

**CARRETERA DE INCA**, Km. 20, 2 cuarteradas con transformador, pozo y aljibe, total 3.800.000. Facilidades a convenir. 211247. (18)

**SANTA MARIA**: 2 cuarteradas casa ateros, 80 frutales variados y viña total, 1.600.000.- Facilidades. 211796. (15)

**A 20 KMS. PALMA**, vende bonita casa antigua, comedor, cocina, 4 dormitorios, cisterna, luz. Solar 500 m<sup>2</sup>, 1.150.000.- ptas. Informes: Telf. 226610 (22)

**ZONA MONTANA**, 2.000 m<sup>2</sup>, vistas fantásticas, 230.000. Facilidades. RUSTIC J. Valentí, c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (17)

**12 KM. PALMA**, 8.000 m<sup>2</sup>, arbolado, terreno cultivo, vistas Palma, 1.100.000.- RUSTIC J. Valentí, c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (20)

**LUCHMAYOR**, Casa rústica 1 dormitorio, sala comedor, aseó, terraza, cisterna, 1.500 m<sup>2</sup> terreno, 650.000.- RUSTIC J. Valentí, c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (23)

**24 KM. PALMA**, 15.000 m<sup>2</sup>, pinar, cultivo, buenas vistas, 525.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (19)

**ALGAIDA**, 1 cuarterada, almendros, algarrobos, carretera asfaltada, 175.000.- RUSTIC J. Valentí, c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (17)

**LUCHMAYOR**, 1/2 cuarterada, buena tierra, mucho arbolado, carretera asfaltada, 175.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (19)

**BUNOLA**, Planta baja, 2 dormitorios, cocina, sala comedor, electricidad, 575.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (19)

**INTERESANTE RUSTICA** con vistas al mar, 90 cuarteradas, pinar, zona montañesa, 3.000.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (21)

**20 KM. PALMA**, 1/4 almendros, buen acceso, 100.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (17)

**LUCHMAYOR**, Carretera SEstanyol, 8.000 m<sup>2</sup>, buena tierra, caseta, 380.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (18)

**22 KM. PALMA**, 4.000 m<sup>2</sup>, vallado, mucho arbolado, 2 escrituras, 300.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (30)

**14 KM. PALMA**, Fabulosa parcela 5.750 m<sup>2</sup>, arbolado frondoso y variado, magníficas vistas sobre pueblo y valle, pie carretera, electricidad, 1.200.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (30)

**LA CABANETA**, Chalet dos plantas, dos dormitorios dobles muy amplios, gran salón y comedor, cocina y office, 2 baño y aseó, buenas vistas sobre Palma y bahía, 3.300.000.- RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (37)

**17 KM. PALMA**, Parcelas 15.000 m<sup>2</sup>, de montaña, frondoso arbolado, privilegiadas vistas, edificable, electricidad, carretera asfaltada, servicio agua, des. de 475.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (29)

**22 KM. PALMA**, Rústica 12 cuarteradas, casa payesa, totalmente cercada, llana, pie carretera asfaltada, almendros, algarrobos, 6.500.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (25)

**ALGAIDA**, Casa rústica, mucho carácter, 10.000 m<sup>2</sup> terreno, garriga, higueras, muchas dependencias, terreno, cisterna, buenas vistas, 2.000.000. ptas. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (27)

**INDIOTERIA**, Planta baja 2 dormitorios, cocina, baño, comedor, garaje, trastero, 460 m<sup>2</sup> solar, electricidad. Precio: 1.600.000.- Facilidades. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (25)

**SON SERRA**, Fabulosa casa mallorquina, totalmente reformada, 1.200 m<sup>2</sup> jardín, 2 salas, 6 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, piscina, pozo, fabulosas vistas sobre Palma. 4.650.000. RUSTIC J. Valentí, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (34)

**CALA RATIADA**, Primera línea, casa señorial mallorquina, muy amplia, pozo propio, electricidad, buenas vistas, terreno 3.300 m<sup>2</sup>, frondoso pinar, 5.000.000. RUSTIC J. Valentí, c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (29)

## PARTICULAR

Vendo rústica 19 cuarteradas a 18 kms. de Palma, cercada, buena tierra, lindante carretera, casa recién construida, con cisterna. Teléfono 23.04.15, de 10 a 11 noche

## ALQUILERES



**ALQUILER TELEVISORES**, Máxima garantía. BOLSA DEL TELEVISOR, Plaza Arzobispo Miralles, 8-A. Teléfono 216550

**INTERESAN** pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251 (12)

**ALQUILER** televisores, TELE-HOGAR Nicolás de Paz 25 (11)

**DE LA INMOBILIARIA**, Aljibe de todas clases. Avenida Alejandro Rosselló 49, 2º. (Edificio Minacor) Telf. 222211 2721. 225627 (17)

**OFRECEMOS** pisos amueblados para alquilar. Todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Telf. 216636 (12)

**APARTAMENTOS**, Piscina, tenis, playas, pinos. Urbanización Sol de Mallorca. Telf. 681398 (10)

**ADMINISTRAMOS** comunidades de propietarios con terrenos. MASJAUME ADMINISTRADORES, Avenida Roselló 24. Teléfono 64250 (13)

**PROPIETARIOS** necesitamos piso y chalets para alquilar. MASJAUME Avenida Alejandro Rosselló 24. Teléfono 64250 (14)

**ALQUILARIA** chalet con o sin muebles, máximo 20 kilómetros de Palma, por 2 años. Pago hasta 15.000 pesetas mes. Ofertas: Teléfono 226611 (22)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado y equipado, con teléfono, zona Avenidas, gran salón-comedor con chimenea, baño y aseó. Precio: 12.000.- ptas. Telf. 297388-602194. (24)

**INTERESAN** alquilar pisos con o sin muebles. FINCAS PALMA, Santa Catalina Thomas 18. Telf. 214253. (15)

**MASJAUME**, Avda. A. Roselló, 24. Espléndidos pisos de 4 dormitorios, 3 baños, calefacción, en c/ Aragón. Precio razonable. (18)

**MASJAUME**, Avenida A. Roselló, 24. Piso 3 dormitorios semi-amueblado en Font y Monteros por 6.000, ptas (17)

**MASJAUME**, Avda. Alejandro Rosselló, 24. Apartamiento sin muebles, 1 dormitorio por 3.750.- ptas. junto Plaza Pedro Garau. (17)

**MASJAUME**, Avenida A. Roselló, 24. En Antonio Ribas, piso 3 dormitorios, sin muebles por 5.000 ptas. (16)

**SE ALQUILA** piso amueblado, 3 dormitorios, a estrenar, lujo, dos ascensores, Antonio María Alcover, 28. Telf. 281938. (17)

**PARTICULAR**, alquiler ático 120 metros cuadrados, amueblado con estilo, terraza con vista preciosa, tranquilo, ideal para matrimonio joven. Informes: Telf. 240558 Srta. Jacqueline (23)

**BUSCO PARA ALQUILAR** piso apartamento pequeño durante todo el año. Telf. 277351 (sólo mañanas). (14)

**ALQUILER TELEVISORES**, Máxima garantía. BOLSA DEL TELEVISOR, Plaza Arzobispo Miralles, 8-A. Teléfono 216550 (14)

**SE ALQUILAN** apartamentos por semanas, Informes, Telf. 231309 y 214001. (30)

## EN PASEO MARITIMO ESTUDIOS

por semanas y meses. Informes: Telf. 23 13 09

**ALQUILARIA CHALET** por temporadas en zonas de San Agustín, Son Armadams, Bonanova, preferible sin muebles. Mínimo tres dormitorios. Teléfono 573361. (20)

**ALQUILO** peluquería El Arenal o vendo mobiliario completo peluquería. Telf. 264424. (11)

**EDIFICIO REINA**, alquiler despacho buenas condiciones. Magnífica situación. Informes: Srta. Rosas, Telf. 217024-25 mañanas. (15)

**EN HEROES DE MANACOR** alquiler piso sin muebles, 3 habitaciones, 5.500 ptas. gastos comunidad incluidos. Telf. 241093. (17)

**SE ALQUILA** ático grande en Paseo Mallorca, sin muebles, con teléfono, calefacción central etc. Informes en portería. Paseo Mallorca, 18. (20)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, sala comedor, piscina, muy confortable, zona tranquila, San Agustín. Telf. 286182. (20)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado con teléfono. C/ Miguel Santandreu. Informes telf. 221686. (12)

**DESEO** alquilar buen terreno con agua para cultivar cerca de Palma. Telf. 273868. Cada día de 7 a 8 tardes. Señor Joaquín. (21)

**ECONOMICOS**, alquiler apartamentos Ca'n Pastilla. Telf. 464235-251858. (10)

**ALQUILO** locales almacén C/ Pou, esquina C/ Caro. Informes Deportes Olímpia C/. Fábrica, 10. (14)

**CAN PASTILLA**, apartamento por semanas. Teléfono 270833. (10)

**PARTICULAR** alquiler bonito piso 6 dormitorios, etc. gran terraza y jardín. Informes: 680882-223683. (14)

**ALQUILO** piso teléfono 238616 precio: 5.500. (10)

**PARTICULAR**, alquiler piso sin muebles en Son Cladera. Informes: Telf. 271557. (11)

**ALQUILARIA** apartamento-chalet, 2 habitaciones, confortable, vista playa, zona Cala Mayor, Mascaró, 20379, De 19.00-21.00. (16)

**COLL DE N REBASSA**, Particular alquiler primer piso solo, amueblado, sala-comedor, 3 habitaciones, baño, cocina y terraza de 30 m<sup>2</sup>. Grande y soleado, 7.000.- ptas. mes. Telf. 256803. (27)

**ALQUILO** planta baja amueblada, luz, agua, 3.000 ptas. Pasar de 4 a 9 c/ José Costa Ferrer, núm. 6 (Calle Mayor) (Son Matet). (22)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado. Son Cotner, con teléfono, tres habitaciones. Llamar de 21 a 23 Telf. 239917. (17)

**SE VENDE** o alquiler piso para matrimonio en Son Gotleu. Telf. 261768. (12)

**TERRENO**, alquiler apartamento amueblado dos dormitorios, 8.000 ptas. Informes: Telf. 213165. (11)

**MOLINAR**, alquiler piso amueblado tres dormitorios, con teléfono, 5.500 ptas. Informes: Telf. 213165. (13)

**EL TERRENO** alquiler piso amueblado, 2 habitaciones, baño, calefacción, salón comedor, terraza, parking. Calle Dos de Mayo, 9. (18)

**ALQUILO APARTAMENTO** en Avenidas, 3 dormitorios, bien amueblado. Teléfono 226610 (10)

**ALQUILO** piso amueblado en calle Arturo Rizz, 12. Precio 7.000 ptas, incluido cargas comunidad. Informes: Telf. 262789. (17)

**PROPIETARIOS**, precisamos pisos en alquiler con y sin muebles, todas zonas de Palma. Confíenlos sus propiedades! ADMINISTRACIONES MADRID, Plaza Madrid, 12, entlo. Telf. 280250-54. (24)

**COLONIA SAN JORGE**, (amueblado), chalet 3 dormitorios, baño, aseó, chimenea, 2 terrazas, pequeño jardín, garaje. Precio para 11 meses 120.000.- ptas. Informes MADRID. Telf. 280250-54. (25)

**FUIGPUNYENT**, Chalet amueblado, 5 dormitorios, 3 baños, aseó, piscina, calefacción, chimenea, 2 garajes, 23.000 m<sup>2</sup> terreno, terrazas. Vista extraordinaria. Precio: 25.000.- ptas. Informes MADRID. Telf. 280250-54. (26)

**ZONA SES ROTGETES DE CANET**, Chalet amueblado 3 dormitorios más baño, chimenea, terraza 70 m<sup>2</sup>, 6.000 m<sup>2</sup> terreno piscina, cisterna. Precio 20.000. Informes: MADRID. Telf. 280250-54. (24)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA**, Sin muebles, teléfono, 5 dormitorios, 2 baños, terraza, gran salón, comedor con chimenea, precio: 12.000. Informes: MADRID. Telf. 280250-54. (22)

**ZONA PLAZA MAYOR**, Piso lujo a estrenar sin muebles, 5 dormitorios, 2 baños, aseó, sala comedor enorme con chimenea y terraza, cocina completamente amueblada, calentador y calefacción de gas ciudad instalaciones para lavadora y lavavajillas, portero automático. Precio: 25.000 más comunidad. Informes: MADRID. Telf. 280250-54. (44)

**C/ ARAGON**, ático sin muebles, a estrenar, 8.000 ptas. Telf. 217640. (15)

**ALQUILO RESTAURANTE** CENTRO PALMA Por las mañanas Telf. 21 34 28

**ARENAL** C/ Canas, piso amueblado, 3 habitaciones dobles, terraza. Telf. 277014-270114

**INTERESA CHALET** SIN MUEBLES EN ALQUILER, 3 DORMITORIOS MINIMO. TELFS. 21.43.44-21.64.73.

**VENDO ZONA ESPORLAS** gran chalet con 18.000 mts. terreno. Casa posaderos, barbacoa, teléfono, calefacción y dependencias varias. Fachada carretera principal. Informes: Sr. García. Telf. 262800. (25)

**CHALET** en Cala Blava, 2 plantas, piscina, vistas al mar, solar de 900 mts. con 360 m. edificados, 7.500.000. Facilidades Telf. 212540. (22)

**CHALET LLUCHMAYOR**, 1.800 m<sup>2</sup>, sala-comedor con chimenea, cocina, 2 dormitorios, baño, cisterna, porche, posibilidad electricidad. Completamente nuevo, 900.000.- ptas. MARQUES. 210771. (23)

**CHALET LLUCHMAYOR**, 1.350 m<sup>2</sup>, sala-comedor-cocina con chimenea, un dormitorio doble, baño, cisterna, porche, muchos árboles. 600.000. ptas. MARQUES. 210771. (22)

**PORTO PI**, casa rústica reformada, en solar 1.725 m<sup>2</sup>, consta de 5 dormitorios, cocina equipada, salón con chimenea, comedor, baño, terrazas, piscina. Orientación sur. Cisterna. Aljibe. Electricidad 220 v. Precio: 3.500.000.- ptas. Facilidades. MARQUES-MADE. Telf. 211485. (36)

**MANCOR DEL VALLE**, en terreno 4 cuarteradas, casa construcción moderna, 3 dormitorios, salón comedor, baño, olivar, encinar. Pozo. Electricidad. Teléfono. Precio: 5.000.000.- ptas. Facilidades 3 años. MARQUES-MADE. Telf. 211485. (33)

**CAPDELLA**, casa antigua para reformar, en 4.000 m<sup>2</sup> terreno, consta de 6 habitaciones, cocina con chimenea, sala con chimenea, comedor. Buena orientación. Electricidad, Cisterna. Precio: 2.200.000.- ptas. Facilidades. M A R Q U E S - M A D E. Telf. 211485. (32)

**SON VIDA**, en solar 2.000 m<sup>2</sup> chalet 200 m<sup>2</sup> construidos, 2 dormitorios con baño y vestidor, recibidor, cocina amueblada, sala-comedor con chimenea, 2 baños, terraza. Muy buena panorámica. Calefacción central. Amueblado. Precio: 7.150.000.- ptas. Facilidades 3 años. MARQUES-MADE. Telf. 211485. (42)

**VENDO ZONA ESPORLAS** magnífico chalet con 5.000 mts. terreno, fachada carretera principal, teléfono, calefacción y garaje. Pozo gran caudal. Informes: Sr. García. Telf. 262800. (24)

**JUAN ALCOVER**, sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseó, terraza, 10.000. LINDE. 216814. (12)

**SON ESPANYOLET**, 5 dormitorios, baño, aseó, terraza 150 m<sup>2</sup>, 12.000. LINDE. 216814. (24)

**FRANCISCO FIOU Y JUAN**, sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseó, 7.000.- gastos comunidad incluidos. LINDE. 216814. (16)

**CALLE VINAZA**, sin muebles, ático 2 dormitorios, baño, gran terraza, 3.000.- LINDE. 216814. (13)

**BLANQUERNA**, sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseó, calefacción, terraza, 8.500. LINDE 216814. (18)

**ZONA EUSEBIO ESTADA**, sin muebles, 4º piso sin ascensor, 4 dormitorios dobles, baño, aseó, 6.600. LINDE. 216814. (17)

**NECESITAMOS URGENTEMENTE** pisos para alquilar con y sin muebles. LINDE. 216814 (11)

**FRAY LUIS JAUME**, 3 dormitorios, baño, aseó, sin muebles. LINDE. 216814. (11)

**BUSCO ATICO**, buhardilla o último piso; amueblado, espaciosos y con terraza. En el casco antiguo o en zona tranquila pero céntrica. Máximo 8.000 ptas. si está bien. De 3 a 4 h. Telf. 250160. (33)

**ALQUILO RESTAURANTE** CENTRO PALMA Por las mañanas Telf. 21 34 28

**ARENAL** C/ Canas, piso amueblado, 3 habitaciones dobles, terraza. Telf. 277014-270114

**INTERESA CHALET** SIN MUEBLES EN ALQUILER, 3 DORMITORIOS MINIMO. TELFS. 21.43.44-21.64.73.

**VENDO ZONA ESPORLAS** gran chalet con 18.000 mts. terreno. Casa posaderos, barbacoa, teléfono, calefacción y dependencias varias. Fachada carretera principal. Informes: Sr. García. Telf. 262800. (25)

**CHALET** en Cala Blava, 2 plantas, piscina, vistas al mar, solar de 900 mts. con 360 m. edificados, 7.500.000. Facilidades Telf. 212540. (22)

**CHALET LLUCHMAYOR**, 1.800 m<sup>2</sup>, sala-comedor con chimenea, cocina, 2 dormitorios, baño, cisterna, porche, posibilidad electricidad. Completamente nuevo, 900.000.- ptas. MARQUES. 210771. (23)

**CHALET LLUCHMAYOR**, 1.350 m<sup>2</sup>, sala-comedor-cocina con chimenea, un dormitorio doble, baño, cisterna, porche, muchos árboles. 600.000. ptas. MARQUES. 210771. (22)

**PORTO PI**, casa rústica reformada, en solar 1.725 m<sup>2</sup>, consta de 5 dormitorios, cocina equipada, salón con chimenea, comedor, baño, terrazas, piscina. Orientación sur. Cisterna. Aljibe. Electricidad 220 v. Precio: 3.500.000.- ptas. Facilidades. MARQUES-MADE. Telf. 211485. (36)

**MANCOR DEL VALLE**, en terreno 4 cuarteradas, casa construcción moderna, 3 dormitorios, salón comedor, baño, olivar, encinar. Pozo. Electricidad. Teléfono. Precio: 5.000.000.- ptas. Facilidades 3 años. MARQUES-MADE. T

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA  
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

8



**PISOS Y CASAS**  
DIRECTAMENTE del constructor, junto Metropolitan entrega inmediata 4 dormitorios, cocinero: 200.000 ptas., resto a convenir. Tel. 297388 - 602194 (18)

**AREA ALEMANIA** últimos pisos, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 3 baños, terraza, calefacción, precio: 3 millones ptas. Facilidades. Teléfonos: 297388 - 602194 (21)

**ARQUITECTO BENASSAR** piso nuevo, Precio: 800.000 ptas. Entrada 300.000. Resto a convenir. Tel. 297388 - 602194 (15)

**ZONA FENIS** directo del constructor. Orientación sur. 140 m<sup>2</sup> acabados lujo, calefacción, 320 m<sup>2</sup> terraza. Un piso por planta. Precio: 3.500.000 ptas. Facilidades. Tel. 297388 - 602194 (27)

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU**  
Quinto piso muy bien conservado, piso por planta, sin ascensor, 3 dormitorios con armarios, sala comedor, dos balcones, cocina, galería, baño, cuarto trastero, precio: 875.000,- ptas. llaves 175.000,- y 9.000,- mensuales  
RUSTIC, J. Valenti  
C/ Velázquez 6, pral  
Teléfono: 22-56-00

**PISOS ZONA HACIENDA** 4 dormitorios con armarios 3 baños completos, sala, comedor amplia con terraza, cocina grande, calefacción individual a gas ciudad, buenos acabados. Nuevo a estrenar. Precio: 2.900.000,- ptas. Facilidades. OLIVER MATEU 210640 (34)

**PISOS EN SOMETIMES**, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor grande con terraza, cocina con galería, sin ascensor ni portería. Nuevo a estrenar, zona tranquila. Precio: 1.600.000,- ptas. Facilidades. OLIVER MATEU 210640 (30)

**PISO EN PONT D'INCA**, nuevo a estrenar, tres dormitorios, baño completo sala-comedor grande con terraza, cocina con galería ascensor y portero automático. Exento contribución. Precio: 1.900.000,- ptas. Facilidades. OLIVER MATEU 210640 (33)

**PISO EN JUAN CRESPI**, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, orientación sur, ascensor y portero automático. Precio: 875.000,- ptas. Facilidades. OLIVER MATEU 210640 (25)

**CERCA TENIENTE TORRES** planta baja, 6 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, jardín, etc. 1.700.000,- ptas. FINCAS VAQUER, Tel. 335155 (19)

**SON ARMADAMS**, ático 3 dormitorios, 2 aseos, cocina, terraza etc. desde 1.500.000,- ptas. grandes facilidades. Tel. 235155 (17)

**SONA Héroes de Manacor**, magnífico chaflam, 1 piso por planta, 5 dormitorios, baño y aseo. Precio: 1.800.000,- ptas. contado 250.000,- resto convenir. Tel. 297388 - 602194 (25)

**BALLE INDUSTRIA**, orientación sur, exentos contribución, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, garaje opcional. Precio: desde 1.500.000 ptas. Contrato 250.000,- resto a convenir. Tel. 297388 - 602194 (27)

**ATICO** terminado a estrenar, junto a iglesia San Sebastián, 4 dormitorios, cocina equipada. Precio: 1.575.000,- ptas. Condiciones a convenir. Tel. 297388 - 602194. (22)

**ARQUITECTO BENASSAR**, piso nuevo muy soleado, 3 dormitorios, cocina equipada, portero automático. Precio: 1.200.000,- ptas. Condiciones a convenir. Estudiaría ofertas al contado. Tel. 297388-602194. (26)

**EL TERRENO**, 2 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina equipada, terraza con buena vista mar. Orientación sur. Precio: 2.100.000,- ptas. MARQUES-MADE. Tel. 211485 (24)

**SON ARMADAMS**, 2 dormitorios dobles, baño y aseo, sala-comedor, cocina, teléfono, moqueta, buena vista mar y montaña. Precio: 1.350.000,- ptas. Facilidades. MARQUES-MADE. Tel. 211485. (25)

**SON ARMADAMS**, piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, suelos parquet, terraza, calefacción central, armarios empotrados. Precio: 3.500.000 ptas. Pago a convenir. MARQUES-MADE. Tel. 211485. (28)

**ZONA FORTI**, piso 3 dormitorios, baño completo, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, lavadero, armarios empotrados, empapelado, dormitorios y pasillo con moqueta. Buena panorámica. Precio: 1.600.000,- ptas. Facilidades. MARQUES-MADE. 211485. (31)

**EL TERRENO**, 2 dormitorios, amueblado, baño, cocina equipada, sala-comedor, terraza. Precio: 1.500.000,- ptas 40% entrada, resto 3 años. MARQUES-MADE. Tel. 211485. (31)

**PASEO MALLORCA**, piso 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor con chimenea, cocina, ascensor, montacargas, gas, lavadero, dormitorio y baño servicio. Precio: 3.900.000,- ptas. 50% entrada, resto 3 años. MARQUES-MADE. Tel. 211485. (31)

**VIA ALEMANIA**, pisos 155 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, 2 aseos, sala-comedor con chimenea y mueble librería, cocina, lavadero, calefacción central, aparcamiento. Precio: 3.780.000,- ptas. 50% entrada, resto 3 años. MARQUES-MADE. Tel. 211485. (34)

**SOBREÁTICO**, planta 10<sup>a</sup>, Avda. General Primo de Rivera, 2 dormitorios, baño, sala-comedor terraza 22 m<sup>2</sup>, galería 12 mts. Trastero Vista panorámica. Precio: 925.000,- ptas. CABA A BENASSAR. Avda. Gra'l. Primo de Rivera, 19. Tel. 461450. (35)

**PISOS EN CONSTRUCCION** C/ Industria, 3 y 4 dormitorios dobles 2 baños, sala-comedor, terraza, acabados primera calidad, aparcamiento opcional. Precio: 1.400.000,- 2.000.000 ptas CABA A BENASSAR. Avda Gra'l. Primo de Rivera 19. Tel. 461450. (35)

**PISOS TERMINADOS** c/ H. de Manacor, 3 y 4 dormitorios baño aseo, sala-comedor, terraza. Precio: 1.100.000,- 1.300.000,- y 1.850.000,- ptas. CABA A BENASSAR Avda General Primo de Rivera, 19. Tel. 461450 (32)

**SON COTONER**  
Estupendos pisos próxima entrega 3 dormitorios, baño, sala comedor con terraza, cocina con galería, muy buenos acabados. Contrato: 175.000,- llaves 200.000,- y 9.000,- mensuales. Intereses incluidos.  
RUSTIC, J. Valenti  
C/ Velázquez 6 pral.  
Teléfono 22 56 01

**PISOS C/ MARQUES FUEN. SANTA**, acabados lujo, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, calefacción individual a gas. Precio: 3.000.000 ptas. CABA A BENASSAR. Avda. Gra'l. Primo de Rivera, 19. Tel. 461450. (31)

**PISOS ZONA PL. COLUMNAS**, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, calefacción individual a gas acabados inmejorable calidad. Precio 3.050.000 3.250.000 3.500.000 ptas. CABA A BENASSAR. Avda. Gra'l. Primo de Rivera, 19. Tel. 461450. (34)

**GENERAL RIERA**  
Pisos y áticos próxima entrega, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, sala-comedor con terraza, cocina con galería. Contrato 230.000, llaves 50.000, y resto 12 años.  
RUSTIC, J. Valenti  
C/ Velázquez 6 pral.  
Teléfono: 22-56-00

**MAGNIFICO PISO**, 5 dormitorios, 163 m<sup>2</sup>, Zona Santa Catalina, calefacción, 2 baños, esquina orientación sol, se vende por ausentarse propietario. Precio ptas. 2.700.000 FINCAS JULIA. Pl. España, 3. Tel. 214629. (22)

**FORTI** pisos llaves en mano de 100 m<sup>2</sup>, de 3 dormitorios, sala-comedor, cocina con galería, baño y aseo, sin ascensor. PRECIO 1.015.000 ptas. ENTRADA UNICA 215.000 ptas. Resto 10.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos.

**GENOVA** pisos de 1-2 dormitorios, sala comedor con terraza, cocina con galería, baño y aseo. PRECIO 1.200.000 ptas. ENTRADA UNICA 250.000 ptas. Resto 10.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos.

**PLAZA DE TOROS** pisos de 3 dormitorios, llaves en mano, sala-comedor con terraza, cocina con galería, baño y aseo. PRECIO 1.200.000 ptas. ENTRADA UNICA 250.000 ptas. Resto 10.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos.

**SON ROCA PISO 1<sup>o</sup>** llaves en mano de 3 dormitorios, sala-comedor con terraza, cocina, baño completo. PRECIO: 650.000 ptas. Entrada Unica, 150.000 ptas. Resto 6.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos.

**CAMP REDO**, pisos llaves en mano, de 3 dormitorios dobles con armarios, sala comedor, cocina con galería, baño y aseo, vista despejada, mucho sol. PRECIO: 1.250.000 ptas. Entrada Unica 300.000 ptas. Resto 10.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos.

**PISO EN LA LINEA** Playa de Palma junto Balneario n.º 5, planta quinta, 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, rodeado terrazas, maravillosa vista, trastero, jardín comunitario, completamente amueblado, de inmejorable construcción. Precio: 4.500.000 ptas. CABA A BENASSAR. Avda. Gra'l. Primo de Rivera 19. Tel. 461450. (48)

**PISO PLANTA 4<sup>a</sup>** en Son Rapita, orientación sur, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, etc. aparcamiento. Precio: 1.650.000,- ptas. CABA A BENASSAR. Avda. Gra'l. Primo de Rivera 19. Tel. 461450. (30)

**PISOS PL. Te c/ Foo. Suaz** usados, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, etc. Precio: 1.000.000,- ptas. CABA A BENASSAR. Avda. Gra'l. Primo de Rivera, 19. Tel. 461450. (32)

**FORTI** (traviesa calle Manos), vendiendo piso 3 habitaciones, cocina, baño, galería comedor, completamente empapelado, 1.250.000 Informes 288117. (16)

**PISOS ENTREGA INMEDIATA** c/ Manos, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, terrazas. Precio: 1.550.000 y 1.850.000 ptas. CABA A BENASSAR. Avda. Gra'l. Primo de Rivera, 19. Tel. 461450. (30)

**ZONA PZA. ESPAÑA** vendemos pisos 3 y 4 dormitorios, áticos, sobretechos y aparcamientos. Facilidades de pago. CONSTRUCCIONES VIDAL, S.A. Tel. 250523. Sábados mañana abierto. (24)

**EN SON XIGALA** se venden pisos. Llaves en mano, 130.000 entrada, resto hasta 18 años, Razón Jaime III. 23-40-2<sup>a</sup>. Teléfono 213108. (22)

**HEROES DE MANACOR**. Ff/30 llaves en mano, de 4 dormitorios sala comedor, cocina completamente amueblada con galería, baño completo. PRECIO 1.200.000 ptas. Entrada Unica 250.000 ptas. Resto 9.000 ptas. mensuales. Intereses Incluidos.

**PEDRO GARAU** piso llaves en mano, de 3 dormitorios, sala-comedor con terraza, cocina completamente amueblada con galería, baño completo PRECIO 1.050.000 ptas. Entrada Unica 200.000 ptas. Resto 10.000 ptas. mensuales. Intereses Incluidos.

**BLANQUERNA** piso 4<sup>o</sup> llaves en mano de 3 dormitorios y armario, sala-comedor con terraza, cocina con galería, baño y aseo. PRECIO: 1.390.000 ptas. Entrada Unica 250.000 ptas. Resto 10.000 ptas. mensuales. Intereses Incluidos.

**AVENIDAS** piso llaves en mano de 3 dormitorios dobles, sala-comedor con terraza, cocina completamente amueblada con galería, baño completo PRECIO 1.200.000 ptas. Entrada Unica 250.000 ptas. Resto 9.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos.

**ZONA HACIENDA**, A estrenar, piso lujo de 210 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 3 baños completos, calefacción y termo de gas ciudad, cocina de 15 m<sup>2</sup>, sala comedor de 42 m<sup>2</sup>, terraza 8 m<sup>2</sup>, cocina y baños de cerámica, parte del piso preparado para poner parque, antena televisión en todas las habitaciones, preparado para instalación estereofónica. Precio 5.000.000 Forma de pago a convenir. Informes: 280254 (63)

**ZONA AVDA. ARGENTINA**, Piso 3 dormitorios, baño, aseo, pequeña terraza y galería Portero automático. Precio: 1.850.000. Entrada 600.000, resto a convenir. Informes: 280250. (23)

**VENDO EN C/ SINDICATO**, 45-A, finca con tienda y varios pisos. Informes: Tel. 222863. (15)

**VENDO ENTRESUELO** principio Héroes de Manacor, comedor, recibidor, 3 habitaciones, sala, dos baños, cocina amueblada, galería, terraza 80 m<sup>2</sup>, portero automático, ascensor y teléfono 1.500.000. Facilidades. Tel. 461533-2 (29)

**VENDO** Piso de tres dormitorios zona Polifónica, baño y aseo, a estrenar. Precio: 1.300.000 ptas. 221688. (16)

**VENDO**, Atico de tres dormitorios en Avda. San Fernando, enmoquetado, calefacción individual a gas, etc. Precio: 1.450.000 ptas. 221688. (19)

**VENDO**, Piso de cuatro dormitorios, zona Honderos, a estrenar, baño y aseo, cocina con despensa. Precio: 1.550.000 ptas. 221688. (19)

**VENDO**, Atico de tres dormitorios en Avda. San Fernando, enmoquetado, calefacción individual a gas, etc. Precio: 1.450.000 ptas. 221688. (19)

**ZONA FORTI**  
Plaza Barcelona, tercer piso bien conservado, 3 dormitorios dobles, baño, sala comedor con terraza, cocina. Precio: 1.200.000,- ptas.  
RUSTIC, J. Valenti  
C/ Velázquez 6, pral.  
Teléfono: 22-56-00

**ZONA ARAGON**, pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios, cocinas y lavaderos muy grandes, comedor espacioso, dormitorios grandes, desde 1.450.000,- Interesantes facilidades. A. OLIVER, Tel. 212540. (28)

**ZONA GENERAL RIERA**, ocasión, piso sin ascensor 130 mts, 3 dormitorios y buen trastero 800.000, con buenas facilidades. A. OLIVER, Tel. 212540. (22)

**SON CLADERA** Ocasión, piso primero 4 dormitorios, 750.000 ptas., con facilidades. A. OLIVER, Tel. 212540. (15)

**SE VENDE** quinto piso pintado y empapelado, con teléfono, 3 dormitorios, cocina, baño, comedor, 2 galerías, Capitán Crespi Coll 28. Informes: Tel. 290532. Contado 500.000 o facilidades. (27)

**PISO SON ROCA**, Oportunidad por traslado, Teléfono 242536, Sánchez (10)

**SON DAMETO**, vendiendo piso llaves en mano cuatro habitaciones, sala-comedor, baño y aseo, espléndida terraza, maravillosas vistas todo exterior exento contribución 1.100.000 facilidades. 975.000 contado. Teléfono 265476. (27)

**CAMBIO ATICO** zona Blanquerma, con 2 habitaciones dobles, sala-comedor, gran cocina amueblada, baño y aseo, preciosa terraza, por chalet en Palmañola, Tel. 254965. (24)

**PARTICULAR**, vendiendo piso nuevo en calle Dragoneria, cuatro habitaciones, dos baños, cocina amueblada, salón comedor, tres terrazas y galería, 1.900.000 ptas. Tel. 280384. (23)

**ZONA HACIENDA**, A estrenar, piso lujo de 210 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 3 baños completos, calefacción y termo de gas ciudad, cocina de 15 m<sup>2</sup>, sala comedor de 42 m<sup>2</sup>, terraza 8 m<sup>2</sup>, cocina y baños de cerámica, parte del piso preparado para poner parque, antena televisión en todas las habitaciones, preparado para instalación estereofónica. Precio 5.000.000 Forma de pago a convenir. Informes: 280254 (63)

**ZONA GENERAL RIERA**, magnífica ocasión, piso 4 dormitorios, embaldosado de mármol y otros extras muy interesantes. ¡Véalo! 2.700.000 ptas. Tel. 212540. (21)

**ZONA PEDRO GARAU**, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 1.725.000. Tel. 212540. (13)

**ZONA FORTI** y San Fernando, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 1.250.000 ptas. A. OLIVER, 212540. (18)

**ZONA AVENIDAS**, dispongo varios pisos de 3 y 4 dormitorios terminados y en construcción desde 2.300.000 ptas. A. OLIVER, Tel. 212540. (21)

**C/ FERTILIZADORA** vendiendo ático, 3 dormitorios, llaves en mano, facilidades a convenir. QUETGLAS, Pza. Cort. 7. Tel. 224660 (18)

**GRAN OCASION**, pisos terminados, eto intermedios de 3 dormitorios, baño y aseo, con cuarto trastero, exentos de impuestos en calle Aragón, orientación sur. Precio total 990.000. Entrada 250.000 y facilidades 15 años. Informes 217640 (34)

**ZONA ES FORTI** finca en construcción de una vivienda por planta, cuarto piso de cuatro dormitorios y dos baños. Tel. 464400. (21)

**JUNTO CLUB PORTINOL**, vendiendo planta baja cubiertas con tejas con cochera y comunicación a tres calles. Teléfono 464400. (17)

**JUNTO A LA PLAYA** orientación sur, vendiendo vivienda de dos dormitorios grandes, baño y aseo, con gran terraza soleada sobre el mar. Teléfono 464400. (24)

**SE VENDEN PISOS** en calle Antillón (esquina Patronato Obrero). Piso, despacho, aparcamientos, tiendas en calle Gilbert de Centellas, núm. 8. Se venden tiendas y despachos en calle Sol, 12, 14 y 14 bis. Informes: Construcciones HIJOS BERNARDO SALVA, S.R.C. Teléfono: 226347-8-9 y en portería edificio. (45)

**SE VENDE** quinto piso pintado y empapelado, con teléfono, 3 dormitorios, cocina, baño, comedor, 2 galerías, Capitán Crespi Coll 28. Informes: Tel. 290532. Contado 500.000 o facilidades. (27)

**PISO SON ROCA**, Oportunidad por traslado, Teléfono 242536, Sánchez (10)

**SON DAMETO**, vendiendo piso llaves en mano cuatro habitaciones, sala-comedor, baño y aseo, espléndida terraza, maravillosas vistas todo exterior exento contribución 1.100.000 facilidades. 975.000 contado. Teléfono 265476. (27)

**CAMBIO ATICO** zona Blanquerma, con 2 habitaciones dobles, sala-comedor, gran cocina amueblada, baño y aseo, preciosa terraza, por chalet en Palmañola, Tel. 254965. (24)

**PARTICULAR**, vendiendo piso nuevo en calle Dragoneria, cuatro habitaciones, dos baños, cocina amueblada, salón comedor, tres terrazas y galería, 1.900.000 ptas. Tel. 280384. (23)

**ZONA HACIENDA**, A estrenar, piso lujo de 210 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 3 baños completos, calefacción y termo de gas ciudad, cocina de 15 m<sup>2</sup>, sala comedor de 42 m<sup>2</sup>, terraza 8 m<sup>2</sup>, cocina y baños de cerámica, parte del piso preparado para poner parque, antena televisión en todas las habitaciones, preparado para instalación estereofónica. Precio 5.000.000 Forma de pago a convenir. Informes: 280254 (63)

**ZONA GENERAL RIERA**, magnífica ocasión, piso 4 dormitorios, embaldosado de mármol y otros extras muy interesantes. ¡Véalo! 2.700.000 ptas. Tel. 212540. (21)

**ZONA PEDRO GARAU**, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 1.725.000. Tel. 212540. (13)

**ZONA FORTI** y San Fernando, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 1.250.000 ptas. A. OLIVER, 212540. (18)

**ZONA AVENIDAS**, dispongo varios pisos de 3 y 4 dormitorios terminados y en construcción desde 2.300.000 ptas. A. OLIVER, Tel. 212540. (21)

**C/ FERTILIZADORA** vendiendo ático, 3 dormitorios, llaves en mano, facilidades a convenir. QUETGLAS, Pza. Cort. 7. Tel. 224660 (18)

**GRAN OCASION**, pisos terminados, eto intermedios de 3 dormitorios, baño y aseo, con cuarto trastero, exentos de impuestos en calle Aragón, orientación sur. Precio total 990.000. Entrada 250.000 y facilidades 15 años. Informes 217640 (34)

**VENDO**, Apartamento de un dormitorio amueblado zona Cala Mayor, vista panorámica. Precio. 950.000 ptas. 221688. (15)

**VENDO**, Primer piso de cuatro dormitorios, calefacción, chimenea, terraza delantera de 40 m<sup>2</sup>, a estrenar, zona Magisterio. Precio: 2.600.000 ptas. 221688. (21)

**VENDO** piso de tres dormitorios zona Puente Tren, mucho sol, vista al Parque Estaciones. Precio: 950.000 ptas. 221688. (18)

**VENDO** Piso de tres dormitorios, terminación enero 1978. Exentos contribución. Zona Honderos. Precio: 1.325.000 ptas. 221688. (16)

**COMPRO** trastos viejos antiguos, paso a domicilio. Tel. 299765. (10)

**INGLES**, clase individual 400 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 2. (10)

**ALEMANA NATIVA**, clases tardes 1 hasta 3 alumnos, Plaza Buen Consejo, 2-4<sup>o</sup>. (15)

**ZONA PLAZA TOROS**  
SIN HIPOTECA. Pisos y áticos próxima entrega de 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con galería, sala comedor con terraza. Contrato 200.000,- precio desde 950.000,- ptas.  
RUSTIC, J. Valenti  
C/ Velázquez 6, pral  
Teléfono: 22-56-01

**ZONA 31 DICIEMBRE**; Cuatro dormitorios dobles, tres baños, salón con chimenea, cocina completa. Gran calidad Aparcamiento incluido 3.200.000. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221347. (24)

**PLAZA PARIS**: Cinco dormitorios, cocina completa. Dos baños, aseo, gran calidad. Calefacción. Superficie 178 m<sup>2</sup>, 2.875.000. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221347. (22)

**CAMP REDO**: Tres dormitorios, baño, aseo. Superficie 110 m<sup>2</sup>, 1.300.000. OLIVER OLIVER, 221349. (13)

**RAFAL**: Tres dormitorios, baño, aseo, 1.050.000. Entrada única 250.000. Resto 15 años. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221347. (18)

**ARAGON**: Gran calidad. Cuatro dormitorios, dos baños. 2.225.000. OLIVER OLIVER, 221347. (11)

**ZONA METROPOLITAN** Cuatro dormitorios. Comedor, baño, cocina. Bien situados 1.400.000. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221349. (16)

**GENERAL RIERA**: Tres dormitorios. Todo exterior 1.150.000. Entrada: 200.000. Llaves: 150.000. Resto 12 años. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221347. (20)

**ATICO PLAZA PARIS**: Tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Calefacción individual. Salón con chimenea 1.875.000.- OLIVER OLIVER, 221347. (18)

**CALVO SOTELO**  
Ultimo apartamento dos dormitorios recibidor, baño, cocina con muebles altos y bajos de formica, comedor - sala independiente del resto de la vivienda con terraza y VISTA AL MAR. Precio: 965.000,- ptas. 10 años facilidades.  
RUSTIC, J. Valenti  
C/ Velázquez 6, pral.  
Teléfono: 22-56-00

**ZONA GENERAL RIERA**; Cuatro dormitorios, dos baños, cocina completa, Pintados, 2.000.000. OLIVER OLIVER, 221347 (14)

**ATICO TENIS**: Maravillosas vistas. Cuatro dormitorios. Dos baños, aseo. Amplias terrazas. 4.400.000. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221349. (13)

**PASEO MARITIMO**: Pisos de lujo, superficie 185 m<sup>2</sup>, Cinco dormitorios. Gran calidad. Vistas maravillosas. OLIVER OLIVER, 221349. (17)

**ATICOS**: Blanquerma, General Riera, Pedro Garau, Plaza España, Forti, Plaza Toros, Santa Catalina, Tenis. Visitenos. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221347. (21)

**CARRETERA VALDEMOSA** Cuatro dormitorios dobles, salón con chimenea Dos baños. Calefacción. 2.200.000. OLIVER OLIVER, 221349. (15)

**SANTA CATALINA**: Cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, maravillosas vistas. Gran calidad. 2.225.000. OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221349. (19)

**PISOS Y ATICOS**: Antes de comprar visitenos, tenemos las mejores ofertas. INMOBILIARIA OLIVER OLIVER, Plaza Oliv. 1-2<sup>o</sup>. 221347. 221349. (19)

**ZONA TENIS**, Tentena Torres, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. 1.550.000 facilidades a convenir LINDE, 216814. (15)

**GRAL. RICARDO ORTEGA**, 112 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios. baño aseo, cocina amueblada, despensa, 1.500.000. Facilidades convenir. LINDE, 216814. (17)

# ECONOMICOS.



**PISOS Y CASAS**

**PLAZA MADRID.** Piso estrenar, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, armarios, salón comedor, cocina equipada, garaje opcional 1.900.000.- Facilidades, 221546. (22)

**ZONA HEROES DE MANACOR.** ático 3 dormitorios dobles, baño completo, armarios, salón-comedor, 120 m<sup>2</sup>, terrazas, cocina equipada, teléfono, vistas panorámicas, 1.500.000. Facilidades, 221546 (25)

**ZONA JUAN ALCOVER.** sobrefático a estrenar, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño completo, armarios, salón-comedor, terrazas, cocina equipada, calefacción individual, orientación sur, vistas mar y ciudad, 1.650.000. Facilidades, 221546. (33)

**GRAN OPORTUNIDAD.** zona Pedro Garau, 5º piso con teléfono de 5 dormitorios, baño y aseo, Total 1.100.000 ptas. Entrada 500.000 y 10.000 mensuales. 217640. (25)

**CARRETERA VALDEMOSA.** extraordinario primer piso con calefacción individual, salón comedor con chimenea, 4 dormitorios, con armarios, 2 baños, cocina con despensa. Precio total 2.600.000. Entrada: 1.200.000 y facilidades. Tel. 217640 (30)

**C/ GENERAL RIERA.** extraordinario 8º piso de 4 dormitorios, 2 baños, muy soleado. Precio total: 1.700.000. Telf. 217640.

**ZONA TENIS C/ Teniente Torres.** 6º piso, 4 dormitorios, con teléfono. Entrada 400.000 y facilidades. Telf. 217640.

**ZONA PLAZA DE TOROS.** pisos y áticos, 3 y 4 dormitorios, próxima terminación, desde 970.000 ptas. Entrada 200.000, resto 6 años. 211796. (2)

**NOVIOS.** Nuestro piso por 145.000 ptas. de entrada y 9.000 ptas. por mes. Intereses incluidos. 211796. (16)

**ARAGON.** Piso de 4 dormitorios, 2 baños, buena vista, total 2.250.000. Facilidades, 211796. (13)

**GRAL. RICARDO ORTEGA.** Piso a estrenar, 4 dormitorios, baño y aseo. Total 1.500.000.- Facilidades, 211247. (15)

**COLL D'EN REBASSA.** bonitos pisos de 2 dormitorios dobles, total 850.000. Facilidades, 211796. (13)

**ATICO NUEVO** junto Plaza Madrid, 3 dormitorios, comedor, cocina, recibidor, baño, terraza, galería, buena orientación. 1.550.000, desde 300.000 entrada, resto 13 años. 256664. (25)

**LA VILETA**  
Pisos y áticos llaves en mano, 2 y 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor grande. Entrada única 200.000.- ptas. y 9.000 mensuales. RUSTIC, J. Valentí C/ Velázquez, 6, pral. Teléfono 22 56 01.

**METROPOLITAN.** precioso piso nuevo terminado, un piso por planta, tres dormitorios dobles, comedor, cocina, dos baños completos, terraza, suelos cerámica, techos decorados, 1.500.000 con facilidades. 256664. (27)

**LUCA DE TENA.** fantástico piso nuevo 130 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, dos baños completos, cocina con despensa, gran comedor, suelos cerámica, 1.900.000 con facilidades. 256664. (24)

**HEROES DE MANACOR.** precioso piso terminado, tres dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, terraza, galería un millón, desde 300.000 de entrada, resto 10 años. 256664. (24)

**BALMES 5º** piso nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, madera oscura, techos decorados, 1.300.000 con facilidades. 256664. (18)

**PONT D'INCA.** Pisos exentos contribución, tres dormitorios, baño, comedor con terraza. Entrada única 195.000 9.500 mensuales INTERESES INCLUIDOS. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (24)

**JUNTO METROPOL.** Pisos de 4 dormitorios, uno por planta, buena situación, buenos acabados, 1.400.000. Facilidades. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (21)

**CAPITAN VILA.** Piso de tres dormitorios, comedor con terraza de 40 m<sup>2</sup>, baño, cocina. Precio: 1.050.000.- Facilidades. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (22)

**PISO COMPLETAMENTE AMUEBLADO:** 6.000 ptas mensuales intereses incluidos, televisión, lavadora automática. Tres dormitorios, cocina grande. Contrato: 365.000. VIVERN MAYRATA Velázquez, 3. Telf. 221548. (23)

**CRUZ ROJA.** Piso con gran terraza, muy luminoso, bonitas vistas. Tres dormitorios, baño, aseo, buenos acabados. Contrato 450.000 mensuales. 14.000 intereses incluidos. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (28)

**HEROES DE MANACOR** Ultimo piso, llaves en mano, tres dormitorios dos baños, cocina grande con patio, techos pisaqueta contrato 250.000, mensuales, 10.000 intereses incluidos. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (30)

**SON DAMETO.** Fabuloso piso llaves en mano, de 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, cocina de 23 m<sup>2</sup> con galería, sala-comedor grande, baño, aseo. Precio 1.400.000. Facilidades. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (33)

**C/AS CAPITA.** Piso llaves en mano, 3 dormitorios, baño, sala-comedor con terraza, bonitas vistas, cocina con galería. Precio: 590.000.- Contrato 290.000, 4.000 mensuales intereses incluidos. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (33)

**EN ZONA SANTA CATALINA**  
Vendo precioso ático, decorado y amueblado, cocina completamente equipada, grandes terrazas, vista al mar, teléfono, moqueta, 2 dormitorios dobles. Precio: 2.500.000.- ptas. Pago rápido. Teléfono 22 66 10

**PISOS ATICOS Y PLANTA BAJA**  
c/ Naranjo nº 46, ES RAFAL.

Precios desde 1.190.000.- pts. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. «10 AÑOS»

3 Dormitorios dobles, amplia sala comedor, baño, aseo, cocina, gas ciudad etc.

INFORMACION Y VENTA en el propio edificio de 8'30 mañana, a 9 noche.

Sábados inclusive  
o en FINCAS VAQUER  
Pza. Progreso - Telf.: 23 51 55 y 23 56 29

**VISTA PANORAMICA**  
Avd. Medico Darder (Bar Gilell) Directo del constructor, 4 dormitorios, 2 baños. Magníficos acabados. Precio: 1.600.000.- Ptas. Condiciones a convenir.  
Teléfonos: 29 73 88 - 80 21 94.

**CALLE INDUSTRIA**  
Directamente del constructor, grandes pisos 3 y 4 dormitorios dobles, 2 baños, grandes terrazas. Precio desde: 1.800.000.- pesetas. Contrato 250.000.- pesetas. Resto a convenir.  
Teléfonos: 29.73.88 - 60.21.94

**PISO 4 DORMITORIOS**  
baño, cocina, lavadero, terraza, sala-comedor, etc.  
**PRECIO: 775.000 pts.**  
Situación: Son Cladera. Telf. 235155

**PISO A ESTRENAR ¡¡MAGNIFICO!!**  
Vendo en Ca'n Pastilla por aseptarme, A diez metros de la playa, primera línea de 250 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios dobles con armarios empotrados, gran cocina, dos baños, salón de 50 m<sup>2</sup> y grandes terrazas.  
Teléfono: 46 44 04.

**OCASION**  
Vendo piso soleado C/. Patronato Obrero núm. 8, 5º, 1º, sin ascensor, 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina y baño completo. 700.000 al contado. Teléfono 288799.

**SON FERRIOL**  
Estupendos pisos próxima entrega, 3 dormitorios, baño, cocina con despensa, sala comedor grande. Precio: 1.175.000.- ptas. Facilidades.  
RUSTIC, J. Valentí C/ Velázquez, 6, pral. Teléfono 22 56 00

**SE TRASPASA** tienda de decoración, completamente equipada. Apta para la instalación de cualquier negocio, delegación, oficinas bancaria o similar. Precio instalación sin género. Acepto cambio coche, la-formes: Telf. 297902. (30)

**SE TRASPASA** tienda Arenal, sólo instalaciones. C/. Acapulco, 2. Entre balneario 4 y 5. Telf. 216486. (16)

**TRASPASO** peluquería perfumería, nueva a estrenar con género. Informes: Telf. 210127. (11)

**URGENTE.** Por no poder atender. Se alquila o se traspasa local con organización y taller dedicado a la venta y reparación de embarcaciones nacional y extranjeras. Telf. 264265, mañanas. (30)

**POR NO PODER ATENDER**  
Se traspasa Bar Masoia, Camino Salet Rafal Nov. (18)

**POR ENFERMEDAD.** se vende o se traspasa garaje mecánico bien montado con accesorios, despacho y teléfono en calle ancha, traviesa General Riera. Telf. 295009. (24)

**SE TRASPASA** DROGUERIA 200.000.- ptas con cesterías, por no poder atender. Zona Plaza Tizente Coronel Franco. Informes: Telf. 275622. (27)

**POR ASENTARME.** traspaso bar nuevo y equipado, buena clientela, Heroes de Manacor, adm. 16, cerca Avenidas. Precio coeto y muchas facilidades. Curiosos abstenerse. Informes: Telf. 464483. (26)

**SE ALQUILA** o se vende peluquería de señoras con vivienda. Telf. 279610. (12)

**SE TRASPASA** bar restaurante. Informes: Telf. 214505 (10)

**OCASION:** Traspaso papelería-librería, 300.000 ptas. con género. Telf. 231803-266904. (11)

**SE TRASPASA** droguería en El Arenal. Telf. 262964-265502. (10)

**TRASPASO** bar zona Apuntadores. Alquiler y precio económicos. Telf. 280774. (10)

**VENDO BAR** en C/. Doctor Barberi núm. 24 «La Vileta». Comidas fijas todo el año, precio a convenir, facilidades. Telf. 280418. (20)

**POR NO PODER ATENDER.** traspaso bar inmejorable situación en Santa Ponsa, Centro Comercial Rentegema. Local-8, trabaja día y noche. Precio interesante. (22)

**ARENAL** traspaso snack bar con puesto de hamburguesas. En Carretera Militar Convertible en restaurante o casa comidas fácilmente ideal para una familia. 267874 de 8 a 9,30 h. (28)

**SE VENDE** o se traspasa papelería por no poder atender. Telf. 238053. De 13 a 18 o de 21 a 23. (21)

**CARNICERIA.** Cedería en arriendo, por no poder atender con cámara y utensilios, sitio inmejorable. Telf. 251889. (16)

**TRASPASO** peluquería señoras en El Vivero. Local planta baja. Pleno funcionamiento. Tl.: 270730. (13)

**OCASION.** Traspaso supermercado. Informes: Fertilizadora, 2. De 10 a 13 horas. (11)

**PLAZA MAYOR.** transfiere tienda 8 m<sup>2</sup> escaparate, con teléfono, trabaja 5.000.000 al año. Alquiler 11.000 ptas. Telf. 217640. (19)



**GARAJE LA ISLA.** Compra venta de automóviles nuevos usados y antiguos. Dyane-6 PM-D, 133 PM-F, R-12 PM-C, R-12 Familiar PM-C, 4-L, R-8. Varios 1.430 y 124 PM-C y E, varios 850 impecables económicos, Simca 1000, MG y Morris muy baratos, Citroen 8 y Dyane 6 muy económicos. C-8, PM-B. Ocasión, se admiten cambios y facilidades de pago. Calle Aragón, 67. Telf. 240197. (78)

**RENAULT 12-S.** PM-D y PM-B varios a elegir 500 MILLAS. Héroes de Manacor. 43 Telf. 464883 (19)

**VENTA RECAMBIOS USA-** DOS toda clase de automóviles Archiduque Luis Salvador 122 Tel. 290897 (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897 (10)



**AUTOMOVILES**  
COMPRAS-VENTA-CAMBIOS: compramos su coche usado al contado. Vendemos nuevos Seat, Renault Simca Citroen. Su coche usado como entrada. Valoramos mejor cambiándolo por uno nuevo Usados, revisados y garantizados. Seat 124 sport 1800 extras PM-F, 1.600 PM-A; 600 E PM-A particular; 600 impecable; 600N; 850 perfecto; Seat 127-1500 gas-oil Perkins; R-5 PM; R-3 PM-D; R-6; R-16; R-12; Triumph TR-6 PM-G novísimo; 2 capotas; Mercedes 230 SL; Dodge 3.700 butano, aire acondicionado; 124 familiar Sábados abierto (91)

**FURGONETA** Citroen varias todos los precios. 800 MILLAS. Héroes de Manacor 43. Telf. 464883 (14)

**MINI 1.000** lujo, con extras, calle Bolero, 18-20. 254749. (10)

**SEAT 1.430 1.800** PM-F Seat 850 especial con radio, Seat 124, Seat 600-D calle Bolero 18-20. 254749 (20)

**EXPOAUTO Y AUTOJANER** comunica a sus clientes que permanecerá cerrado por vacaciones hasta el 1 de setiembre. (17)

**GARAU AUTOMOVILES**  
SEAT VENDEDOR AUTORIZADO

**GARAU AUTOMOVILES**  
SEAT VENDEDOR AUTORIZADO

**GARAU AUTOMOVILES**  
SEAT VENDEDOR AUTORIZADO

**MINIS 1.000** lujo y 850 buen precio, 500 MILLAS Héroes de Manacor. 43. Telf. 464883. (15)

**SEAT 1430 y 124** varios de todos precios. 500 MILLAS Héroes de Manacor 43. Telf. 464883 (16)

**CITROEN 2 CV** totalmente repassado 500 MILLAS Héroes de Manacor. 43. Telf. 464883 (13)

**RENAULT-8** varios y 4-1 buen precio 500 MILLAS Héroes de Manacor 43. Telf. 464883 (16)



**SEAT SPORT 1800** y 1600 varios con extras garantizados 500 MILLAS. Héroes de Manacor. 43. Telf. 464883. (18)



**PLAZA LAS COLUMNAS.** R-12 S, R-3 TS, Seat 600-D, 850 Spider, Simca 1.000, Mini furgoneta. Obsequiamos a todos los compradores con 12 lavados gratis. (25)

**SEAT 132** matrícula F, pocos kilómetros. GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (11)

**SEAT 124 Sport 1.800** matrícula E, extras, GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (12)

**SEAT 127 3** puertas, varios, GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (10)

**VAUSALL** matriculado en nombre del comprador, como nuevo, GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (13)

**RENAULT-12 Super,** matrícula F. GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (10)

**RENAULT-12 familiar** matrícula H. 30.000 kms. GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (12)

**RENAULT-6** matrícula B, impecable. GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (10)

**RENAULT-5 GTL,** matrícula E. GARAJE MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (10)

**SERVICIO AUTOBELISCO.** Julián Alvarez, 5 (junto Plaza Obelisco) Seat 600-E 850 Especial; 850 4 puertas; 124; 1.430; 132; 1.800; Renault 4-L; R-6; R-12 N; R-12 Super; Mini 1.000 Lujo; Simca 1.200 GL; Mercedes 230 S; Ford Taunus 2.000 GXL matriculado nombre comprador, Cambios Facilidades (49)

**HEROES DE MANACOR.** 55 Seat 1.430 FU-1.800, 124 Sport 1.600; 1.430, 127, 850 Coupé 600-L, 600-E, Renault 12 S, Alpine 1.100, Morris 1.300, 1.100 de Lux, Mini 850, Simca 900, Citroen Tiburón y Citroen K-2 Wolsvaagen, Sedan. (38)

**PARTICULAR.** desco comprar Seat 124 familiar, Ofertas: c/ San Vicente Ferrer, 131 Palma (13)

**MOTOSHOP ALBONS**  
TTE. SANCHEZ BILBAO Telf. 244550  
COMPRAS-VENTA Y CAMBIO  
Triumph GT-6 PM-D Renault-8 PM-A, Dyane 6 PM-A, 127 PM-D, 127 PM-G Seat 850 Sport Seat 600 varios 850 varios, Mini 850 PM-A Mini Coupé PM-E. (45)

**OCASION BARATISIMOS.** Seat 600 y 850 de 2 y 4 puertas varios todos repassados 500 MILLAS Héroes de Manacor 43. Telf. 464883. (22)

**MOSA**  
Carretera de Inca Km. 12,7-13,000 de Palma  
COMPRO Y PAGO AL CONTADO  
Simcas 1.200; Seat 127; Renaults 5, 6 y 12 matricula letra. - Señor Soler - Telf. 27 47 00.

**ATENCION EN CA'N PICAFORT**  
GRAN OCASION. SE VENDE o TRASPASA «PASTELERIA TAMANACO». Bien equipada maquinaria, cámaras, vitrinas, etc. Muy buena clientela. Informes. Paseo Colón, 54. Teléfono: 52.71.69

**TRASPASO**  
Por aseptarme, tienda calzado bien situada. Precio económico. Teléfono: 23.97.99



**MOTOCICLETAS**  
MOTOCICLETAS Siom y Del Barrio calle Fomas Forteza 24. Distribuidor exclusivo, Sanglas, B.M.W., Norton, Triumph Laverda, Benelli, Japauto, Kawasaki, Rickman. Nuevas usadas. (32)

**MOTOAUTO C/ CARDENAL DESFUIG.** 13. Tel. 244122. Compra-venta de motos. Reparación de motocicletas y automóviles en general. Sábados abierto de 9 a 12 de la mañana (26)

**BULTACO Junior 74** y Bultaco Sherpa 125. 500 MILLAS Héroes Manacor, 43. Telf. 464883. (14)

**PAR PARTICULAR** compraría Ducati 250 ó 350 Road. Modelo 1975 al 1977. Telf. 671766. (13)

**VENDO VESPA 125 S** PM-C como nueva y con muchos extras por edad. Precio: 24.000. Telf. 600880. Horas de trabajo. (20)

**VENDO Cota 74/125** buen estado, 38.000. Tel. 235935. (10)

**A PARTICULAR** compro motocicleta 200 ó 250 cc. moderna, buen uso. Telf. 283448. (13)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados. 500 MILLAS Héroes de Manacor. 43. Teléfono 464883 (26)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados. 500 MILLAS Héroes de Manacor. 43. Teléfono 464883 (26)

**¡¡últimos!! PISOS Y ATICOS**  
En calle Naranjo (Rafal)  
De 100, 120, y 130 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios dobles. Baño. Recibidor. Cocina. Distribuidor. Aseo. Gran sala comedor. Ascensor. Terrazas. Galería y coladuría. Portero automático. Gas ciudad. Azulejos serigráficos hasta techo en baños, cocinas y aseos. Solado de terrazo (40 x 40). Carpintería Interior en madera de Norte. Carpintería exterior de aluminio. Antena colectiva de TV, VHF, UHF, F.M. y teléfono  
Visita pisos de 8 mañana a 9 noche. Sábados inclusive.  
**FACILIDADES HASTA 10 AÑOS**  
CONSTRUCCIONES  
**JAIME GIBERT RUIZ FUMES**  
Via Alemania, 15 - Tel. 212705 - 211946 - Palma

«BALEARES»

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

12



SEAT 124 1,600 vendo con facilidades. c/ Guillermo Massot, 43. (10)



Telf. 27 88 88

COMPRO AL CONTADO coches usados en buen estado. Automóviles PONS. Aragón 14. Telf. 463415. (14)

**PARTICULAR VENDE**

RENAULT 7 PM-1  
11,000 KMS.  
250,000 contado,  
Tel.: 613265

DE PARTICULAR a particular vendo Mini 850. Telf. 230365. (10)

VENDO MERCEDES 220 matrícula nueva a nombre comprador. Chevrolet Impala 6 cilindros, dirección asistida, radio stereo, Ford Mustang impecable, radio-cassette M.A.E. Buig descapotable capota eléctrica. Dirección asistida. Radio P.M.I. Calle Roselló y Cazador, 6. GARAJE ASTORIA. (40)

COMPRARIA 124 Sport. Buen estado. Mascaró, 237980 de 19.00-21.00. (10)

PARTICULAR vende 850 Coupé PM 118.000. Buen estado. Telf. 266884 de 2 a 4. (14)

PARTICULAR compraría a particular 600 D ó E. Telf. 461533-2. (10)

VENDO 2 CV 17,000 ptas. c/ Tomás Rullán núm. 18, bajos. (10)

SE NECESITA empleada hogar mayor 30 años. Dormir fuera. Telf. 263765. De 2,30 a 4 h. y a partir 8 tarde. (21)

SAN AGUSTIN: Se necesita Sra. de limpieza por horas en edificio de apartamentos. Telf. 236696. (15)

SE NECESITA empleada de hogar, dos niños, de 8 a 6, dormir en casa algunas noches. Llamar el lunes 460627. (19)

SE PRECISA empleada de hogar, c/ Ciudad de Tokio núm. 3-20-2a. El Arenal. (15)

SEÑORA, necesita empleada de hogar interna o externa, viuda o soltera, de 30 a 40 años, 12.000 ptas. al mes, C/ San Elías, 5-40-dcha, A. (24)

SE NECESITA sirvienta para quedarse a dormir. Telf. 283010. (10)

SE NECESITA Sra. para servicio doméstico. Informes: Foto Durán, Sindicato, 10, De 6 a 8. (15)

## HOSTELERIA

HOTEL DE CINCO ESTRELLAS, precisa ayudante de camarero. Informes: Telf. 223606. (11)

SE PRECISA mozo de cuadra con experiencia en caballos. Necesario referencias. Telf. 610149. (13)

HOTEL EN IBIZA precisa, 1 jefe de partida, 1 cocinero, excelentes condiciones salariales con primas e incentivos. Interesados contactar con Telf. 680624, 680620, 680628. Lunes a viernes, de 8 a 15. (31)

## VARIOS

PROPONEMOS trabajo casero, 30.000 pesetas mensuales. Información: Publirenta. Alboraya (Valencia). (10)

GANE DINERO efectuando trabajos caseros y direcciones mano o máquina. Apartado 106 ALTEA (Alicante). (14)

BUSCAMOS personas para trabajos caseros muy rentables. UNIVERSAL-ALTEA (Alicante). (10)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Llamar de 12 a 18. Tel. 276492. (13)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 292055 de 9 mañana 6 tarde. (13)

NECESITO señoritas para club Dum-Deé, buen sueldo, calle San Pedro núm. 19, zona Atrazaranas, de 5 a 7. (18)

SALON CAPRI necesita señoritas para masajes, mayores de edad, no precisan experiencia, se les enseñará; bien remuneradas. Informes: Francisco Sancho 30 principal 4 a 8 tarde. (15)

SE NECESITA mecánico pin balls y tocados con experiencia. Telf. 244998. Bol-samatic. (12)

SEÑORITA mayor de edad para masajes, si no sabe se le enseñará. Informes: Gabriel Maura, núm. 15, 3º, 1º. (18)

NECESITO pantalonera y costurera para trabajos en su domicilio. Telf. 250888. (11)

## IMPORTANTE EMPRESA

con futuro en el ámbito nacional

e internacional necesita:

## SECRETARIA DIRECCION

- Con experiencia.
  - Conocimientos inglés y francés, hablados y escritos.
  - Fecha de comienzo a convenir.
- Tel.: 226523. Srta. Rosa.



**Usted lo sabe:  
LA SUPERACION  
PROFESIONAL  
NO PUEDE  
DETENERSE.**

ESCUELA SUPERIOR DE MARKETING Y ADMINISTRACION respalda académicamente su eficaz preparación para puestos de mayor responsabilidad.

- \*Cambiar su trabajo actual por uno de más alto nivel.
- \*Subir de categoría en el que ya tiene.
- \*Abrirse más posibilidades de futuro.

En ESMA, Profesores Especializados preparan con precisión para la DIRECCION EMPRESARIAL:

Master en Dirección de Empresas  
Master en Marketing y Dirección Comercial  
Master en Dirección Administrativo-Financiera



INFORMACION E INSCRIPCIONES  
Secretaría: Honderos 1 Tfn: 462729  
Centro de Estudios: Carrero Blanco 5 - B  
(Frente Instituto Ramón Llull) Tfn: 215096

Empresa LIDER en su sector precisa:

## JEFE ADMINISTRATIVO

(De 600.000 a 800.000 pesetas anuales)  
SOMOS una empresa dinámica con un crecimiento anual aproximado del 25% desde 1970 y formada por un equipo de 100 hombres.

NECESITAMOS un Jefe Administrativo con experiencia práctica en la implantación, seguimiento y control del Plan General de Contabilidad y con buenos conocimientos de Organización Administrativa.

VALORAREMOS la experiencia en la dirección de equipos administrativos, así como los conocimientos en el área de Personal y en el área Fiscal.

OFRECEMOS un sueldo anual de 600.000 ptas. a 800.000 Ptas., de acuerdo con sus conocimientos y experiencia demostrable, y posibilidades reales de realización profesional y promoción.  
ROGAMOS que los interesados escriban detallando «Curriculum vitae» a Oficina de Empleo. C/ Santiago Ramón y Cajal, 15. Ref: B1-2325.

## JOVENES

AMBOS SEXOS

- Dispongan de tiempo libre por las mañanas.
- Precisamos para la venta de nuestro diario.
- No hace falta experiencia.
- REGIMEN LIBRE.

Presentarse de 11 a 12, mañanas, en Paseo Mallorca, 9 - B.

## HOTEL HAWAII EN PALMA NOVA

Precisa SUBDIRECTOR con experiencia, interesados remitir curriculum vitae al apartado de correos núm. 454 de Palma, ref. Subdirector. — Reserva a colocados

## SE NECESITAN

OFICIALES COSEDORAS, para alta costura en piel. Sr. CHERGVIT. Informes. Oficina de Empleo. C/ Santiago Ramón y Cajal, 15.

## IMPORTANTE

Firma importadora de moda femenina con representantes en todo el país necesita inteligente secretaria con experiencia. Óptimas condiciones de trabajo.

Int. Escribir al apartado de correos n.º. 83.

Importante empresa de distribución precisa:

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO

(250.000 ptas. anuales iniciales)

SE REQUIERE: Joven de 20 a 30 años con el servicio militar cumplido, que sepa mecanografía y tenga nociones de contabilidad. Se valorarán los conocimientos administrativos prácticos y la experiencia anterior.

SE OFRECE: Un sueldo inicial de 250.000 ptas. anuales con posibilidades de promoción económica y jerárquica. Inclusión en plantilla en empresa segura y sólida en su ramo.

INTERESADOS llamar al Departamento de Selección de Personal del Instituto de Promoción Empresarial. Teléfono: 46.43.75 Calle Honderos, 1, 2º PALMA. O a la OFICINA DE EMPLEO DEL SEAF (PFO). C/ Santiago Ramón y Cajal, 15 (B1-2490)

## EMPRESA DEL RAMO DE ALIMENTACION SOLICITA:

## VENDEDOR

SE REQUIERE:

- Conocer el ramo de alimentación.
- Dispuesto a realizar visitas no sólo en Palma sino también en pueblos.

SE OFRECE:

- Seguridad social cubierta. Entrada fijo en plantilla.
- Remuneración según ventas (sueldo fijo más comisiones)
- Dietas, gastos y kilometraje en desplazamientos.

Rogamos a todos los interesados llamen al Departamento de Selección de Personal del Instituto de Promoción Empresarial (INPE), teléfono: 46.43.75, C/ Honderos, 1, 2º PALMA o bien dirigirse a la Oficina de Colocación. C/ Santiago Ramón y Cajal, 15.



## BOLSA DEL TRABAJO

13



BARES - RESTAURANTES, su contabilidad al día por sólo 30.000 ptas. (una sola vez). PLANES CONTABLES, control periódico contable. Disponible 5.000.000 ptas. ampliación capital, Creación y disolución empresas. Consulte su problema. Asesor Empresas. Telf. 227220 de 5 a 7. (38)

14



## MODAS

SE NECESITAN oficinas cosedoras, en domicilio propio para alta costura en piel. Sr. Cherquit, Telf. 230174. (16)

## PELUQUERIAS

NECESITO oficinista peluquera. Buen sueldo. Oficina de Empleo Ramón y Cajal, 15. (12)

URGENTE. Se necesita oficial u oficinista todo el año, no necesita carnet. Telf. 230580. (13)

## CHOFERES

SE OFRECE chófer primera especial y con cartilla de taxista para noche o día o alquilaría pago coche al contado. Telf. 271984. (22)

## SERVICIO DOMESTICO

SE OFRECEN: Cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras asistentes por día u horas. Telf. 222890-225078-225061. (16)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos General Mola, 15, principal. (15)

SE OFRECE, toda clase de servicios domésticos con seriedad y garantía. Telf. 211697. Plaza Oliver. Edificio España (17)

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerp casa camareras, asistentes internas y externas sueldo a convenir. Plaza Oliver. Edificio España 1º D. (21)

MATRIMONIO extranjero, busca matrimonio o 2 mujeres con buena presencia. Inútil sin referencias. Telf. 680662. (15)

SE NECESITA empleada hogar para matrimonio mayor, dormir en casa. Muy buen sueldo. Nociones cocina. Inútil sin referencias. Zona Paseo Mallorca. Llamar 222656, de 9-11. (26)

SE PRECISA cocinera interna o externa. Llamar 221549, de 9 a 11 mañana. (13)

SE PRECISA chica servicio, inútil sin referencias, llamar al teléfono 264813. (11)

SE NECESITA empleada hogar interna, con nociones cocina. Llamar al teléfono 262842 (12)

SE NECESITA empleada de hogar. De ocho mañana a cinco tarde Domingos y Lunes. Inviernos en Palma. Ocho mil pesetas. Informes domingo en Avda. Nacional, 383, Edificio Paris, bloque C piso 10-C (entre Balearios seis y siete) Las Maravillas, (39)

14



**PERSONA RESPONSABLE MUY BIEN RELACIONADA**  
 EN LA RAMA DE HOSTELERIA Y AGENCIAS DE TURISMO  
**NECESITO PARA PROMOCIONAR:**  
 BAR-SNACK-RESTAURANTE-BARBACOA  
 SALON DE FIESTAS PARA LA PROXIMA TEMPORADA DE INVIERNO Y VERANO.  
**LOCAL AMPLIO FRENTE AL MAR**  
 BUENA COMPENSACION Y PARTICIPACION  
 CONTACTAR ENTREVISTA AL 54-61-13. (OFICINA EMPLEO, B-2 - REF. N.º 1.950)

## CHICAS

- Ayudante corte en máquinas industriales  
 - Jornada de 7 a 15 horas.  
 - Buena retribución.  
 - Preferible con práctica.  
 Presentarse por las mañanas, en fábrica de confección: **MODELOS DAN, S.A.** Gremio Jaboneros, 8. Polígono «La Victoria» o Servicio Empleo, C/ Santiago Ramón y Cajal, 15.

## Otras secciones...

15



**HOSPEDAJES**  
 HOSTAL centro Palma, pensión completa, 375 pesetas diarias. Teléf. 27619. (10)  
 ALQUILARIA particular, habitación para señoras o chicos estudiantes, con o sin pensión. Llamar al 234606. (15)

16



**ENSEÑANZAS**  
 INGLÉS todos niveles, individuales grupos reducidos. Enseñanza garantizada. Tel. 296675. (10)  
 CENTRO UNO Mecanografía audiovisual, clases mañana, tarde y noche, sistema individual program a d.o. Unico centro que garantiza los resultados. Cursos hasta 400 p.p.m. Via Portugal, 1 A - 2º. Teléfono: 224371 (frente Instituto R. Llull) (32)

**MECANOGRAFIA** sistemas Audiovisual «Olympia Disc» 45 horas para alcanzar 300 p. 3 niveles de aprendizaje simultáneo. Centro Uno, Via Portugal, 1-A, 2º. Tel. 224371. (24)

**AUTO - ESCUELA RIVIER**  
 Aprende a conducir, teórica y práctica Plaza Mercaderías 10. Tel. 216208. (14)

**ACADEMIA VALLESPIR**, Pedro Alcántara Peña 16, Tel. 463396. Repasos E.G.B. Graduado escolar, Secretariado, Idiomas, Mecanografía, B.U.P. (I.N.B.A.D.) Banca. (24)

**REPASOS Y recuperaciones**, E.G.B., B.U.P., I.N.B.A.D. Graduado, Cursillo verano, Academia OLMOS, Olmos, 21, Tel. 210098. (15)

**OPOSICIONES** para el Cuerpo de Carteros Urbanos, exámenes en Palma, Presentación de instancias hasta el 6 de septiembre. Preparación teléf. 462186. (21)

**PROFESORA** prepara oposiciones para el Instituto de Previsión y Son Dureta. Exámenes en octubre. Tel. 462186. (16)

**NECESITAMOS PROFESORES** con experiencia en la formación de opositores a Banca y Cajas de Ahorro de las siguientes materias: Derecho Civil y Mercantil, Cálculo Mercantil, Contabilidad bancaria, conocimientos básicos de cajas de ahorro. Tel. 462729. (25)

**MAESTRO** busca colegio. Cinco años experiencia. Teléf. 292794 (llamar noches). (10)

**SE NECESITA** profesor de español que sepa inglés. Unas horas pluriempleo por la tarde. Escuela en El Terreno. Llame 282772 mañanas para fijar hora de entrevista. (26)

**MENTOR**  
**APRENDA UN IDIOMA DURANTE SUS VACACIONES**  
**CURSOS INTENSIVOS 2-4 HORAS DIARIAS 1-2-3 MESES DURACION. CURSOS EN GRUPOS Y ALTERNOS PALMA.** Tel. 22 28 74  
**FELANITX.** Tel. 58 03 26

**IDIOMAS**  
 E.G.B. G. E. contabilidad a domicilio. Tel. 227220. Llamar de 5 a 7. (12)

**INGLES Y ALEMAN**, profesoras nativas expertas en enseñanza rápida. Idiomas RAABL, Pl. Sta. Magdalena 3. (14)

17



**OCASION!** Vendo Sound, City 120 w 2 baffles impecable. Teléf. 287196 de 15 h. a 17 h. (17)

**SE NECESITA** organista joven. Tel. 241245. (10)

**CONJUNTO** con trabajo precisa urgentemente bajista (con carnet profesional). Teléf. 461439. Sábado de 2 a 4, y domingo de 7 a 10 noche. (23)

**SE NECESITA** guitarrista-cantante. Teléf. 272790, de 2 a 3 horas. (11)

18



**REPARAMOS** televisores y antenas. Servicio a domicilio, rápido y garantizado. Tel. 277025. (10)

**ANTESA.** Reparaciones televisores y antenas. Servicio rápido a domicilio. Tel. 241195. (14)

**TELE-ESTADIO**, servicio técnico televisión, Francisco Martí Mora, 16. Tel. 23725 - 23677. (11)

**REPARAMOS** antenas y televisores. Servicio rápido. Teléfono 290839. (10)

**REPARAMOS** televisores, antenas y radio-cassettes. Servicio rápido y económico. Tel: 281147. (10)

**REPARACIONES I.V.** a domicilio, instalaciones, reparación antenas. SATELSA BALEAR, Escultor Galmés 7. Tel: 391267. (14)

**ATENCIÓN.** Para reparar su TV urgente llame a los Tel. 292659-464193. Nota: Acudimos dentro de las 2 horas. Precios económicos. (20)

**ATENCIÓN.** No pague más desplazamientos caros para reparar su TV o antena. Llamen a los Teléfonos 292659-464193. Nota: Dejamos su problema resuelto antes de las 2 horas. Precios económicos. (30)

19



**470 VENDO.** Impecable, última serie. Completamente equipado. Buen precio. Tel. 241700. (11)

**OROZCO, TINTORERA** 6,30 eslora, 2 literas, Volvo-Penta 130 HP Intraborda, W. C. Precio: 500.000, ptas. Tel. 223918-213263 y 282418. (20)

**VOLVO CONCESIONARIOS**, S. A. Embarcaciones y conjuntos nuevos y de ocasión procedentes de cambios: Orozco 21' Cabinado, Draco 2.000 Cabinado; Draco 1.700, Glaston V-184, V-174, V-142, Epe, 401, FueraBorda, Exenta de impuestos. Todas entrega inmediata. (38)

**DE OCASION.** Lancha Copino motor 1.500, Glaston 14' Evinrude 60 HP todas revisadas. Precios razonables. Facilidades. Exposición y venta. Héroe de Manacor, 29. Teléfonos 464225-464226. (26)

**VOLVO CONCESIONARIOS**, S.A. Motores FueraBorda, Intraborda y Diesel. Desde 39 HP hasta 240 HP. Recambios originales Volvo Penta, Héroe de Manacor, 29. Tel. 464225-464226. (26)

**MOTOR BOATS, S.A.** Importadores exclusivos Coronet, 32 Oceanfarer, 31 Seafarer, 26 Family, 24 Midi, Boston Whaler en exclusiva para España. Modelos 11' y 13' Sport. Información y ventas. Héroe de Manacor, 29. Tel. 464225-464226. (36)

**TIBURON.** 470 la nueva embarcación, ideal para pescadores fabricada por POLIESTER BALEAR, C/ Curtixó, 28. Tel. 277351. (37)

**BARREIROS**  
**Motores marinos MOSA**  
 Carretera Inca, Km.2. Tel. 279600

**SE VENDE** LLAUD de 40 palmos, bien equipado, lista tercera. Informes: Tel. 272616. (13)

**VENDO** LLAUD 26 palmos, motor Diesel 85 HP arranque eléctrico. Informes: 261306 - 463942. (13)

**ARCOA,** pesca, paseo, vela, ski, yates, NAUTICA MUS, El Molinar. (10)

**MARINER,** fueraborda japoneses de 2 a 85 HP. No los pierda de vista, serán los primeros. NAUTICA MUS, El Molinar. (20)

**SUPER PESCADOU,** gran barco de pesca y paseo, construido por Astilleros Ibyc de Pollensa. Venta y servicio en NAUTICA MUS, El Molinar. (22)

**GUY COUACH,** yates rápidos de 8 y 10 metros con diesel Soló-Perkins. NAUTICA MUS, El Molinar. (17)

**BRITISH SEAGULL,** cualquiera le dirá que es el mejor fueraborda del mundo. NAUTICA MUS, El Molinar. (16)

**RESINAS** para construcción y reparación embarcaciones. Fibras relleno. Disolventes, etc. Pinturas marinas. BENDIX, Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895. (18)

**VENTA** botes polister, 3'99 metros, cubierta cerrada, juegos palos y remos, Pepín Clemente, Polígono La Paz, Asegra, 1. Teléfono: 232091. (19)

**COMPRARIA** llaud plástico usado 5 metros, pago contado. Tel. 282829. (10)

**OCASION:** Vendo llaud 5,60 madera con motor fita gasoil 2 pistones 14 HP arranque eléctrico seminuevo. Informes de 1 a 3. Tel. 252600. (24)

**CAMBIARIA AMARRE** 4 metros Club Náutico S'Estanyol, por similar en Club Marítimo Ca'n Pastilla. Tel. 265851. (16)

**VOLVO CONCESIONARIOS, S.A.**  
**VOLVO PENTA**  
  
**EL MOTOR MAS VENDIDO EN EL MUNDO**  
  
**EMBARCACIONES Y EQUIPOS MOTORES FUERABORDA DESDE 3.9 H.P. a 70 H.P. MOTORES INTRABORDA. Gasolina y Diesel. MOTORES INTERIORES DIESEL.**  
**EXPOSICION Y VENTAS HEROES DE MANACOR, 29 TEL: 46 42 25 - 26.**

**VENDO** género a precio bajo, artículos playa, perfumería, souvenirs, etc. procedente de traspaso. Tel. 210553. (15)

**VENDO** torno y cepillo, máquina de taladrar y pulidora, todo seminuevo, por 140.000 ptas. Teléf. 270063. (16)

**VENDO TELEFUNKEN** «Cruz Sur» 24 puigadas. Perfecto estado, 15 mil ptas. contado. Tel. 255305. (14)

**VENDO** alternadora 220-v 8 Kw. Teléf. 279814. (10)

**VENDO** cocina nueva (Super Ser) sita, horno y tres fuegos. Tel. 250780. (12)

**SE VENDE** equipo completo de bingo. Tel. 226096. (10)

**COMPRAS**  
**COMPRO BATERIA** ocasión al contado. Tel. 557479 de 12 a 15 horas. (12)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfonos: 299755 y 296125. (13)

**SE REQUIERE:** muebles metálicos para terraza. Tel. 675850-51, 9,00-4,00. (10)

**NECESITO** urgente comprar cama de matrimonio en buen estado. Tel. 223638. (10)

**VENTAS**  
**VENDO** cama-niño, parque-niño, coche-niño, C/ Vecinal de La Vileta, 215, apartamento 604. (15)

**EXTRAVIADO** Lentes en estuche de tela con el nombre M.-E.-Fabien Se recomendará devolución en Hotel Tal, Teléf. 264000 El Arenal. (21)

**EXTRAVIADO**  
**PERRO SNAUSER, PELO DURO NEGRO. ATIENDE POR BORIS. TAMAÑO MEDIANO. SE GRATIFICARA. TELF. 29.17.56.**

**PERDIDA** en Hiper-mercado el 23 agosto cámara fotográfica Agfa - Automatic gran valor sentimental. Gratificación 5.000 ptas. Teléfonos 670153 - 680365, (20)

**EXTRAVIADO** perro Baset (salchicha), pelo negro corto. Inmediaciones Mercado Olivar, Se gratificará Tel. 215707. (14)

**MUDANZAS CATALAN** transportes en Baleares y península. Económicos. Incluso festivos. Tif. 993102. (12)

**MUDANZAS J. MUT** ofrece sus servicios especializados. Guardamuebles traslados planos, cajas caudales. Maquinaria, Camiones-grúas. Líquidos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel. 278044-274656. Curtixó, 31 (Vivero) (26)

**TRANSPORTES SAUZA.** Tralleres, camiones, grúas. Transportes barcas. Tels.: 297307 - 252716. (10)

**MUDANZAS PORTAS,** la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales, internacionales. Guardamuebles públicos. Transportes de muebles, Containere. Cajas, Pesos pesados. Blanquerna, 45. Teléfonos 297800-297804. (26)

**CAMIONES POL**  
**GRUAS Y TRAYLERS**  
 Transportes diversos Especialidad en embarcaciones, maquinaria, etc. Tels. 274067-275026

**TRANSPORTES GALMES**  
 Transportes y camiones GRUA. Tel. 211366 462545 - elipe Bauzá. 8

**PERROS**  
**CRADERO «LOS VALIENTES»**, escuela de adiestramiento y residencia canina. Tel. 265125. (12)

**EXTRAVIADO** en La Bonanova, pastor alemán, color negro fuego. Atiende por Poker. Gratificaremos. Llamar 290139 ó 239414. (17)

**ROYAL CANIN,** alimentación completa para su mejor amigo. Distribuidores productos para ganadería y también instrumentos para el cuidado de animales. D.E.A.B. Avda. Alejandro Rosselló, núm. 10. Tel. 460714. (31)

**VENDO CACHORROS** Dobermann y Afgano con pedigree L.O.E. Informes: 213623, mediodía. (11)

**VENDO CACHORROS**, pastor alemán, Baset y piter. Tel. 296097. (10)

**CACHORROS** Bobtail (viejo pastor inglés), padre 2 C.A.C. madre importada de Inglaterra. Inscritos en L.O.E. Vacunados. Teléf. 461632, noches. (19)

**OCASION.** Se vende doberman, 11 meses, excelente guardián. Pedigree L.O.E. Teléfono 238213. (12)

**CANYPLANT**  
**VENTA DE PERROS DE RAZA.** Fco. Manuel de los Herreros, n.º 35 Junto Mercado Pedro Garau, Teléf. 27 05 66

**DIVERSOS**  
**PINTOR - EMPAPELADOR** Servicio inmediato garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel. 295677. (10)

**FONTANERO,** instalaciones y reparaciones urgentes. Teléf. 463757. (10)

**SALON JUPITER,** c/ Gabriel Maura núm. 15-1º-1ª Nueva dirección a cargo de la Srta. Katy ex-encargada de Salón Luzbel. (22)

**URGENCIAS** fontanería, electricidad y termos en 2 horas sin recargo. Teléf. 262452. (12)

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS,** moqueta, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGÜINO. Teléf. 294340. (11)

**MOREY** limpia sus alfombras y las guarda en verano. Sistema Shertimp. Tif. 277582. (11)

**LIMPIE** su moqueta, resillos con el Sistema Shertimp de Alfombras MOREY. Tel. 277882

**REPARACIONES** y reformas de albañilería. Informes: Martín Caimari. Teléfono: 294289. (10)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700. (15)

**CRISTALES,** escaparates. Su limpieza y conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700. (13)

**BENMA,** Limpieza alfombras, moquetas y tapicería. Recogida y entrega a domicilio. Tel. 250057. (13)

**BENMA,** Limpieza de moquetas, sistema MR STEAM o P.E.S. Guardamos alfombras. Tel: 250057. (13)

**SALON ANGEL,** C/ Angel Guimerá núm. 55. Sábados cerrado. (10)

**SALON 7-7,** calle Aragón 27. (nuevo personal). Sábados abierto. (10)

**MAESTRO** de obras se realiza obra nueva y reformas. Tel. 278472. (11)

**SE SIRVE TIERRA** preparada y estiércol a domicilio. Tel: 231766. (10)

**SALON LUZBEL,** masajes y baños atendido por nuevas señoritas, sábado abierto. C/ Begonia, 1, 1º, C. Tel. 298248. (18)

**SALON JUPITER,** calle Gabriel Maura núm. 15-1º-1ª (nuevo personal). (17)

**BLANQUEOS Y PINTURAS** ABRINES, Femenias, 30, 3º-5º. Tel. 281496. (10)

**MUEBLES COCINA,** carpintería, Muebles a medida. Tel. 245732. (10)

**VENTANALES** de aluminio, cerramientos terraza, trabajo completo Talleres R.A. MON, Tel. 244069. (18)

**TOLDOS,** presupuestos sin compromiso. Talleres R.A. MON, Tel. 244069. (10)

**MAESTRO OBRAS.** Se hacen todas clases de reparaciones de albañilería y presupuestos. Tel. 241000 / 216787 todas horas de día. (20)

**SALON CAPRI,** masajes y baños, atendido por señoritas, calle Francisco Sanchó, 30 principal. Sábados abiertos. (15)

**RAPIDEZ** en construcciones, reformas albañilería, electricidad, fontanería. Tel. 295868. (10)

**MAESTRO** de obras, toda clase de reformas y albañilería, colocación de azulejos. Tel. 280804. (19)

**ELECTRICISTA.** Se hacen reparaciones a domicilio. Teléf. 280363. (10)

**TAPICERO.** Trabajos a domicilio, resillos, sillerías, fundas. Teléf. 215174. (10)

**PINTURA** en general. Colocación de papel moqueta y friso. Tel. 297835-210455. (12)

**RETROEXCAVADORA** para hacer zanjas, piscinas, aljibes, etc. económica. Tel. 271593. (10)

**MAESTRO OBRAS.** Toda clase reparaciones, cisternas, aljibes, piscinas, cualquier lugar Mallorca. Tel. 283435 de 6 a 10 noche. (18)

**SALON CAREZZA,** masajes, baños. Atendemos en gabinete. Avd. Calvo Sotelo, 85, 1º y a domicilio. Tel. 237128. Sábado abierto. (17)

**D. DIEGO GOMEZ LAGUNA,** comunica el haberse hecho cargo de la explotación del Bar-Cafetería «La Bombilla», sito en la C/ San Roque, 33 (Mahón), siendo su anterior propietario don Germán Tover Cerdá. (33)

**AU PAIR,** para familia inglesa con dos niños. Trato familiar. Contactar Sra. Fenwick. Tel. 681245 (horas oficina) (17)

**SE HACEN TODA CLASE**  
 De trabajos de albañilería Tel: 216285

**ANUNCIAR EN**  
**«PEQUEÑO MUNDO»**  
**ES LLEVAR A CABO UNA BUENA «INVERSION»**

**Pequeño Mundo**  
 Restaurante  
 SERVICIO RESTAURANTE A FABRICAS, COLEGIOS, AYUNTAMIENTOS Y PARTICULARES EN SU DOMICILIO CON O SIN SERVICIO. SALA ESPECIAL PARA BANQUETES.  
 Restaurante Tel. 26 20 18  
 Catering Tel. 26 25 09  
 Oficinas Tel. 29 12 90

CASINO EN SABADELL

DOSCIENTOS MILLONES DE PTAS. INVERTIRA UNA EMPRESA ARABE

SABADELL, (Cifra).-- Doscientos millones de pesetas invertirá la empresa multinacional árabe «Al Malekia Stablisment» en el casino de juego a ubicar en la masía-fortaleza de Castell Arnau, en terrenos situados entre las ciudades de Terrasa y Sabadell, según ha concretado su interlocutor en España Antonio Farras (JR), quien ha facilitado a «Cifra» nuevos datos sobre la noticia divulgada hace ya algunos días muy escuetamente por algunos medios de comunicación.

Después de confirmar la veracidad de las negociaciones, ha precisado que el casino estaría integrado por cinco ru-

letas francesas, una americana, tres mesas de «black yack», un «chemin de fer» y dos «punta blanca», inmediatamente de los clásicos salones individuales. Todo ello lo manejará gente experta en el juego; se espera que la parte operativa, instalación, promoción y puesta a punto del futuro casino lo desarrolló una muy cualificada empresa alemana.

La inversión es mínima, asegura el Sr. Farras, ya que el capital español aporta la magnífica masía-fortaleza y terrenos adyacentes donde, de prosperar el negocio, se edificará un gran hotel.

POSIBLE ACUERDO EGIPCIO-ISRAELI

Egipto, Arabia Saudita y Estados Unidos, al parecer, están dispuestos a llegar a un acuerdo con Israel, aun que sea parcial y separado, con objeto de poner fin al Estado de «ni guerra ni paz», indica un informe diplomático llegado a las altas instancias libanesas.

La solución parcial se haría bajo la reforma de una reedición del tratado egipcio-israelí concluido en el kilómetro 101 de la carretera Suez - El Cairo, en 1974, añade el citado informe.

Al respecto, los observadores indican, en primer lugar, que Washington está más interesado en salvaguardar la paz en la región del golfo que en Oriente Medio, dado que esta zona no influye directamente en el suministro de petróleo a Estados Unidos.

En segundo lugar, que Norteamérica desea demostrar, con el acuerdo separado entre Egipto e Israel, que ha hecho presión sobre el Estado hebreo para que se retire de los territorios ocupados.

El informe subraya finalmente que a la región del Próximo Oriente, que comprende, Siria, El Líbano y Jordania, le espera un futuro sombrío si Israel retira sus fuerzas del Sinaí y refuerza sus objetivos en el Golan y el frente jordano.

El presidente Hafez El Assaad, en consecuencia, según los expertos, desea poner fin a la crisis libanesa, con objeto de que Siria pueda reorganizar sus fuerzas —cuya mayoría se encuentra en el Líbano ante la perspectiva de una confrontación con Israel—.

PRENSA

LAS CENTRALES SINDICALES SE PRONUNCIAN SOBRE LA QUIEBRA DE «TELE-EXPRES»

BARCELONA. (Europa Press). — Las centrales sindicales, C.C.O.O., C.N.T., U.G.T. U.S.O. y S.T.P.B., reunidas a raíz de la situación creada en la empresa «Diario Tele-Expres, S.A.», distribuidora propiedad del grupo Godó, por haber sido declarada en quiebra, han elaborado el comunicado siguiente:

1. — Que consideramos absolutamente imprescindible la garantía de todos los puestos de trabajo tanto los de la empresa en quiebra como en «Barcelona Press, S.A.», editora del diario «Tele-Expres», y recientemente adquirida por el grupo Mundo.

2. — Que no pueden recaer en los trabajadores las consecuencias de un desfallo causado por miembros del «staff» directivo de la empresa.

3. — Las centrales sindicales y el STPB reunidas, consideran, asimismo, que la venta de «Barcelona Press, S.A.» y la quiebra de la distribuidora «Diario Tele-Expres, S.A.» pueden constituir una experiencia piloto para la reestructuración de otras empresas. Y, en consecuencia, subrayan la absoluta necesidad de que cualquier cambio en la propiedad de las mismas o su reestructuración, no se haga a costa de sus trabajadores.

fútbol

Torneos veraniegos

TROFEO «SEMANA DEL SOL»

FAR, De Marruecos, 2 — Racing Portuense, 0

TROFEO «CIUDAD DEL CID»

UJPEST DOSZA (Hungría), 2 — Berce (Bulgaria), 1

XXIII TROFEO «RAMON DE CARRANZA»

INTER DE MILAN, 2 — CADIZ C. F., 1  
ATLETICO DE MADRID, 3 — VASCO DE GAMA, 0  
HOY, FINAL ENTRE LOS DOS VENCEDORES

TROFEO «CIUDAD DE CARTAGENA»

CARTAGENA, 1 (campeón) — C. D. SABADELL, 0

EN LA VISPERA DE LA «MARCHA DE LA LIBERTAD»

EXPLOSION DE UN ARTEFACTO

PAMPLONA, (Cifra). — Artificieros del Cuerpo General de Policía han manipulado y hecho explotar, hacia las nueve y media de anoche, un artefacto que había sido colocado en la localidad de Arazuri, próxima a la campa donde hoy tendrá lugar el acto final de la «Marcha de la Libertad».

La presencia del artefacto, junto a unos talleres mecánicos fue denunciada por el alcalde del citado pueblo. Estaba colocado a unos 30 metros de un control de la Policía Armada.

Según parece la Fuerza Pública ha localizado otros artefactos similares.

Se sabe que dos personas, presuntos militantes de ETA, han sido detenidas en un control, y se les ha incautado unos cientos de propaganda, que llevaban en el vehículo donde viajaban.

el tiempo Nuboso

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nuboso, con claros. Vientos del Noreste, fuerza tres, Marejada. Posibles chubascos o núcleos tormentosos.

OBSERVACIONES

Máxima: 27,4 a las 13,30 horas.  
Mínima: 17,4 a las 1,15 horas.  
Humedad: 86 por ciento.  
Sol: 4 horas 5 minutos.  
Lluvia: inapreciable.

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA 27 DE AGOSTO DE 1977

Diecisiete series de 80.000 billetes cada una

SORTEO 33/77

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final.

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 27 de febrero de 1978, INCLUSIVE



Table with 10 columns (0-9) and multiple rows of numbers and amounts. Includes sub-headers for 'Números' and 'Pesetas' for each column. The table lists winning numbers and their corresponding prize amounts in pesetas.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

La columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.

4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.